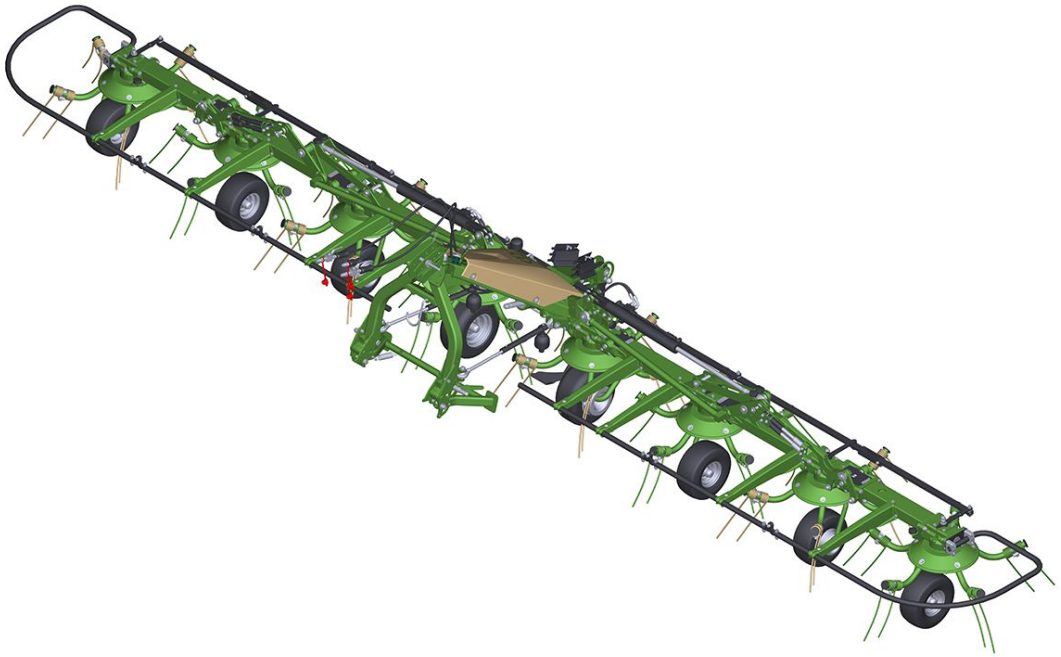
KRONE

ERSATZTEILE
SPARE PARTS
PIÈCES DETACHEES



Vendro 820 Highland - KW603-14

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
á partir de mach.-no

1 069 750 - 1 087 967

150 051 609 02 H - 04/10/2023

150 051 609 02 H

Erläuterungen
Explanations
Explications

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
N° du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
N° du diagramme

Maschinentypen
Machine types
Types de machine

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare parts list
N° de cette liste des pièces de rechange

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Seitenteil
Side part
Partie latérale

985 001 - 1 001 000

EC 600-3 | EC 750-3 | EC 900-3 | EC 1050-3

150 050 869 07

150 441 416 3 **47.0**

Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-						Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 094 592 0	Kolbenstopper-links	Ramstop-left	Arrêt de piston -gauche	985 001 - 1 001 000	1					
	200945850	Kolbenstopper-rechts	Ramstop-right	Arrêt de piston -droite	985 001 - 1 001 000	1					
	200907041	Kolbenstopper-links	Ramstop-left	Arrêt de piston -gauche	985 001 -		1	1	1		
	200907021	Kolbenstopper-rechts	Ramstop-right	Arrêt de piston -droite	- 1 001 000		1	1	1		
2	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x	x	x		M 10
3	20 093 795 0	Lagerhülse	Bearingbrushing	Douille de palier		4	6	6	8		10,2 X 25 X 22

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 985 001.
This spare part is valid from mach. no. 985 001.
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001.

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 985 001 bis Masch.Nr 1 001 000.
This spare part is valid from mach. no. 985 001 up to mach. no. 1 001 000.
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001 jusqu'au n° 1 001 000.

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 1 001 000.
This spare part is valid up to mach. no. 1 001 000.
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au n° de machine 1 001 000.

Anzahl Teile je Typ
X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

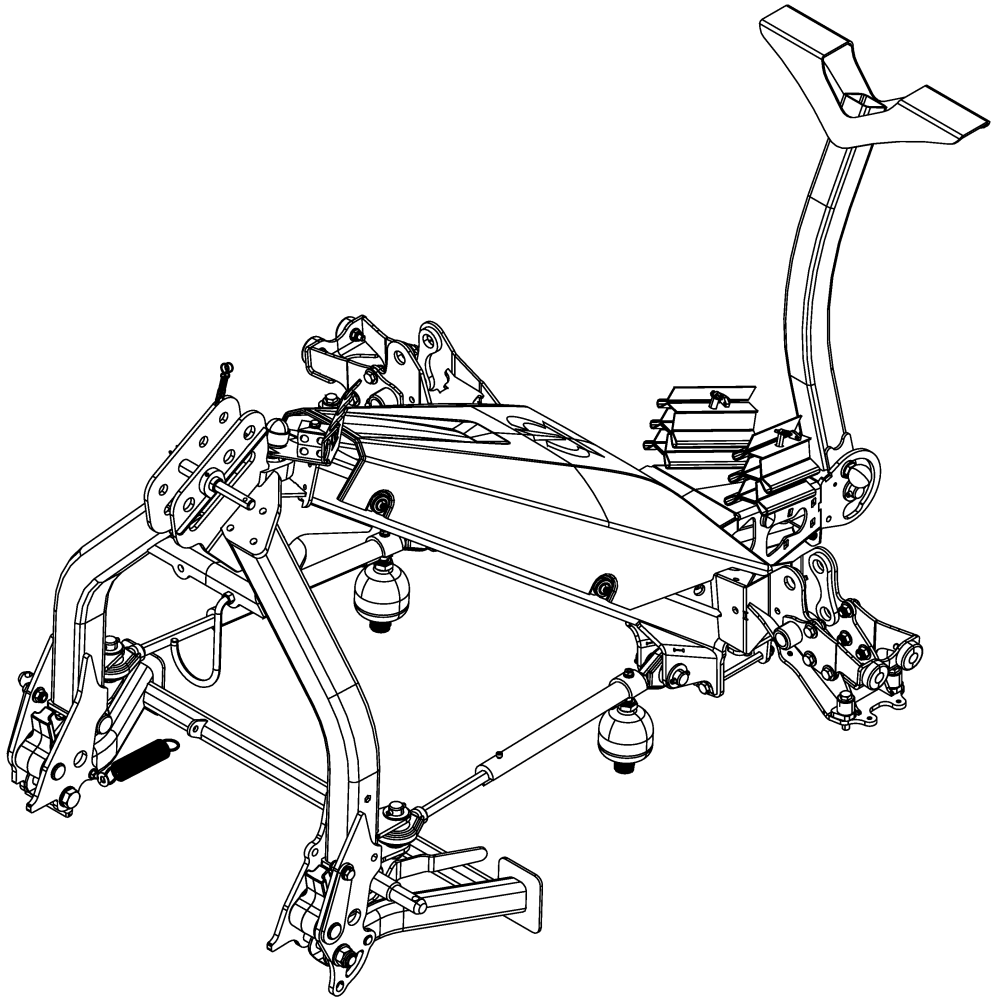
Quantity of parts for each type
X = as needed
No entry = No use for this type

Quantité de pièces de chaque type
X = selon besoin
Aucune entrée = aucune utilisation pour ce type

Bestell-Nr.
Ord. no.
N° de commande

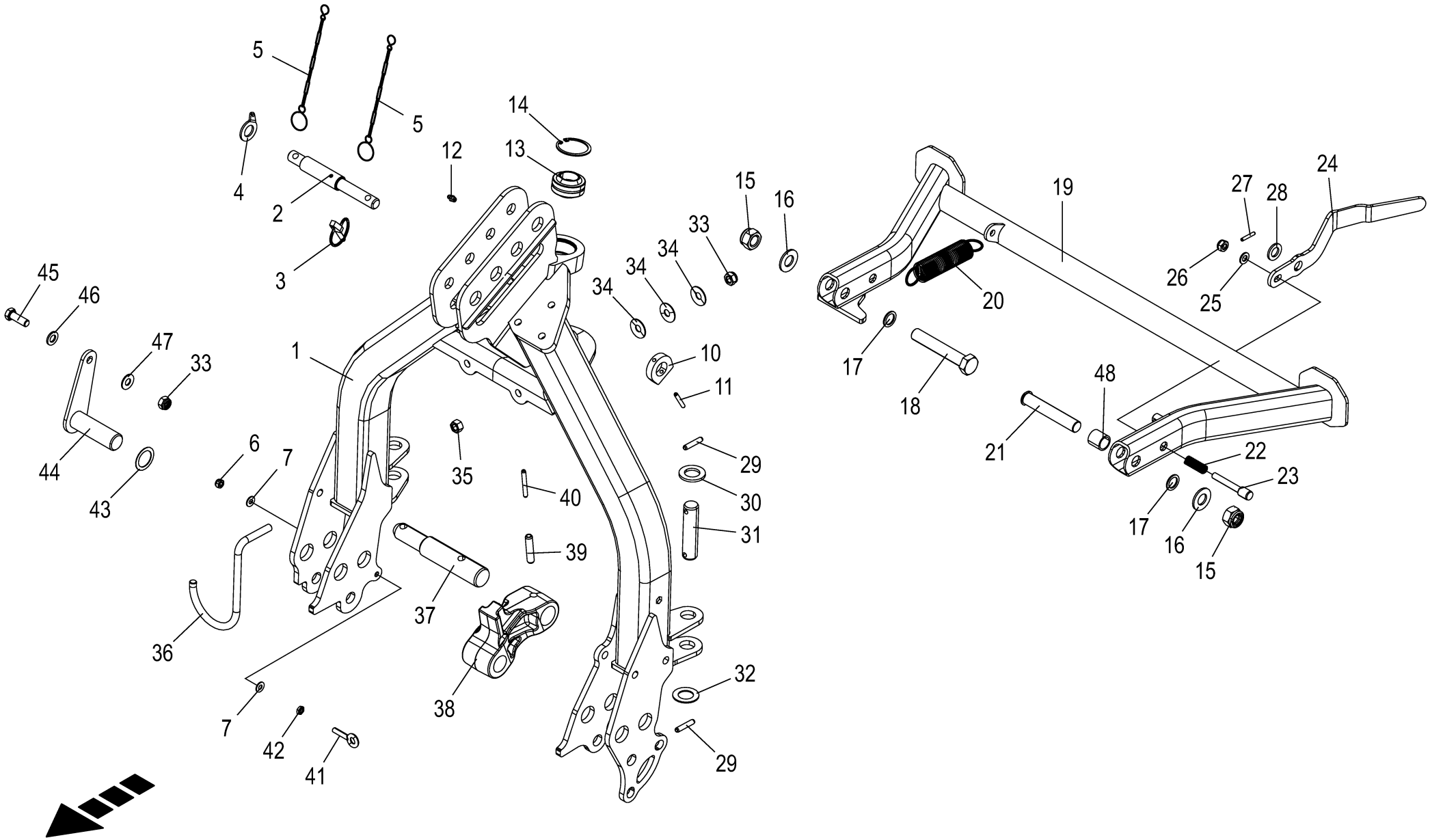
Position des Ersatzteils in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange dans dessin

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
-----DREIPUNKTBOCK	-----THREE-POINT HITCH	-----CADRE TROIS POINTS	1.0
Dreipunktbock / Stützfuß	Three-point hitch / support jack	Support trois points / pied d'appui	2.0
Tragrahmen	Supporting frame	Cadre de support	3.0
Stützfuß hinten	Rear support jack	Pied d'appui arrière	4.0
-----HOLME	-----BARS	-----CHAPEAUX	5.0
Holm - innen	Bar - inside	Mancheron intérieur	6.0
Holm - mittig	Bar - central	Mancheron au milieu	7.0
Zwischenholm	Intermediate bar	Mancheron intermédiaire	8.0
Holm - aussen	Bar - outside	Mancheron extérieur	9.0
Kinematik - Klappung	Kinematics - folding	Cinématique - rabattement	10.0
Kinematik - Klappung	Kinematics - folding	Cinématique - rabattement	11.0
Hauptgetriebe	Main gearbox	Boîte de transmission principale	12.0
Kreiselgetriebe	Rotor gearbox	Engrenage de toupie	13.0
Steuergestänge	Control linkage	Tringlerie de commande	14.0
Grenzstreueinrichtung	Border spreading system	Dispositif d'épandage en limite	15.0
Schutze	Guards	Protections	16.0
Kreisel	Rotor	Toupie	17.0
Radarm / Rad -innen	Wheel bracket / Wheel -inside	Bras de roue / roue -intérieure	18.0
Radarm / Rad	Wheel bracket / Wheel	Bras de roue / Roue	19.0
Radarm / Rad -aussen	Wheel bracket / Wheel -outside	Bras de roue / roue - ext.	20.0
Gelenkwelle	Universal shaft	Arbre à cardan	21.0
-----HYDRAULIK	-----HYDRAULICS	-----SYSTÈME HYDRAULIQUE	22.0
Hydraulik - Aushebung	Hydraulics - lifting mechanism	Relevage hydraulique	23.0
Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	24.0
-----ZUBEHÖR / SONSTIGES	-----ACCESSORIES / MISCELLANEOUS	-----ACCESSOIRES / DIVERS	25.0
Warnbildzeichen	Safety sign	Pictogramme d'avertissement	26.0
Hinweiszeichen	Information sign	Signe d'information	27.0
Beschriftungsaufkleber	Labelling sticker	Autocollant d'inscription	28.0
-----BEIPACKS -OPTIONAL	-----ACCESSORIES KITS -OPTIONAL	-----SUPPLÉMENTS -EN OPTION	29.0
Nachtschwadgetriebe	Night-swath gearbox	Boîte de vitesses d'andaine nocturne	30.0
Nachtschwadgetriebe - Anbauteile	Night-swath gearbox - mounting parts	Boîte de vitesses d'andaine nocturne - pièces de montag	31.0
Tastrad	Guide wheel	Roue de jauge	32.0
Warntafel / Beleuchtung	Warning panel / lighting	Panneau d'avertissement / éclairage	33.0
Vorgewendestellung	Headland position	Position de tournière	34.0
Hydraulische Grenzstreueinrichtung	Hydraulic border spreading system	Dispositif de projection en limite hydraulique	35.0
Bedienbox	Operation panel	Boîtier de commande	36.0
Werkzeug Kreiselgetriebe m. Zub.	tool rotor gearbox	Outil de démontage+acc. boîte de toupie	37.0





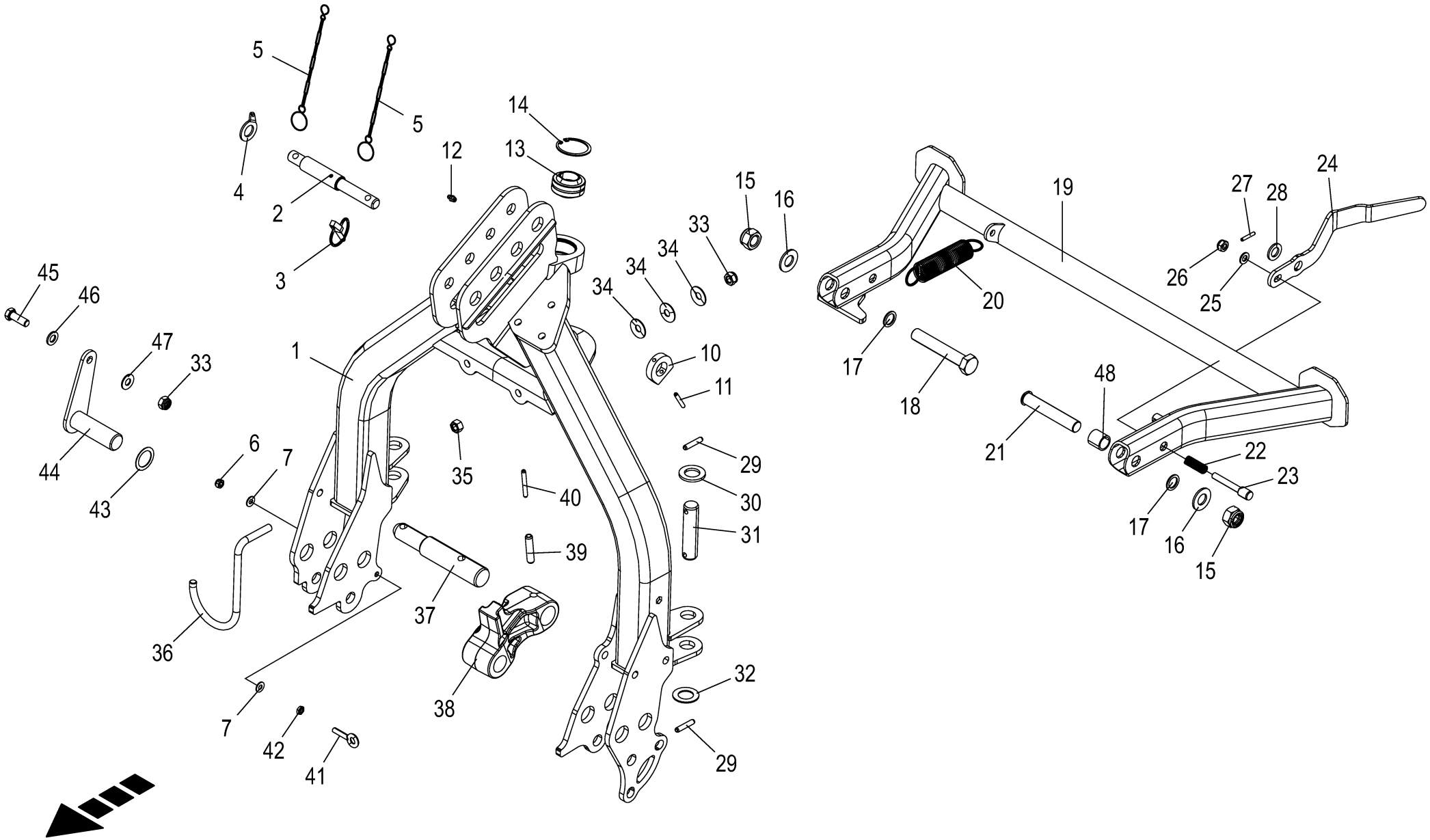
-----DREIPUNKTBOCK -----THREE-POINT HITCH -----CADRE TROIS POINTS					1069750 - 1087967	KW603-14						**150 051 609 02** 150 531 080 1 **1.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1						.						



150 051 609 02 / 2.0

150 531 082 04

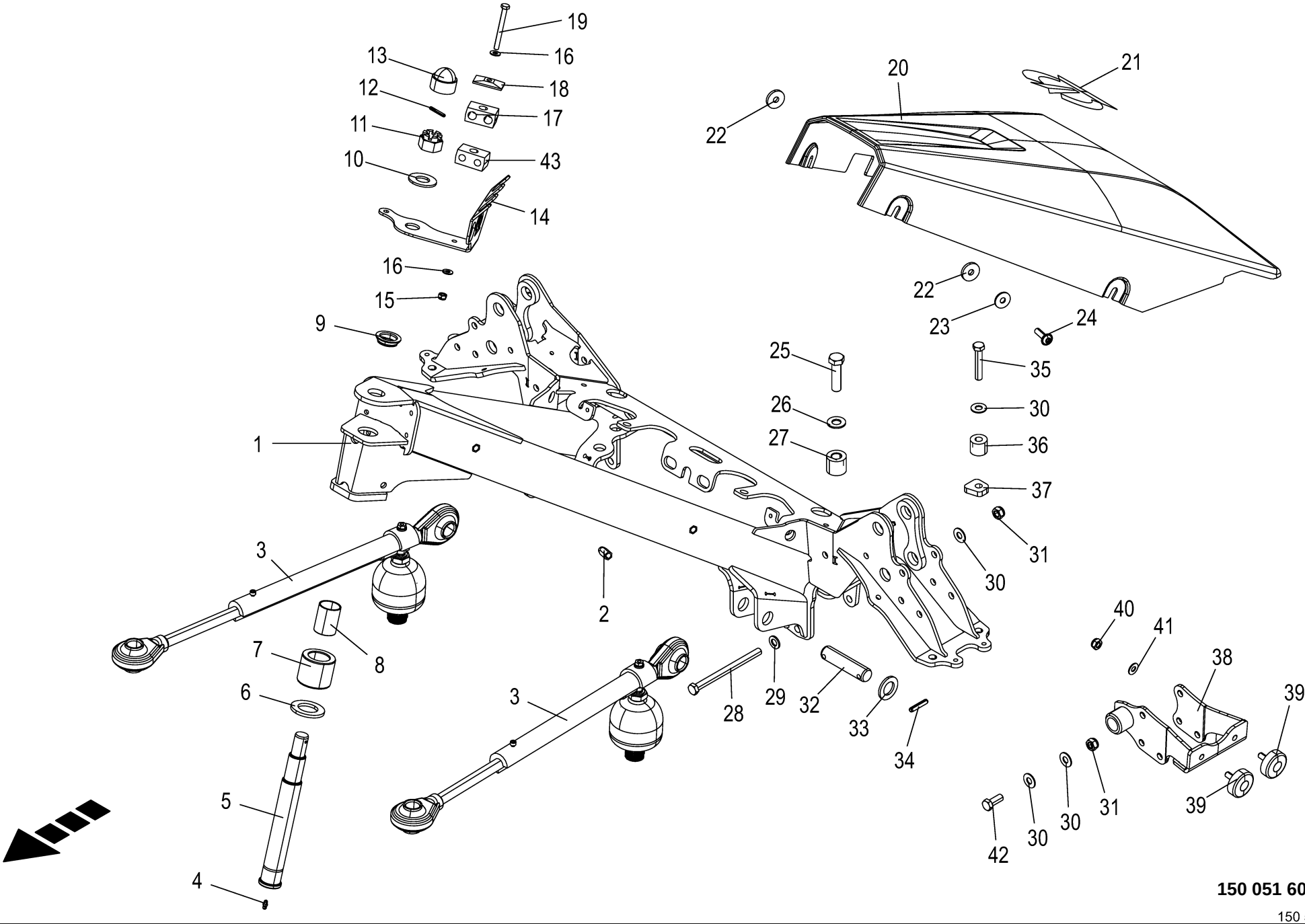
Dreipunktbock / Stützfuß **Three-point hitch / support jack** **Support trois points / pied d'appui**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 082 4 **2.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 243 0	Dreipunktbock	three-point hitch	support trois points		1						
2	20 145 240 0	Bolzen 19 X 200 Oberlenker	Bolt 19 x 200 top link	Boulon 19 X 200 bras supérieur		1						
3	00 917 007 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		1						7,5 X 42
4	20 242 301 0	Haltescheibe	retaining disc	rondelle de support		1						
5	00 922 651 2	Knotenkette	Chain	Chaine		2						Lg.= 215
6	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
7	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
10	20 141 677 0	Platte Verdrehsicherung	Plate anti-twist lock	Plaque sécurité anti-rotation		1						
11	00 912 644 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						6 X 40
12	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		1						AM 8 X 1
13	90 001 414 0	Radial-Gelenklager	Radial bearing	Palier radial		1						GEG 30-2RS
14	00 911 653 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						55 X 2
15	00 908 721 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 20
16	00 909 913 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 20
17	00 910 718 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 20 X 28 X 2,0
18	00 901 211 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 20 X 120
19	20 143 245 2	Stützfuß	Support jack	Pied d'appui		1						
20	00 340 104 3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		1						3,2 X 31,7 X 170
21	20 143 445 0	Bolzen 20 X 120 m. Gewinde	bolt 20 x 120 with thread	boulon 20 X 120 avec filetage		1						
22	00 274 949 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		1						1,6 X 13,4 X 40
23	20 143 685 0	Bolzen 10 X 85	bolt 10 x 85	boulon 10 X 85		1						
24	20 143 686 0	Hebel	lever	levier		1						
25	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 21 X 2
26	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
27	00 912 613 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						5 X 30
28	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 30 X 3
29	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						8 X 40
30	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
31	21 006 017 0	Bolzen 25 X 104	Bolt 25 x 104	boulon 25 x 104		1						
32	00 910 653 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 2
33	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
34	00 909 922 1	Tellerfeder	Belleville spring	Ressort belleville		x						34 X 12,3 X 1,5/2,5
35	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12
36	00 154 566 3	Gelenkwellenhalter	Pto drive shaft support	Support d'arbre articulé		1						
37	20 241 920 0	Unterlenkerbolzen Kat II	Lower link pin cat. II	Axe de bras inférieur cat II		2						
38	20 242 311 0	Unterlenkerschwinge	Lower suspension arm rocker	Cadre de suspension de bras inférieur		2						
39	00 912 747 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						12 X 55



150 051 609 02 / 2.0

150 531 082 04

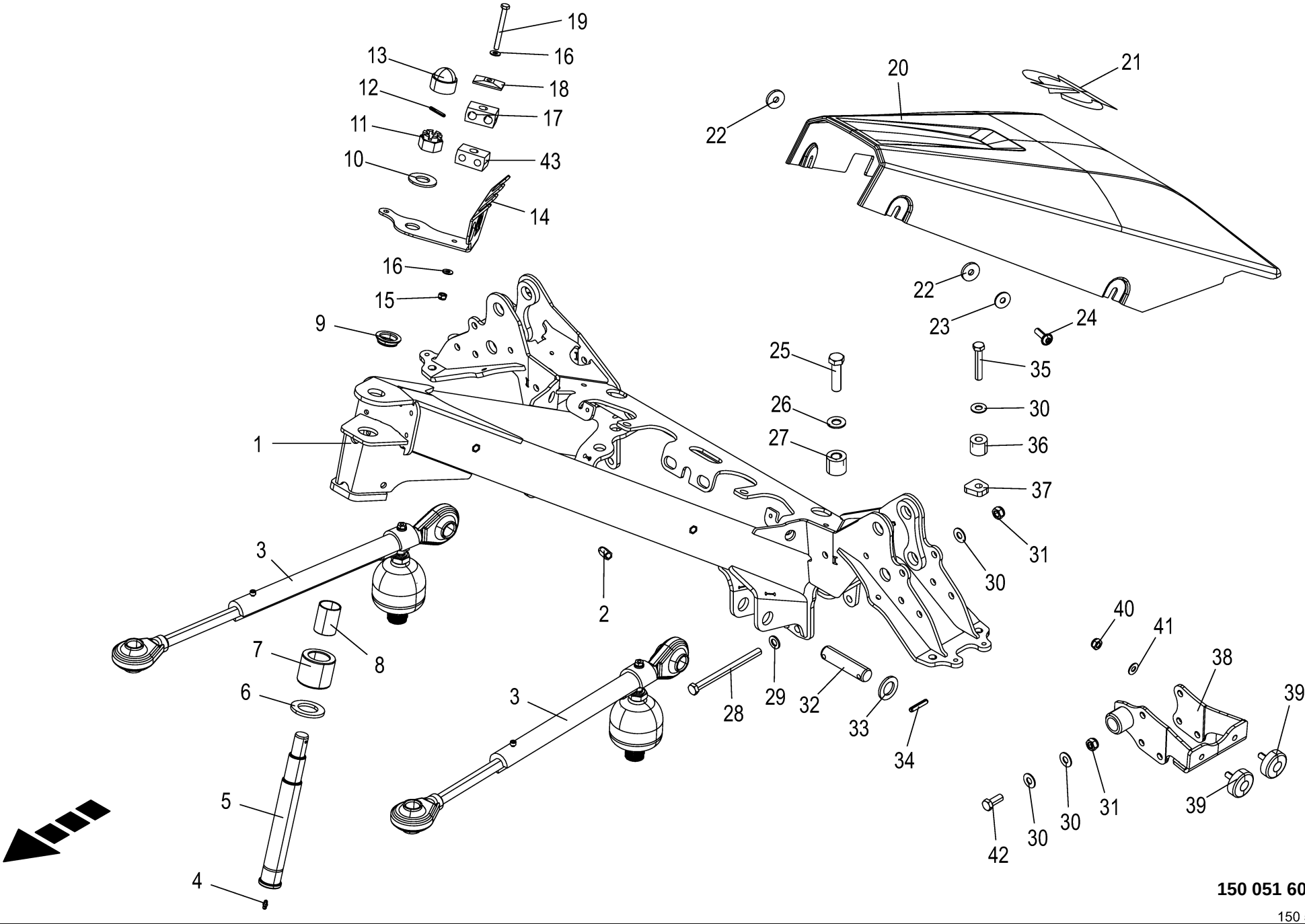
Dreipunktbock / Stützfuß **Three-point hitch / support jack** **Support trois points / pied d'appui**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 082 4 **2.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
40	00 912 660 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						7 X 55
41	00 280 400 2	Ringschraube	Eyebolt	Piton		1						M 8 X 45
42	00 908 510 1	6kt-Mutter -niedrige Form	Hex nut -low form	Écrou hex -forme basse		x						M 8
43	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 1,0
	00 910 865 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 2,0
44	20 143 328 0	Sicherungsbolzen	Securing pin	Boulon d'arrêt		2						
45	00 900 657 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 35
46	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
47	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
48	20 144 917 0	Hülse 21,7 x 26,9 x 25,5 Zn8	Sleeve 21.7 x 26.9 x 25.5 Zn8	Douille 21,7 x 26,9 x 25,5 Zn8		1						



150 051 609 02 / 3.0

150 531 094 02

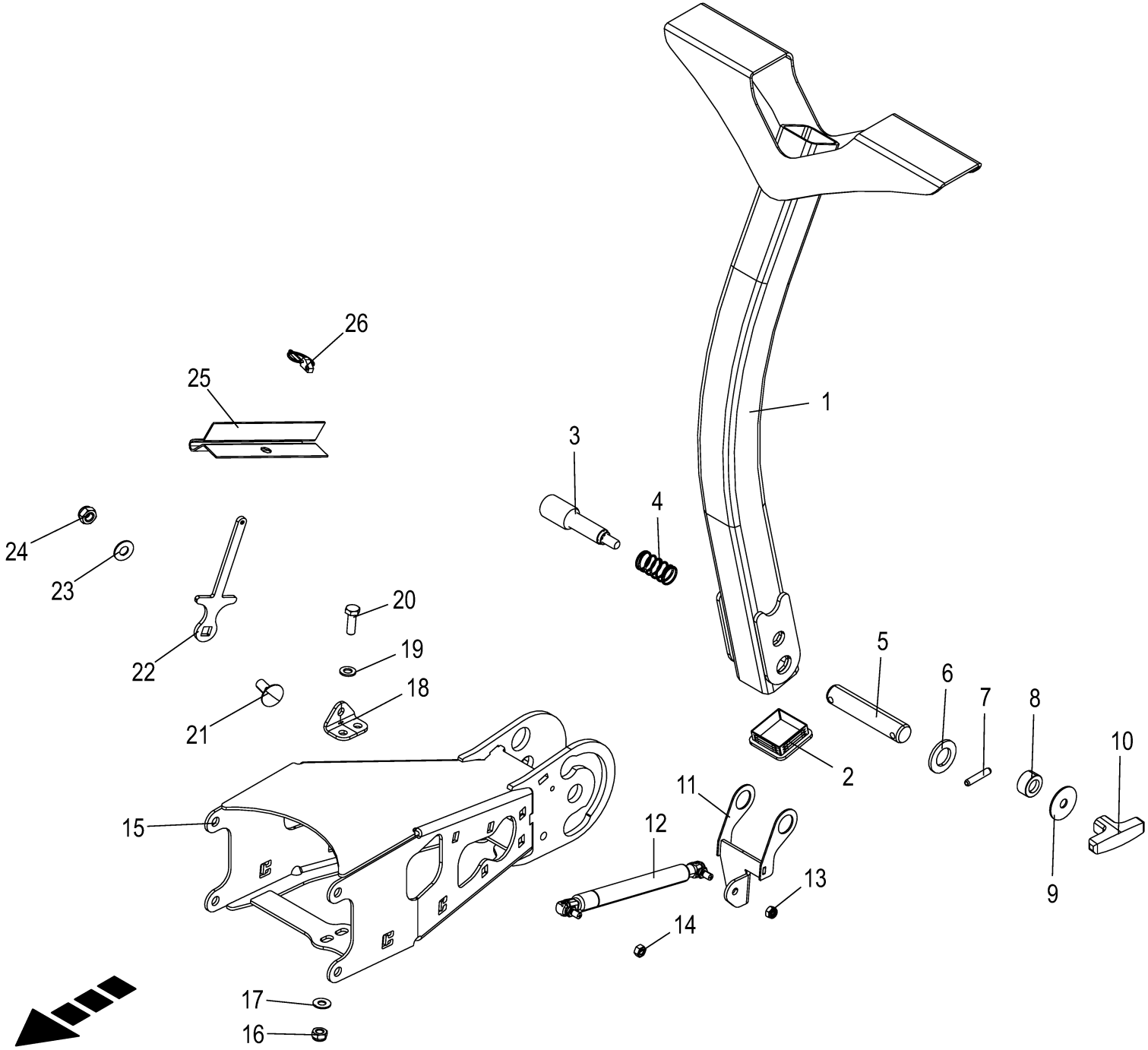
Tragrahmen **Supporting frame** **Cadre de support**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 094 2 **3.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 144 368 1	Tragrahmen	supporting frame X	cadre de support X		1						
2	90 002 804 0	6kt-Blindnietmutter M10x25,5 Senkkopf	Hexagon blind rivet nut M10x25,5 2 Zn8	Écrou borgne à six pans M10x25,5 2 Zn8		x						
3	27 023 187 0	Hyd-Dämpfer 20/32/705/290	Hydr damper 20/32/705/290	amortisseur hydraulique 20/32/ 705/290		2						
4	00 919 108 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		1						AM 6 X 1
5	20 143 248 1	Bolzen 35 X 291,5	bolt 35 x 291.5	boulon 35 X 291,5		1						
6	00 910 334 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						36 X 60 X 5
7	20 143 291 0	Laufrolle m. Buchse	roll with bushing	galet + douille		1						
8	90 001 723 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		1						35 X 39 X 50
9	20 143 292 0	Scheibe m. Fase	disc with bevel	rondelle + chanfrein		1						
10	00 909 917 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 24
11	00 908 827 0	Kronenmutter	Castellated nut	Ecrou crenele plat		1						M 24 X 1,5
12	00 912 615 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						5 X 35
13	27 011 606 0	6kt-Schutzkappe SW36 Schwarz	#NV SW36 Schwarz	#NV SW36 Schwarz		1						
14	20 143 551 0	Schlauchhalter	hose support	porte-flexible		1						
15	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
16	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
17	27 007 828 0	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		2						Bo.= 15/15
18	00 925 134 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		1						
19	00 901 008 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 80
20	20 144 223 0	Haube	hood	capot		1						
21	27 022 865 0	Aufkleber KRONE-Logo grün	Label KRONE logo green	Autocollant logo KRONE vert		1						
22	00 940 287 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						11 X 34 X 5
23	90 000 121 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 30 X 2,5
24	90 003 428 0	Linsenflan-schr.I-6kt M10x35 ZLÜ 010.9	Oval-flange screw hexag socket M10x35	Vis à brides à tête bom 6 p cr M10x35		x						
25	00 900 678 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 60
26	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
27	20 423 332 0	Hülse 17 x 35 x 30	Sleeve 17 x 35 x 30	Douille 17 x 35 x 30		8						
28	00 901 097 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 160
29	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
30	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
31	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
32	21 006 017 0	Bolzen 25 X 104	Bolt 25 x 104	boulon 25 x 104		2						
33	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
34	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		4						8 X 40
35	00 901 450 2	6kt-Schraube M12 x 65	HEX HEAD BOLT 12X65 8.8	BOULON TETE HEX		x						



150 051 609 02 / 3.0

150 531 094 02

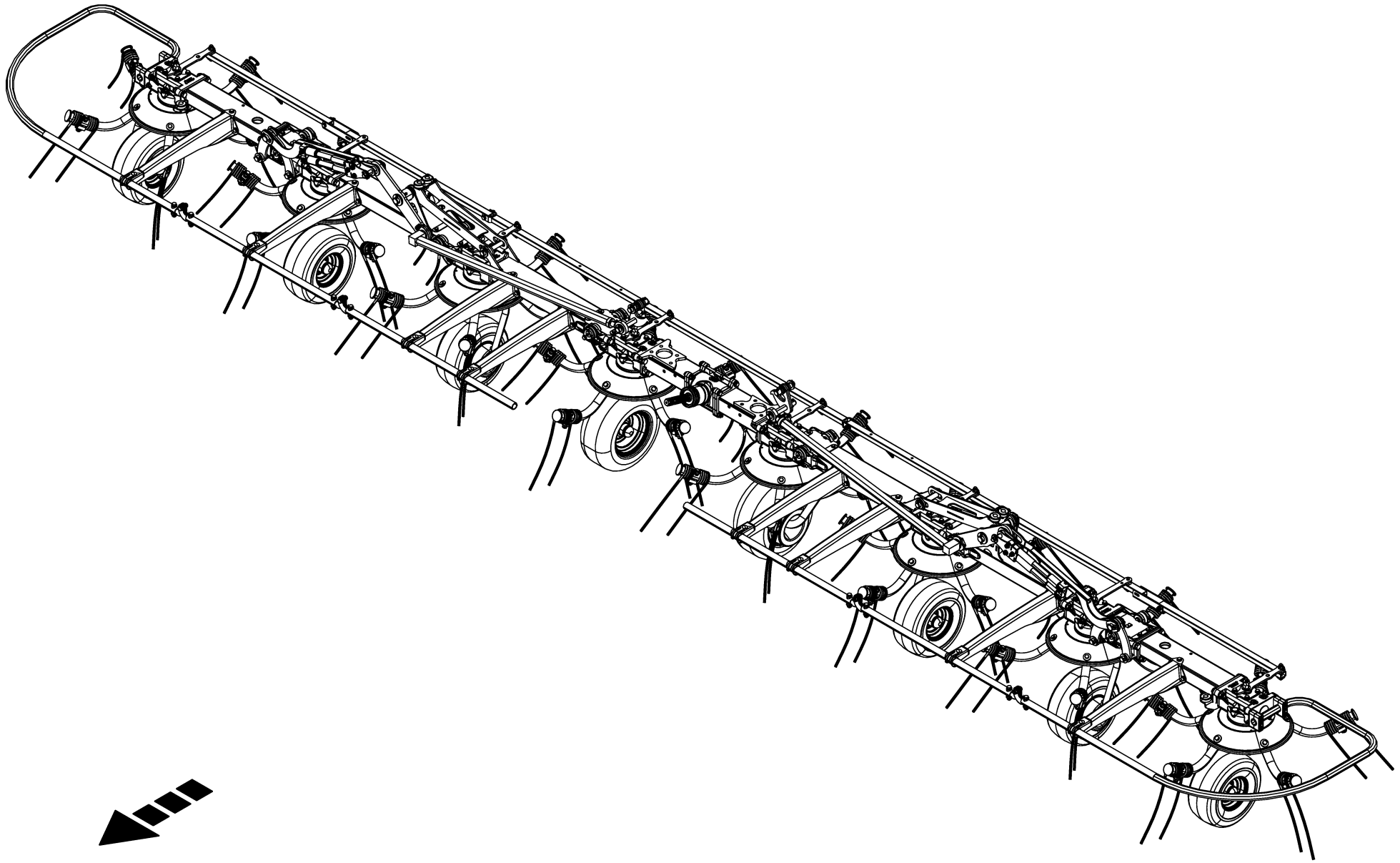
Tragrahmen **Supporting frame** **Cadre de support**					1069750 - 1087967	KW 6 0 3 - 1 4						**150 051 609 02** 150 531 094 2 **3.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
36	00 341 065 1	Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise prise femelle		4						Rd. 30 X 25
37	20 144 369 0	Unterlage klein (M12)	shim small (M12)	support petit (M12)		4						
38	20 144 406 0	Anschlag links	stop lh	butée gauche		2						
39	00 924 260 1	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		4						Rd. 50 X 17 / M 10
40	00 908 503 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
41	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
42	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 30
43	27 007 706 0	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x						Bo.= 12/12



150 051 609 02 / 4.0

150 531 097 04

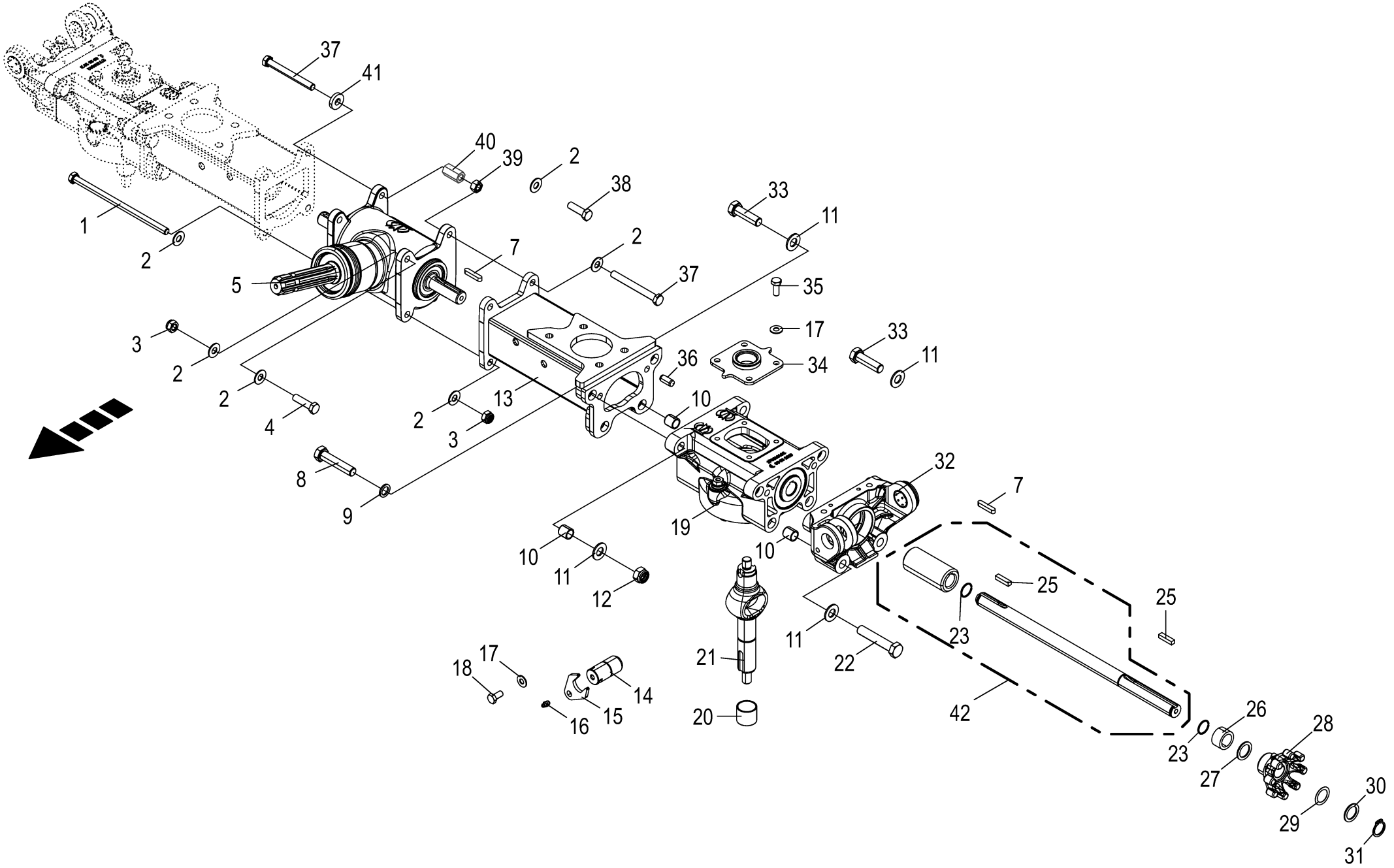
Stützfuß hinten **Rear support jack** **Pied d'appui arrière**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 097 4 **4.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 336 1	Stützfuß hinten	Rear support jack	pied d'appui arrière		1						
2	27 013 495 0	Quadratstopfen	Square plug	Bouchon carré		1						
3	20 142 476 3	Bolzen 30 X 121,5 Zn8	bolt 30 X 121.5 Zn8	boulon 30 X 121,5 Zn8		1						
4	00 461 381 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		1						2 X 23,5 X 50
5	00 153 047 0	Bolzen	Pin	Boulon		1						Rd. 25 X 126
6	90 003 872 0	Scheibe (24) 25 x 44 x 4	Washers (24) 25 x 44 x 4 200HV	Rondelles (24) 25 x 44 x 4 200HV		x						
7	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						8 X 40
8	20 143 249 1	Hülse 18 x 30 x 15	Sleeve 18 x 30 x 15	douille 18 x 30 x 15		1						
9	20 145 146 0	Scheibe 12,2 x 45 x 2 Zn8	Disc 12.2 x 45 x 2 Zn8	Rondelle 12,2 x 45 x 2 Zn8		x						
10	27 028 549 0	T-Griff 80x41,5 (M12) schwarz	T-shaped handle 80x41.5 (M12) black	Poignée en té 80x41,5 (M12) noire		1						
11	20 143 824 0	Federaufnahme	Spring holder	logement de ressort		1						
12	00 940 562 1	Gasfeder	Gas spring	Ressort à gaz		1						Lg.= 385 - 1000 N
13	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
14	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 8
15	20 143 339 3	Halteblech Stütze hinten	retaining sheet support re.	tôle de maintien support arr.		1						
16	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
17	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
18	20 143 356 0	Anschlag	Stop	butée		1						
19	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 21 X 2
20	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 30
21	00 904 983 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 12 X 30
22	20 143 376 0	Halteblech	retaining sheet	tôle de maintien		2						
23	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
24	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
25	20 141 187 0	Zinkenschutz	Tine guard	Protection des pointes des dents		12						
26	00 917 004 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		2						5 X 32



150 051 609 02 / 5.0

150 531 193 01

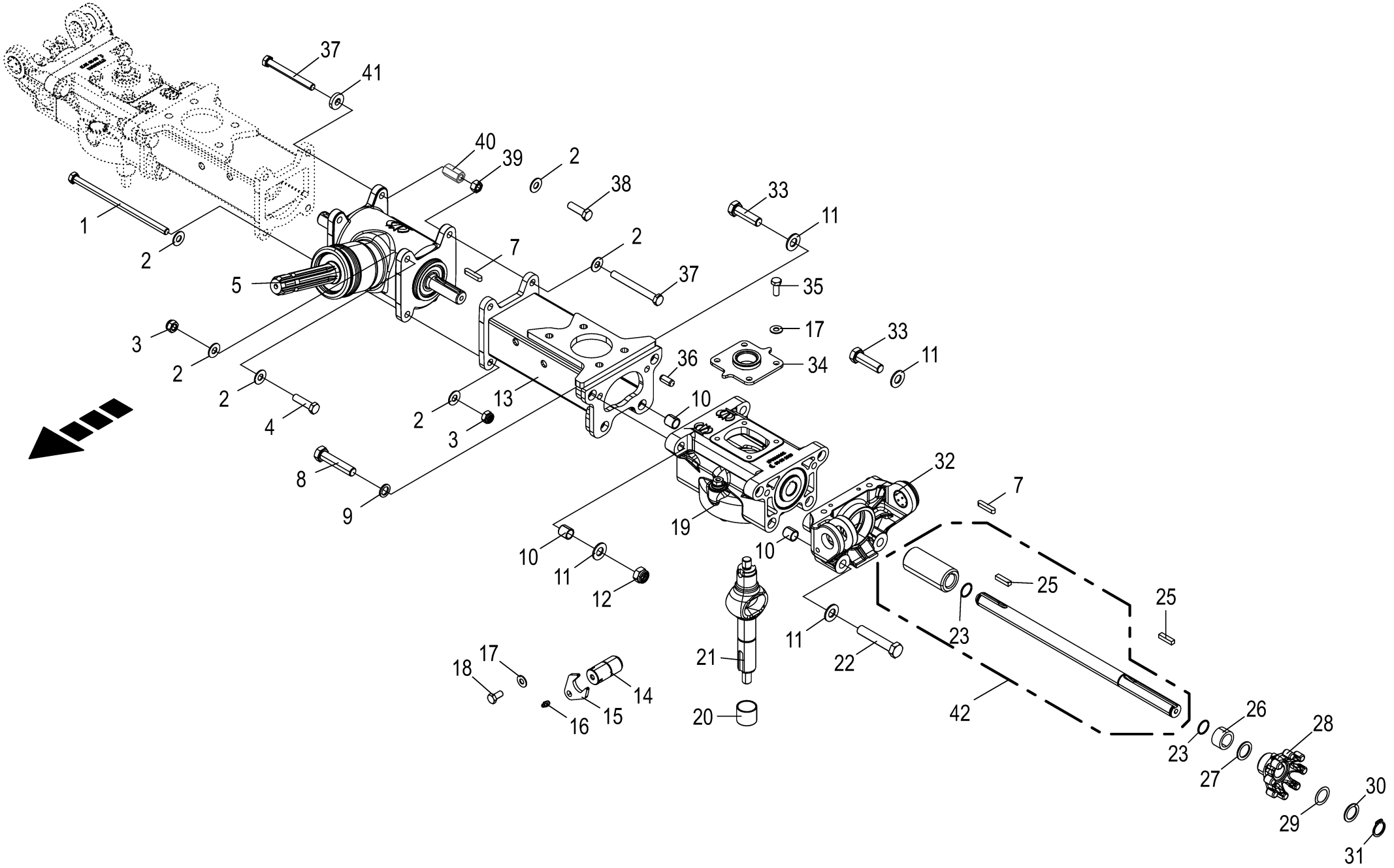
-----HOLME -----BARS -----CHAPEAUX					1069750 - 1087967	KW 603-14						150 051 609 02 150 531 193 1 5.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1						.						



150 051 609 02 / 6.0

150 531 194 01

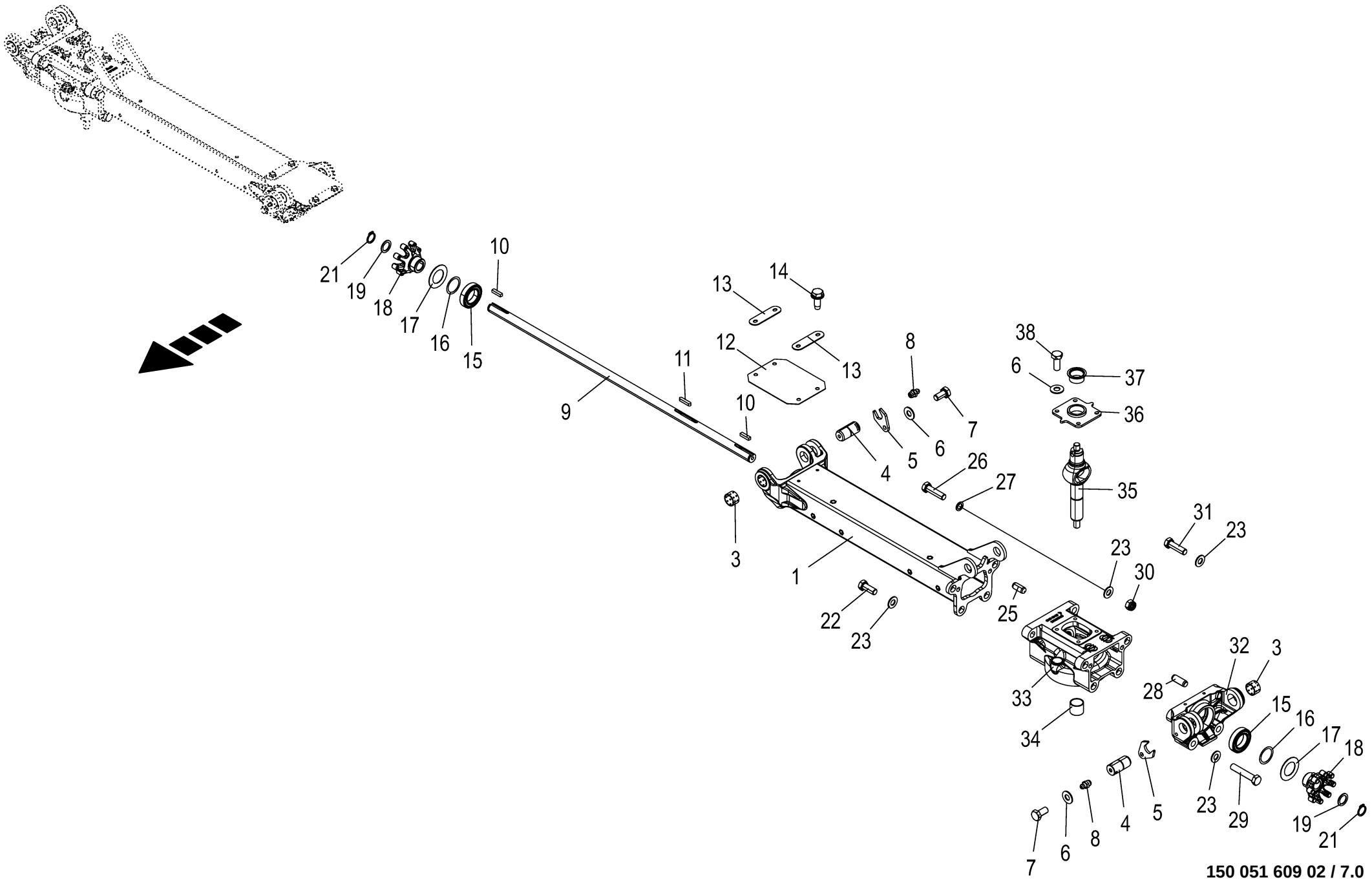
Holm - innen **Bar - inside** **Mancheron intérieur**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 194 1 **6.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	90 004 051 0	6kt-Schraube M12 x 230	Hexagon head screw M12 x 230	Vis six pans M12 x 230		x						
2	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
3	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
4	00 901 451 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 45
5	20 143 310 2	Hauptgetriebe mont. Kegelrad rechts	Main gearbox mounted bevel gear right	Transm. princ. montée roue conique dr.		1						
6	00 000 000 0					1						
7	00 915 078 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		4						A 8 X 7 X 40
8	90 003 896 0	6kt-Schraube M16 x 75	Hexagon head screw M16 x 75	Vis six pans M16x75		x						
	00 901 137 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 80
9	00 909 904 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 16
10	90 004 452 0	Einspannbuchse EG 16/20 x 20	inner tension bushing EG 16/ 20 x 20	douille de serrage EG 16/20 x 20		16						
11	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
12	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16
13	20 143 340 1	Innenholm links	inner bar lh	mancheron intérieur ga.		1						
	20 143 341 1	Innenholm rechts	inner bar rh	mancheron intérieur dr.		1						
14	20 143 296 0	Bolzen 30 X 63 Zn8	bolt 30 x 63 Zn8	boulon 30 X 63 Zn8		2						
15	20 143 294 0	Verdrehsicherung	anti-twist lock	sécurité anti-rotation		2						
16	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						AM 8 X 1
17	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
18	00 900 816 0	6kt-Schraube M10 x 20	HEX. SCREW M 10X20	VIS 10 X 20		x						
19	20 143 300 2	Kreiselgetriebe mont. (16 / 35)	rotor gearbox assembled (16/ 35)	engrenage de toupie assemblé (16 / 35)		2						
20	90 004 253 0	Lagerbuchse 32x36x30 Schmi-Tasche	Bearing bushing 32x36x30	Coussinet 32x36x30 Creux de graissage		2						
21	20 143 242 1	Verstellachse	adjusting axle	essieu d'ajustage		2						
22	90 004 215 0	6kt-Schraube M16 x 85	hexagon head screw M16 x 85	vis six pans M16 x 85		x						
23	90 003 243 0	Sprengring A 25 x 2 phosph. & geölt	Snap ring A 25 x 2	Circlip A 25 x 2		4						
24	00 000 000 0					2						
25	00 915 073 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		4						B 8 X 7 X 32
26	20 140 651 0	Hülse 25 x 34 x 20	Sleeve 25 x 34 x 20 A3G	Douille 25 x 34 x 20 A3G		2						
27	00 910 710 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		2						S 25 X 35 X 2,0
28	20 143 200 0	Klauenkupplung Z=8	claw coupling Z=8	accouplement à griffes Z=8		2						
29	00 910 843 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 0,5
30	00 910 845 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 2,0
31	90 000 145 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2						25 X 2



150 051 609 02 / 6.0

150 531 194 01

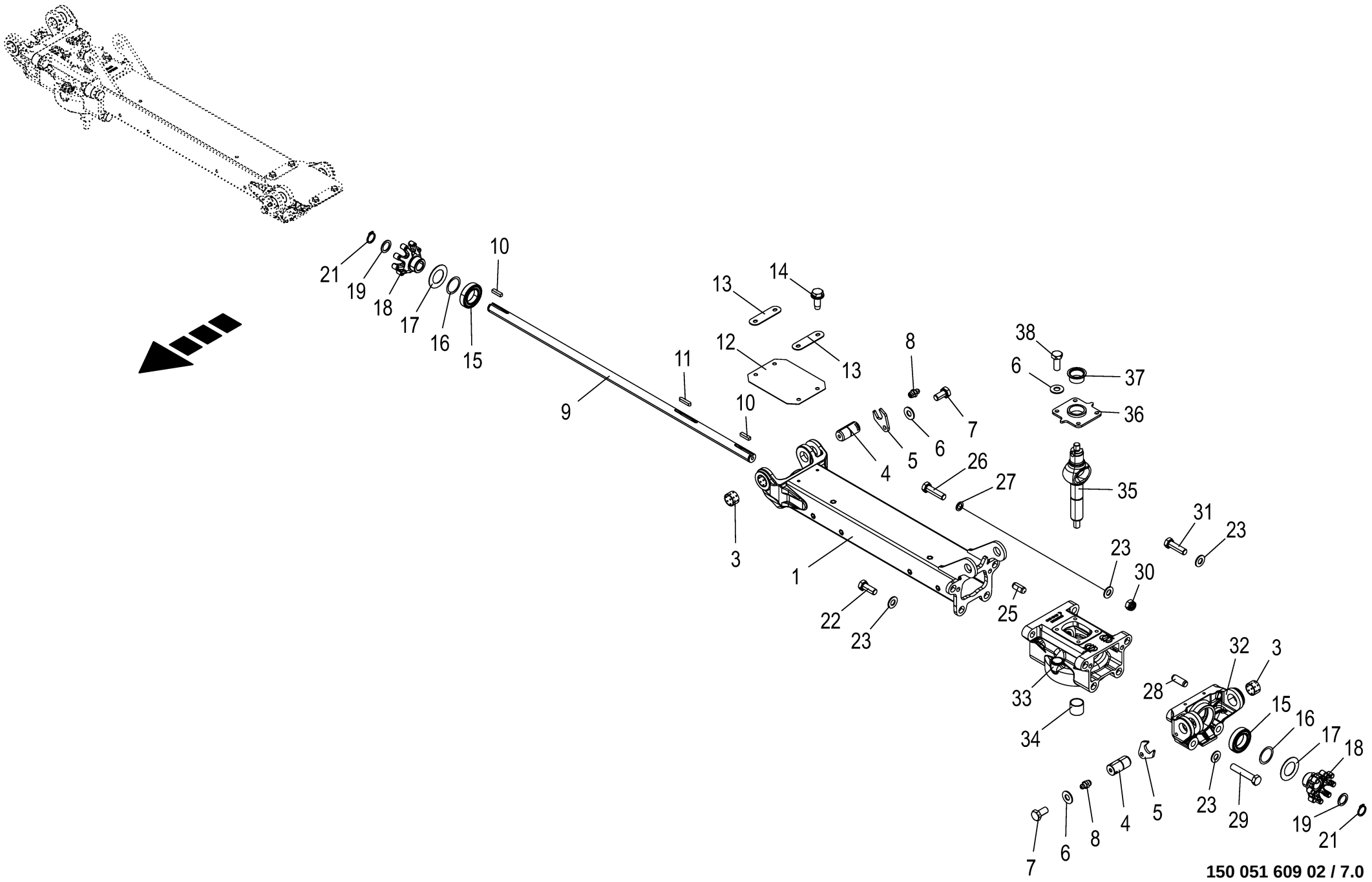
Holm - innen **Bar - inside** **Mancheron intérieur**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 194 1 **6.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
32	20 144 415 0	Holmgelenk Z Innenholm m. Buchse	beam joint Z inner bar with bushing	art. du chap. Z mancheron int. + douille		2						
	00 935 329 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		2						30 X 34 X 20
33	90 002 778 0	6kt-Schraube M16 x 55	Hexagon head screw M16x55 MK	Vis six pans M16x55 MK		x						
34	20 143 644 0	Getriebedeckel m. Buchse	gear cover with bushing	couvercle d'engrenage avec douille		2						
	90 004 279 0	Kragenbuchse 35x39/50x20 Schmi-Tasche	collar bushing 35x39/50x20 lubric pocket	doui. à coll. 35x39/50x20 cr. de graiss.		2						
35	00 900 279 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 25
36	90 004 516 0	Zylinderstift A 12 x 26	Cylinder pin A 12 x 26	Goupille de serrage A 12 x 26		4						
37	00 901 461 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 110
38	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 40
39	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12
40	90 003 937 0	6kt-Mutter M12 ZLÜ 3d hoch	hexagon nut M12 ZLÜ 3d high	écrou hexagonal M12 ZLÜ 3d haut		1						
41	00 910 320 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 30 X 6
42	20 143 334 0	Antriebswelle m. Hülse	drive shaft with sleeve	arbre d'entraînement avec douille		2						



150 051 609 02 / 7.0

150 531 217 03

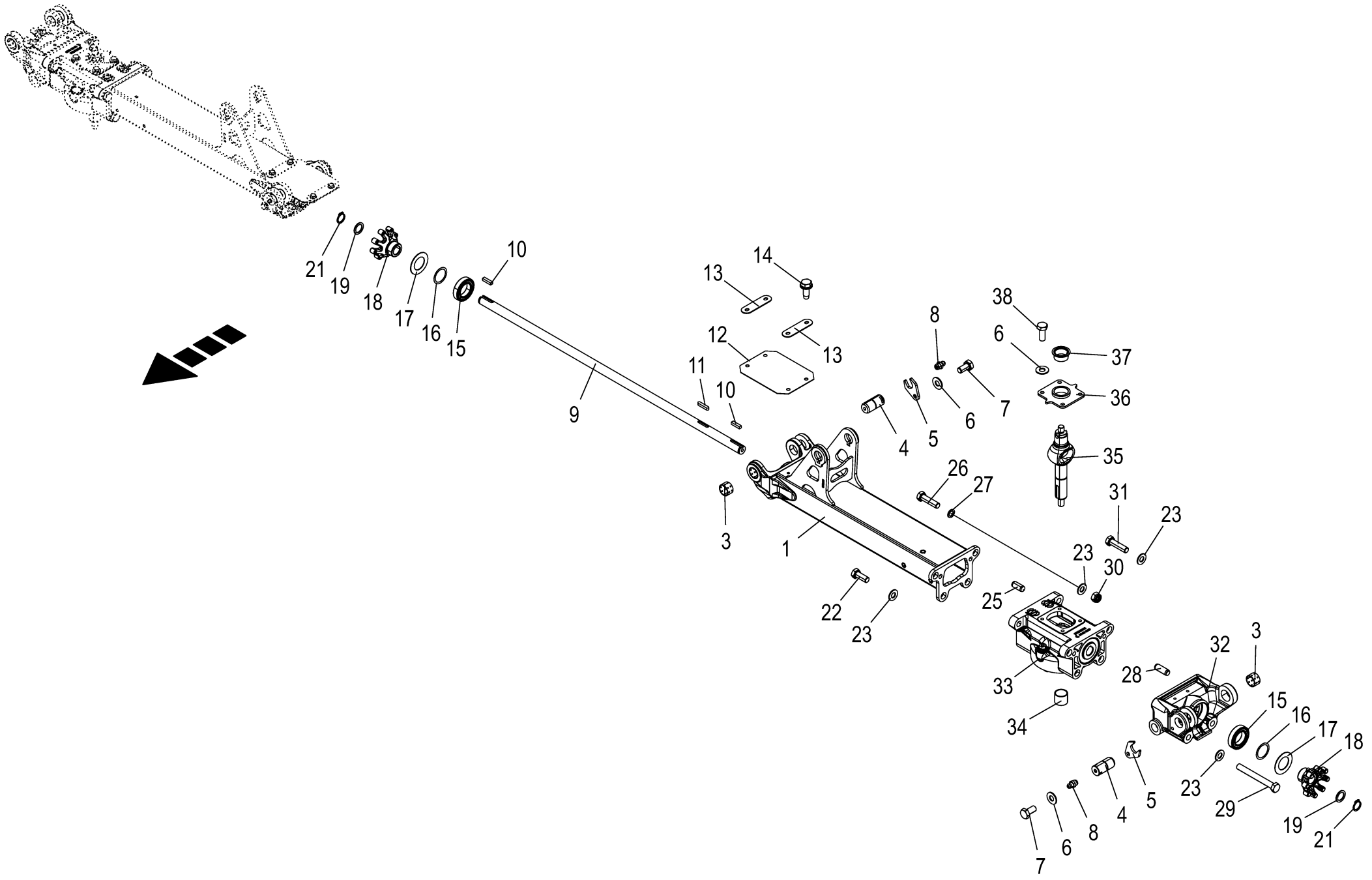
Holm - mittig **Bar - central** **Mancheron au milieu**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 217 3 **7.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 144 029 1	Holm A links m. Buchsen	Bar A lh with bushings	Chapeau A ga. + douilles		1						
	20 144 031 1	Holm A rechts m. Buchsen	Bar A rh with bushings	Chapeau A dr. + douilles		1						
	90 002 804 0	6kt-Blindnietmutter M10x25,5 Senkkopf	Hexagon blind rivet nut M10x25,5 2 Zn8	Écrou borgne à six pans M10x25,5 2 Zn8		x						
3	00 935 329 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		4						30 X 34 X 20
4	20 143 296 0	Bolzen 30 X 63 Zn8	bolt 30 x 63 Zn8	boulon 30 X 63 Zn8		4						
5	20 143 294 0	Verdrehsicherung	anti-twist lock	sécurité anti-rotation		4						
6	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
7	00 900 816 0	6kt-Schraube M10 x 20	HEX. SCREW M 10X20	VIS 10 X 20		x						
8	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						AM 8 X 1
	00 919 106 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						BM 8 X 1
9	20 143 256 0	Antriebswelle 975 mm	drive shaft 975 mm	arbre d'entraînement 975 mm		2						
10	00 915 073 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		4						B 8 X 7 X 32
11	00 915 078 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						A 8 X 7 X 40
12	20 143 399 0	Abdeckung	cover	couvercle		2						
13	20 046 708 0	Klemmband	Clamping strap	Collier de serrage		4						
14	90 000 358 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20
15	00 930 508 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		4						6008 2RS
16	00 910 890 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						40 X 50 X 0,5
17	20 143 346 0	Scheibe 40,2 x 67 x 1,5 Zn8	disc 40.2 x 67 x 1.5 Zn8	rondelle 40,2 x 67 x 1,5 Zn8		4						
18	20 143 200 0	Klauenkupplung Z=8	claw coupling Z=8	accouplement à griffes Z=8		4						
19	00 910 843 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 0,5
	00 910 845 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 2,0
21	90 000 145 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		4						25 X 2
22	90 004 035 0	6kt-Schraube M16 x 40	Hexagon head screw M16 x 40	Vis six pans M16 x 40		x						
23	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
25	90 004 516 0	Zylinderstift A 12 x 26	Cylinder pin A 12 x 26	Goupille de serrage A 12 x 26		4						
26	00 901 482 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 60
27	00 909 904 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 16
28	90 000 427 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		4						12 X 32
29	90 004 215 0	6kt-Schraube M16 x 85	hexagon head screw M16 x 85	vis six pans M16 x 85		x						
30	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16
31	90 002 778 0	6kt-Schraube M16 x 55	Hexagon head screw M16x55 MK	Vis six pans M16x55 MK		x						
32	20 143 295 1	Holmgelenk Z m. Buchse	beam joint Z with bushing	articulation du chapeau Z avec douille		2						
33	20 143 300 2	Kreiselgetriebe mont. (16 / 35)	rotor gearbox assembled (16/ 35)	engrenage de toupie assemblé (16 / 35)		2						



150 051 609 02 / 7.0

150 531 217 03

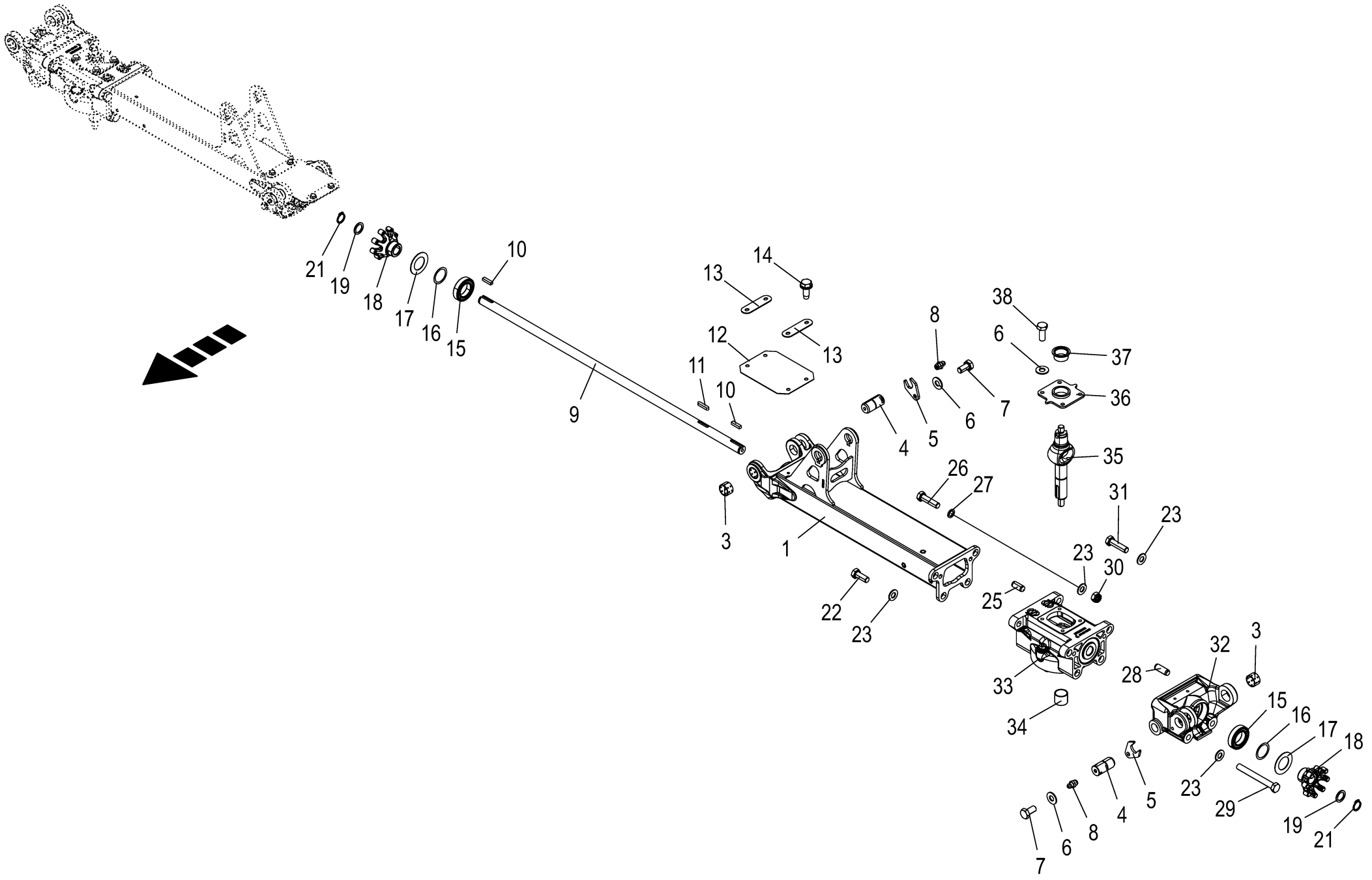
Holm - mittig **Bar - central** **Mancheron au milieu**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 217 3 **7.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
34	90 004 253 0	Lagerbuchse 32x36x30 Schmi-Tasche	Bearing bushing 32x36x30	Coussinet 32x36x30 Creux de graissage		2						
35	20 143 242 1	Verstellachse	adjusting axle	essieu d'ajustage		2						
36	20 143 644 0	Getriebedeckel m. Buchse	gear cover with bushing	couvercle d'engrenage avec douille		2						
37	90 004 279 0	Kragenbuchse 35x39/50x20 Schmi-Tasche	collar bushing 35x39/50x20 lubric pocket	doui. à coll. 35x39/50x20 cr. de graiss.		2						
38	00 900 279 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 25



150 051 609 02 / 8.0

150 531 220 04

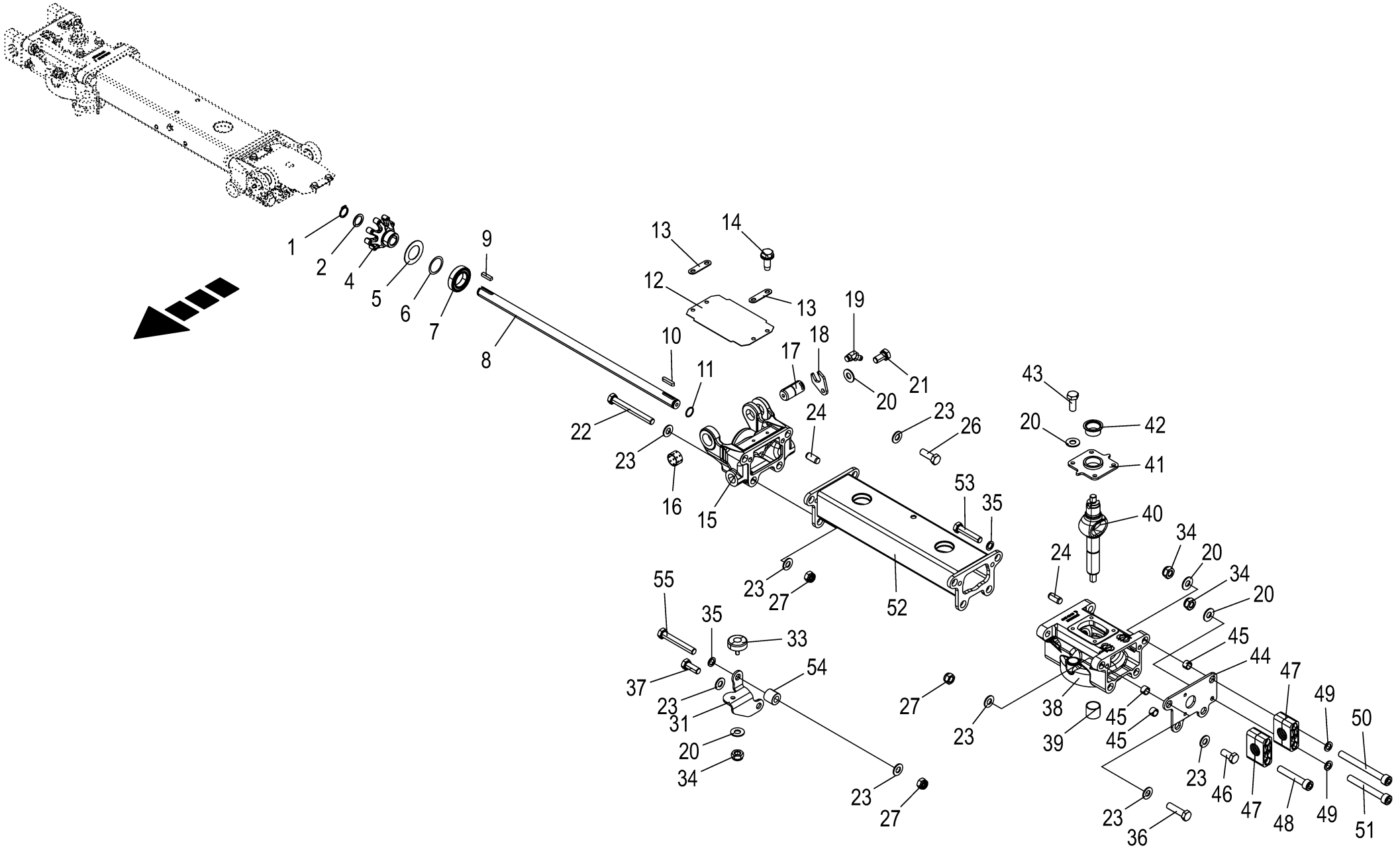
Zwischenholm **Intermediate bar** **Mancheron intermédiaire**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 220 4 **8.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 144 032 1	Holm B links m. Buchsen	Bar B lh with bushings	Chapeau B ga. + douilles		1						
	20 144 039 1	Holm B rechts m. Buchsen	Bar B rh with bushings	Chapeau B droit avec douilles		1						
	90 002 804 0	6kt-Blindnietmutter M10x25,5 Senkkopf	Hexagon blind rivet nut M10x25,5 2 Zn8	Écrou borgne à six pans M10x25,5 2 Zn8		x						
3	00 935 329 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		4						30 X 34 X 20
4	20 143 296 0	Bolzen 30 X 63 Zn8	bolt 30 x 63 Zn8	boulon 30 X 63 Zn8		4						
5	20 143 294 0	Verdrehsicherung	anti-twist lock	sécurité anti-rotation		4						
6	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
7	00 900 816 0	6kt-Schraube M10 x 20	HEX. SCREW M 10X20	VIS 10 X 20		x						
8	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						AM 8 X 1
	00 919 106 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						BM 8 X 1
9	20 143 412 0	Antriebswelle 1020 mm Rd 25 h9	drive shaft 1020 mm Rd 25 h9	arbre d'entraînement 1020 mm Rd 25 h9		2						
10	00 915 073 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		4						B 8 X 7 X 32
11	00 915 078 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						A 8 X 7 X 40
12	20 143 399 0	Abdeckung	cover	couvercle		2						
13	20 046 708 0	Klemmband	Clamping strap	Collier de serrage		4						
14	90 000 358 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20
15	00 930 508 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		4						6008 2RS
16	00 910 890 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						40 X 50 X 0,5
17	20 143 346 0	Scheibe 40,2 x 67 x 1,5 Zn8	disc 40.2 x 67 x 1.5 Zn8	rondelle 40,2 x 67 x 1,5 Zn8		4						
18	20 143 200 0	Klauenkupplung Z=8	claw coupling Z=8	accouplement à griffes Z=8		4						
19	00 910 843 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 0,5
	00 910 845 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 2,0
21	90 000 145 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		4						25 X 2
22	90 004 035 0	6kt-Schraube M16 x 40	Hexagon head screw M16 x 40	Vis six pans M16 x 40		x						
23	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
25	90 004 516 0	Zylinderstift A 12 x 26	Cylinder pin A 12 x 26	Goupille de serrage A 12 x 26		4						
26	00 901 482 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 60
27	00 909 904 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 16
28	90 000 427 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		4						12 X 32
29	00 901 492 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 140
30	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16
31	90 004 563 0	6kt-Schraube M16 x 60	hexagon head screw M16 x 60	vis six pans M16 x 60		x						
32	20 144 319 0	Holmgelenk Y m. Buchse	beam joint Y with bushing	articulation du chapeau Y avec douille		2						
33	20 143 300 2	Kreiselgetriebe mont. (16 / 35)	rotor gearbox assembled (16/ 35)	engrenage de toupie assemblé (16 / 35)		2						



150 051 609 02 / 8.0

150 531 220 04

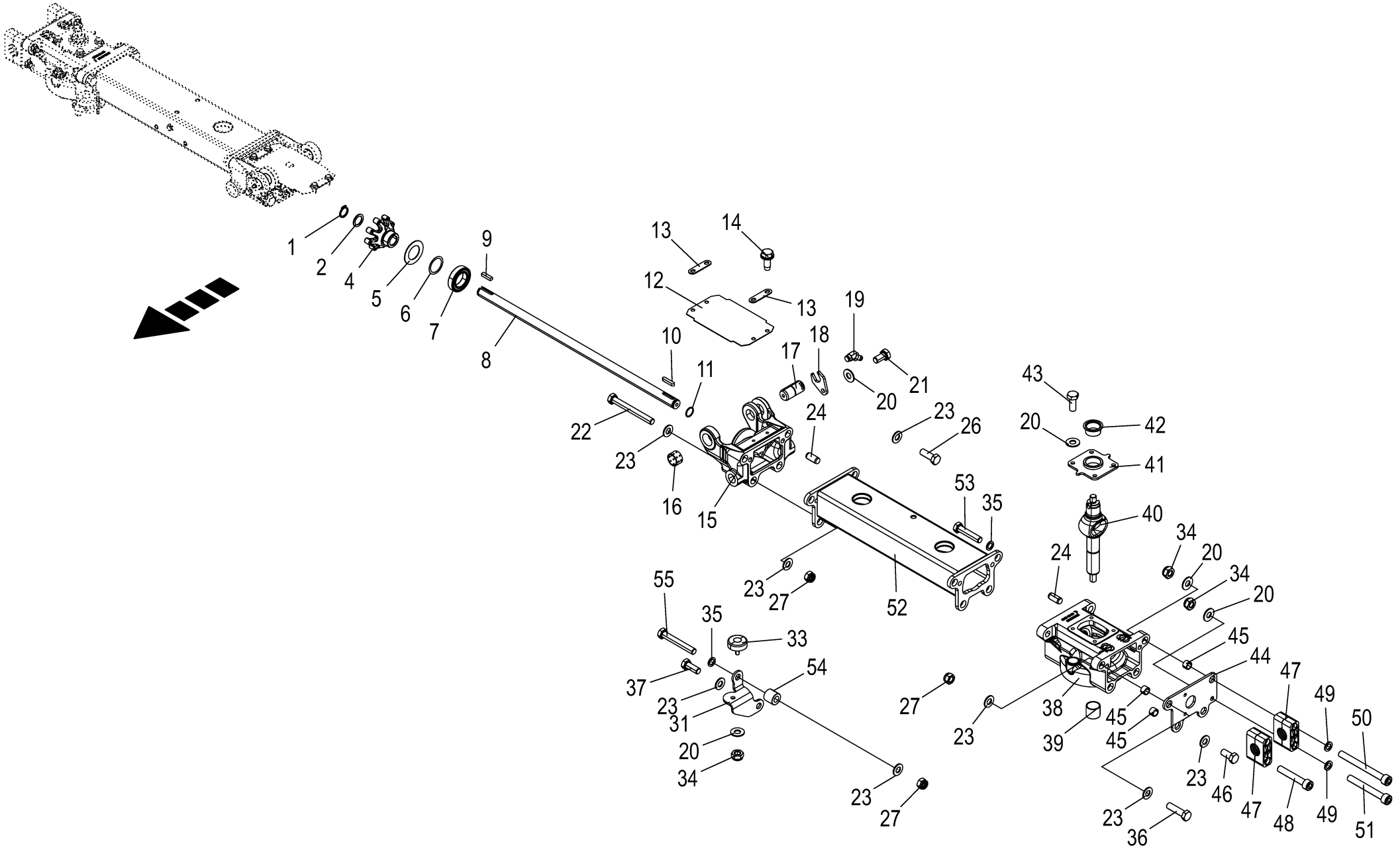
Zwischenholm **Intermediate bar** **Mancheron intermédiaire**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 220 4 **8.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
34	90 004 253 0	Lagerbuchse 32x36x30 Schmi-Tasche	Bearing bushing 32x36x30	Coussinet 32x36x30 Creux de graissage		2						
35	20 143 242 1	Verstellachse	adjusting axle	essieu d'ajustage		2						
36	20 143 644 0	Getriebedeckel m. Buchse	gear cover with bushing	couvercle d'engrenage avec douille		2						
37	90 004 279 0	Kragenbuchse 35x39/50x20 Schmi-Tasche	collar bushing 35x39/50x20 lubric pocket	doui. à coll. 35x39/50x20 cr. de graiss.		2						
38	00 900 279 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 25



150 051 609 02 / 9.0

150 531 223 04

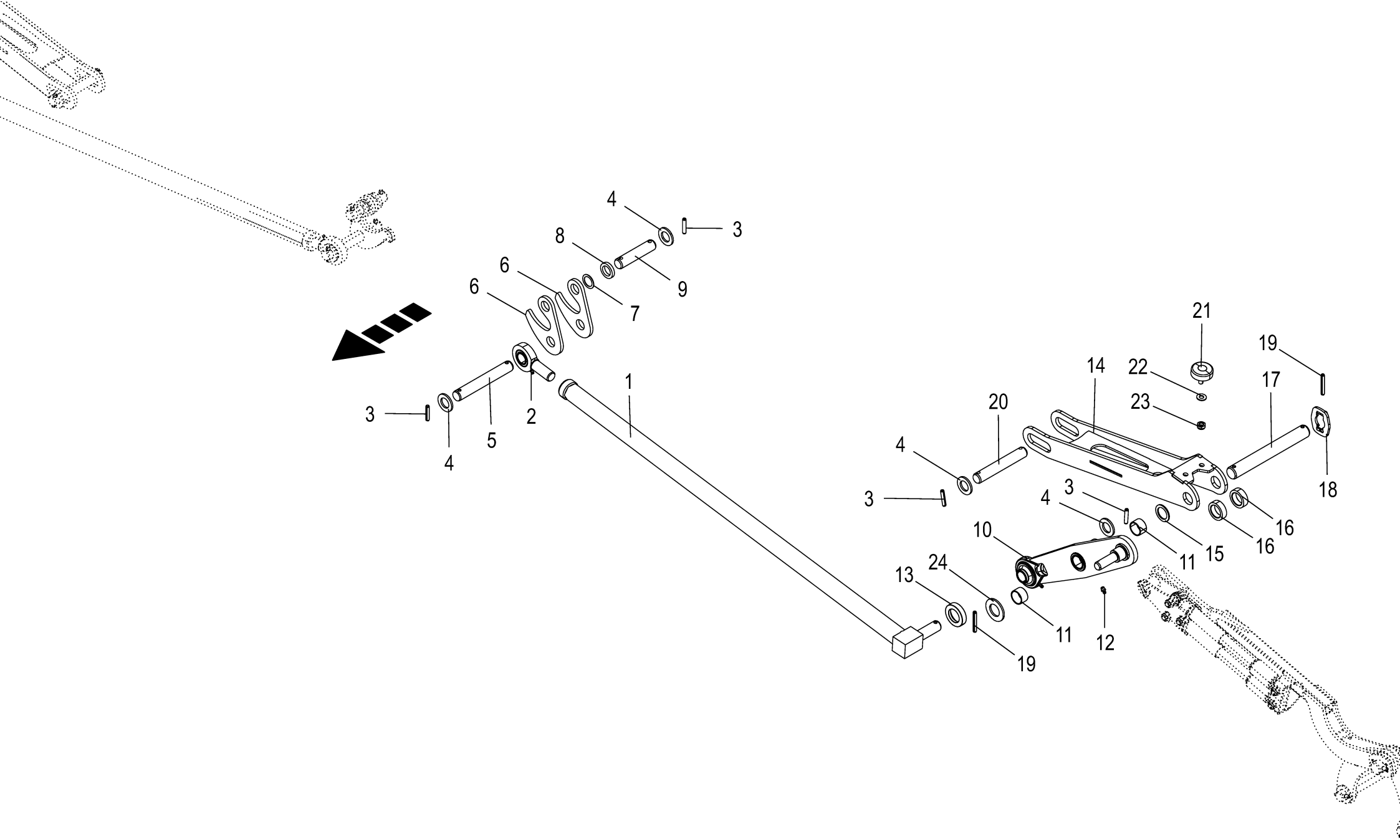
Holm - aussen **Bar - outside** **Mancheron extérieur**					1069750 - 1087967	KW 6 0 3 - 1 4						**150 051 609 02** 150 531 223 4 **9.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	90 000 145 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2						25 X 2
2	00 910 843 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 0,5
	00 910 845 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 2,0
4	20 143 200 0	Klauenkupplung Z=8	claw coupling Z=8	accouplement à griffes Z=8		2						
5	20 143 346 0	Scheibe 40,2 x 67 x 1,5 Zn8	disc 40.2 x 67 x 1.5 Zn8	rondelle 40,2 x 67 x 1,5 Zn8		2						
6	00 910 890 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						40 X 50 X 0,5
7	00 930 508 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6008 2RS
8	20 143 414 0	Antriebswelle 713 mm	drive shaft 713 mm	arbre d'entraînement 713 mm		2						
9	00 915 073 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						B 8 X 7 X 32
10	00 915 078 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						A 8 X 7 X 40
11	90 003 243 0	Sprengring A 25 x 2 phosph. & geölt	Snap ring A 25 x 2	Circlip A 25 x 2		2						
12	20 144 330 0	Abdeckung Holmgelenk Y	cover beam joint Y	couvercle articulation du chapeau Y		2						
13	20 143 400 0	Klemmband	clamping strap	collier de serrage		4						
14	90 000 358 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20
15	20 144 319 0	Holmgelenk Y m. Buchse	beam joint Y with bushing	articulation du chapeau Y avec douille		2						
16	00 935 329 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		2						30 X 34 X 20
17	20 143 296 0	Bolzen 30 X 63 Zn8	bolt 30 x 63 Zn8	boulon 30 X 63 Zn8		2						
18	20 143 294 0	Verdrehsicherung	anti-twist lock	sécurité anti-rotation		2						
19	00 919 106 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						BM 8 X 1
20	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
21	00 900 816 0	6kt-Schraube M10 x 20	HEX. SCREW M 10X20	VIS 10 X 20		x						
22	00 901 492 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 140
23	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
24	90 004 516 0	Zylinderstift A 12 x 26	Cylinder pin A 12 x 26	Goupille de serrage A 12 x 26		8						
26	00 900 676 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 45
27	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16
31	20 144 323 1	Halterung links	Support lh	Fixation gauche		1						
	20 144 322 1	Halterung rechts	Support rh	Fixation droite		1						
33	00 924 260 1	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		2						Rd. 50 X 17 / M 10
34	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
35	00 909 904 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 16
36	00 901 482 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 60
37	90 004 035 0	6kt-Schraube M16 x 40	Hexagon head screw M16 x 40	Vis six pans M16 x 40		x						
38	20 143 300 2	Kreiselgetriebe mont. (16 / 35)	rotor gearbox assembled (16/ 35)	engrenage de toupie assemblé (16 / 35)		2						



150 051 609 02 / 9.0

150 531 223 04

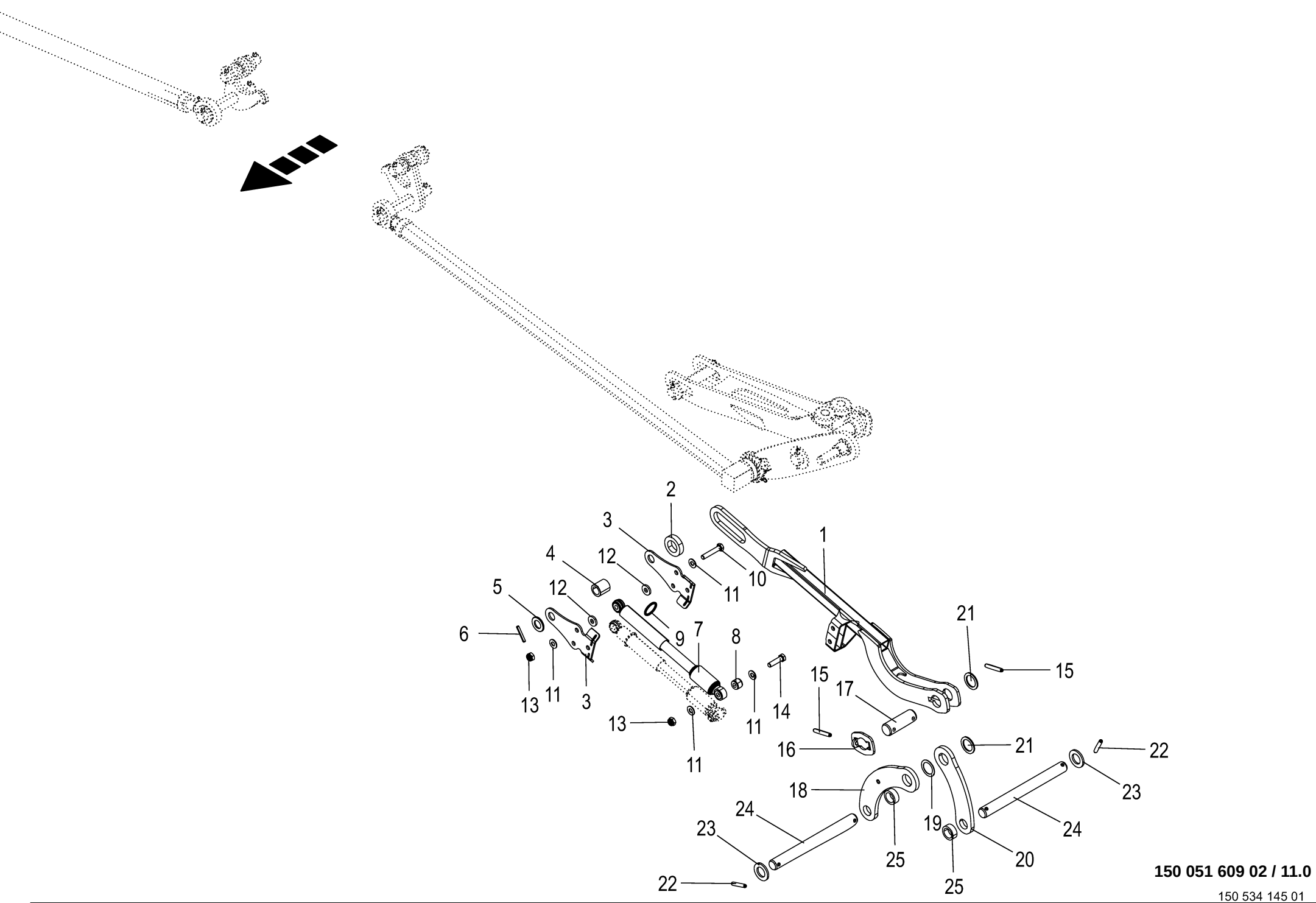
Holm - aussen **Bar - outside** **Mancheron extérieur**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 223 4 **9.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
39	90 004 253 0	Lagerbuchse 32x36x30 Schmi-Tasche	Bearing bushing 32x36x30	Coussinet 32x36x30 Creux de graissage		2						
40	20 143 242 1	Verstellachse	adjusting axle	essieu d'ajustage		2						
41	20 143 644 0	Getriebedeckel m. Buchse	gear cover with bushing	couvercle d'engrenage avec douille		2						
42	90 004 279 0	Kragenbuchse 35x39/50x20 Schmi-Tasche	collar bushing 35x39/50x20 lubric pocket	doui. à coll. 35x39/50x20 cr. de graiss.		2						
43	00 900 279 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 25
44	20 144 529 0	Deckel	cover	couvercle		2						
45	90 003 581 0	Einspannbuchse EG 16/20 x 13	Inner tension bushing 1 16/20 x 13	Douille de serrage intérieure 1 16/20		8						
46	00 900 674 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 35
47	27 023 273 0	Rohrschelle-Paar 33,7mm gerippt	Pipe clamp pair 33.7 mm ribbed	paire de colliers 33,7mm nervuré		4						
48	00 903 114 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 10 X 60
49	00 909 907 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 10
50	90 001 204 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 10 X 100
51	00 903 118 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 10 X 80
52	20 143 446 1	Holm C -links/rechts	Bar C -left/right	Chapeau C -gauche/droite		2						
53	90 003 896 0	6kt-Schraube M16 x 75	Hexagon head screw M16 x 75	Vis six pans M16x75		x						
54	20 099 134 0	Distanzhülse	Spacer tube	Douille d'écartement		2						
55	00 901 142 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 16 X 110



150 051 609 02 / 10.0

150 531 241 03

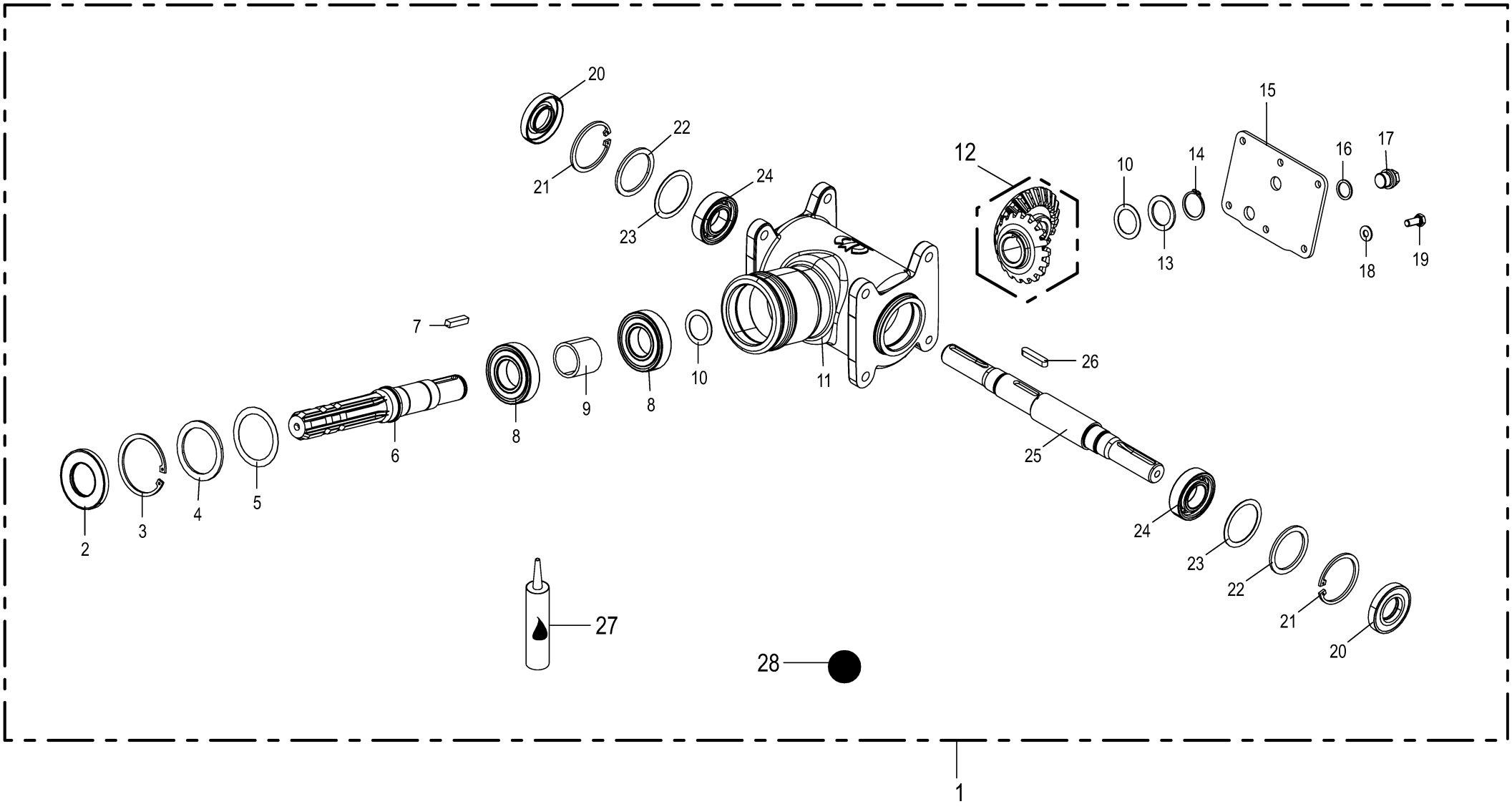
Kinematik - Klappung **Kinematics - folding** **Cinématique - rabattement**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 241 3 **10.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 145 095 0	Anlenkstange D	Link. bar D	Tige articulée D		2						
2	27 010 091 0	Gelenkkopf SA25ES-2RS 25x20 M24x2	Joint head SA25ES-2RS 25x20 M24x2	Tête articulée SA25ES-2RS 25x20 M24x2		2						
3	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 40
	00 912 616 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						5 X 40
4	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
5	20 142 790 0	Bolzen 25 X 172 Zn8	Bolt 25 x 172 Zn8	boulon 25 X 172 Zn8		2						
6	20 143 491 1	Kullisse	Gate	Coulisse		4						
7	00 910 844 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						25 X 35 X 1,0
8	00 281 099 0	Buchse	Bushing	Douille		4						38 X 7,1 X 7
9	00 263 004 1	Bolzen	Pin	Boulon		2						Rd. 25 X 110
10	20 145 081 0	Schwinge	Rocker arm with bushings	Cadre de suspension avec douilles		2						
11	00 934 946 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		4						30 X 34 X 20
12	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x						AM 8 X 1
13	20 145 092 0	Buchse 34 x 55 x 13	Bushing 34 x 55 x 13	Douille 34 x 55 x 13		2						
14	20 143 485 0	Strebe	strut	potence		2						
15	00 910 702 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 30 X 42 X 2,5
16	20 063 742 0	Buchse	Bushing	Douille		4						31 X 44,5 X 13,5
17	20 144 467 0	Bolzen 30 X 240 Zn8	bolt 30 x 240 Zn8	boulon 30 X 240 Zn8		2						
18	20 143 467 0	Verdrehsicherung Rd 30	anti-twist lock Rd 30	sécurité anti-rotation Rd 30		2						
19	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 55
	00 912 678 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 60
20	00 153 089 0	Bolzen	Pin	Boulon		2						Rd. 25 X 153
21	00 924 260 1	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		4						Rd. 50 X 17 / M 10
22	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
23	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
24	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x						21 X 37 X 3



150 051 609 02 / 11.0

150 534 145 01

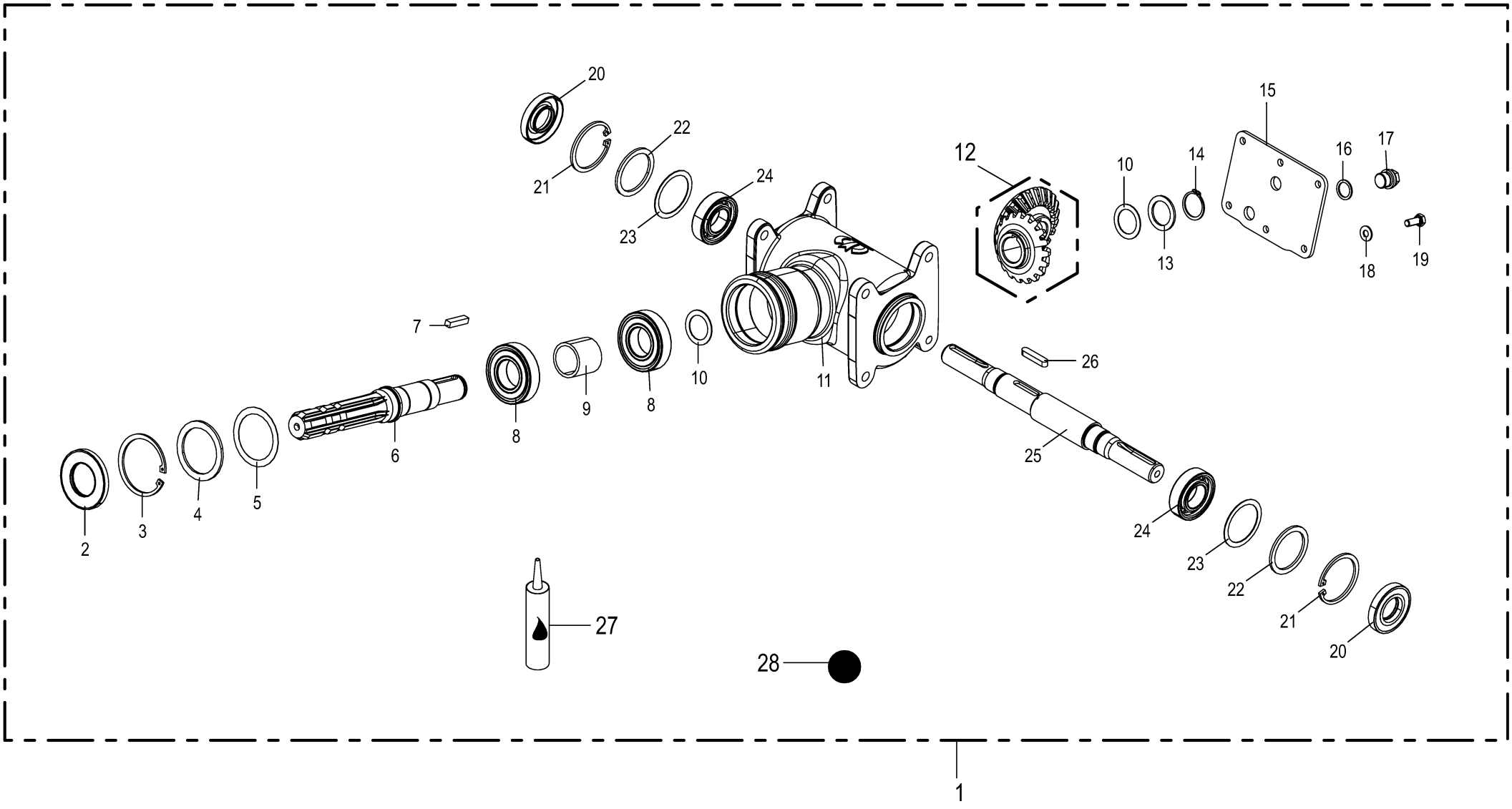
Kinematik - Klappung **Kinematics - folding** **Cinématique - rabattement**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 534 145 1 **11.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 145 102 0	Koppelstange links D	Coupling rod D left	Barre d'accouplement D gauche		1						
	20 145 103 0	Koppelstange rechts D	Coupling rod D right	Barre d'accouplement D droite		1						
2	20 144 862 0	Scheibe 30,5 x 50 x 12	Disc 30.5 x 50 x 12	Rondelle 30,5 x 50 x 12		2						
3	20 145 120 0	Lasche Dämpfer	Lug	Attache		4						
4	20 145 123 0	Buchse 20,2 x 30 x 32 Zn8	Bushing 20.2 x 30 x 32	Douille 20,2 x 30 x 32		2						
5	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x						21 X 37 X 3
6	00 912 644 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						6 X 40
7	20 144 860 0	Dämpfer m. Buchsen	Damper with bushings	Amortisseur avec douilles		4						
8	20 144 861 0	Buchse 10,2 x 22 x 16	Bushing 10.2 x 22 x 16	Douille 10,2 x 22 x 16		4						
9	00 937 578 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		4						30 X 4
10	00 901 434 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 55
11	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
12	00 910 361 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 25 X 4
13	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
14	00 900 639 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 40
15	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 55
16	20 143 467 0	Verdrehsicherung Rd 30	anti-twist lock Rd 30	sécurité anti-rotation Rd 30		2						
17	20 144 459 1	Bolzen 30 X 87 Zn8	Bolt 30 x 87 Zn8	Boulon 30 X 87 Zn8		2						
18	20 143 426 0	Hebel innen	lever inside	levier intérieur		2						
19	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 1,0
20	20 143 427 0	Hebel außen	lever outside	levier extérieur		2						
21	00 910 702 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 30 X 42 X 2,5
22	00 912 675 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 45
23	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
24	20 142 168 0	Bolzen 25 X 269 Zn8	bolt 25 x 269 Zn8	boulon 25 X 269 Zn8		4						
25	20 047 377 0	Hülse	Sleeve	Douille		4						



150 051 609 02 / 12.0

150 531 112 03

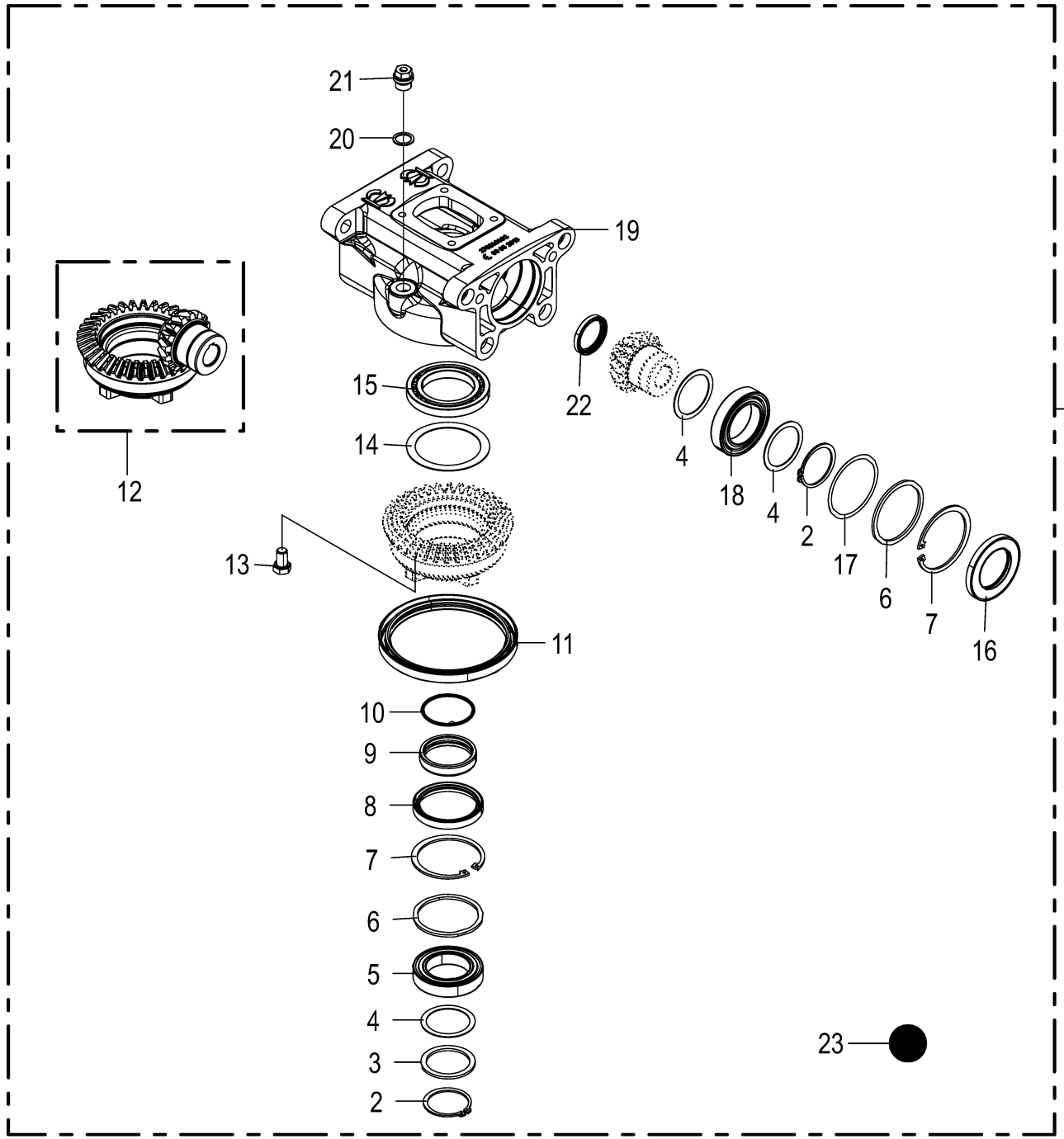
Hauptgetriebe **Main gearbox** **Boîte de transmission principale**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 112 3 **12.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 310 2	Hauptgetriebe mont. Kegelrad rechts	Main gearbox mounted bevel gear right	Transm. princ. montée roue conique dr.		1						
2	90 004 271 0	Radial-WDR AS 40 x 72 x 7	Radial shaft sealing ring AS 40 x 72 x 7	Bague à lèvres en caout.+ress. AS 40		1						
3	00 911 668 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						72 X 2,5
4	00 910 700 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		1						S 56 X 72 X 3
5	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						56 X 72 X 0,5
	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						56 X 72 X 0,3
6	20 143 315 1	Antriebswelle	drive shaft	Arbre d'entraînement		1						
7	00 915 073 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		1						B 8 X 7 X 32
8	00 930 537 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6207 2RS
9	20 143 325 0	Distanzbuchse 31,2 x 42,4 x 38,5	spacer sleeve 31.2 x 42.4 x 38.5	douille d'écartement 31,2 x 42,4 x 38,5		1						
10	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 1,0
	00 910 863 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 0,5
	00 910 862 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 0,3
	00 910 860 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 0,1
11	20 143 311 1	Hauptgetriebegehäuse	main gearbox housing	carter de boîte de transmission princip.		1						
12	20 143 312 0	Kegelradsatz 19_24 M4,3	bevel gear kit 19_24 M4,3	jeu de roues coniques 19_24 M4,3		1						
13	00 910 702 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		1						S 30 X 42 X 2,5
14	00 911 535 1	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						A 30 X 1,5
15	20 143 326 2	Getriebedeckel	gear cover	couv. d'eng. bo. de transm. princ.		1						
16	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1						A 18 X 24
17	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1						M 18 X 1,5
18	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
19	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20
20	90 004 270 0	Radial-WDR A 28 x 62 x 10	Radial shaft sealing ring A 28 x 62 x 10	Bague à lèvres en caout.+ress. A 28 x 62		2						
21	90 003 891 0	Sicherungsring 62 x 3	Retaining ring 62 x 3	Bague d'arrêt 62 x 3		2						
22	90 000 428 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		2						50 X 62 X 3
23	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 1,0
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,5
	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,3
	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,1
24	00 930 136 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6206
25	20 143 316 0	Abtriebswelle	output shaft	arbre de sortie		1						
26	00 915 078 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		1						A 8 X 7 X 40



150 051 609 02 / 12.0

150 531 112 03

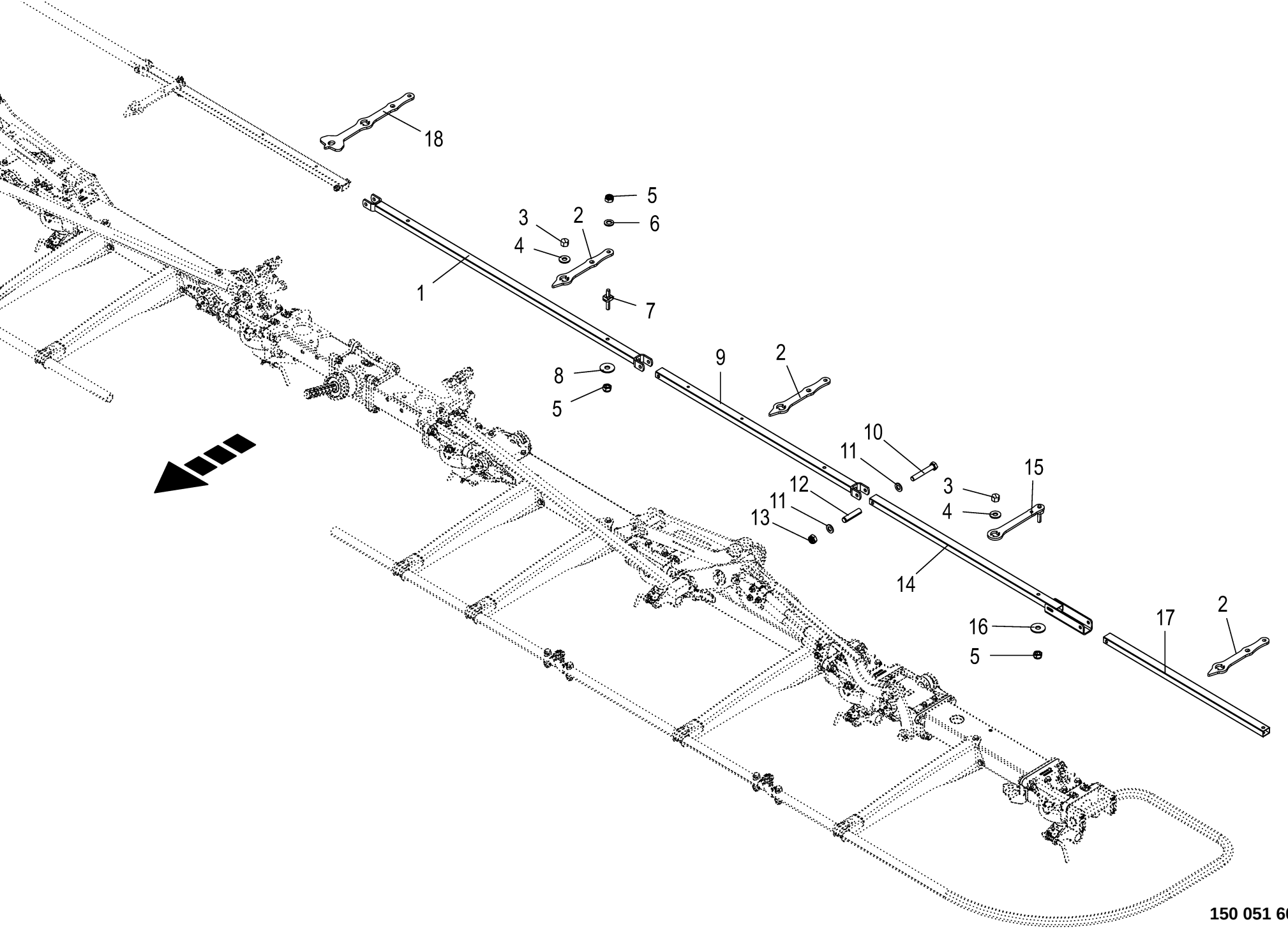
Hauptgetriebe **Main gearbox** **Boîte de transmission principale**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 112 3 **12.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
27	00 938 552 1	Universal-Dichtstoff - Silikonfrei	Universal-sealant -silicone- free	Universellement mastic - dégagé de silicone		x						250 ml
28	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		0,3						



150 051 609 02 / 13.0

150 531 116 02

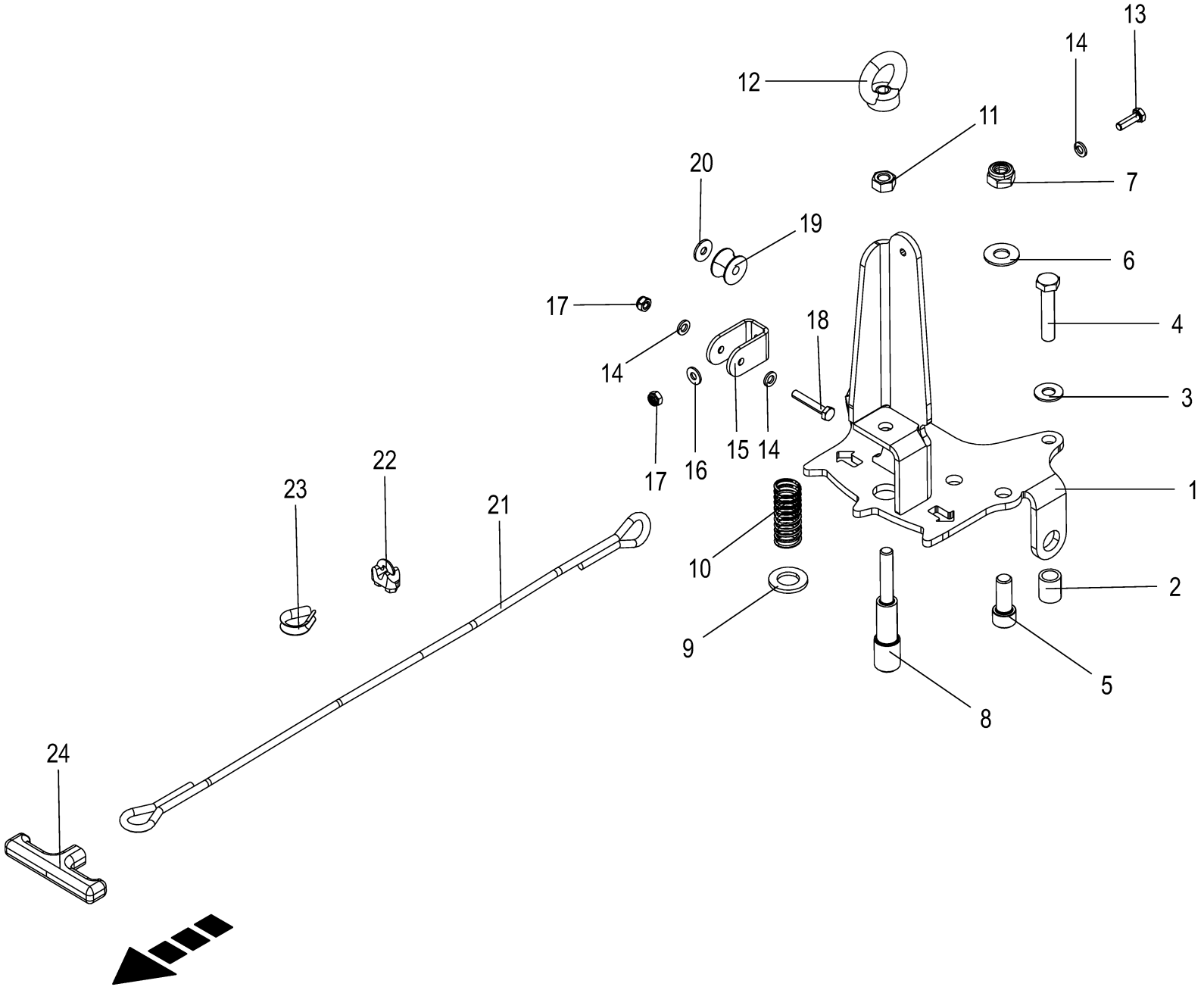
Kreiselgetriebe **Rotor gearbox** **Engrenage de toupie**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 116 2 **13.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 300 2	Kreiselgetriebe mont. (16 / 35)	rotor gearbox assembled (16/ 35)	engrenage de toupie assemblé (16 / 35)		1						
2	00 911 553 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2						A 50 X 2,0
3	00 910 735 3	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		1						S 50 X 62 X 3,0
4	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 1,0
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,5
	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,3
	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						50 X 62 X 0,1
5	00 930 152 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1						6010 2RS
6	90 001 226 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 70 X 80 X 3
7	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2						80 X 2,5
8	90 004 252 0	Radial-WDR A 65 x 80 x 10	Radial shaft sealing ring A 65 x 80 x 10	Bague à lèvres en caout.+ress. A 65 x 80		1						
9	20 143 305 0	Dichtring 65x13	seal ring 65 x 13	bague d'étanchéité 65 x 13		1						
10	00 937 500 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1						55,2 X 3
11	90 004 254 0	Radial-WDR AS 133,35 x 158,35 x 12,7	Radial shaft sealing ring AS 133,35	Bague à lèvres en caout.+ress. AS 133,35		1						
12	20 143 302 2	Kegelradsatz 16/35 M=4,25	bevel gear kit 16/35 M = 4.25	jeu de roues coniques 16_35 M= 4,25		1						
13	00 900 653 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 20
14	00 910 868 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						75 X 95 X 1
	00 910 824 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						75 X 95 X 0,5
	00 910 861 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						75 X 95 X 0,3
	00 910 859 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						75 X 95 X 0,1
15	90 002 413 0	Rillenkugellager 16012	Grooved ball bearing 16012	Roulement à billes rainuré 16012		1						
16	00 936 300 2	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1						AS 50 X 80 X 8
17	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						70 X 80 X 0,1
18	00 930 110 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1						6010
19	20 143 301 2	Kreiselgetriebegehäuse	rotor gearbox housing	carter d'engrenage de toupie		1						
20	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1						A 18 X 24
21	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1						M 18 X 1,5
22	90 004 251 0	Radial-WDR AS 38 x 48 x 6	Radial shaft sealing ring AS 38 x 48 x 6	Bague à lèvres en caout.+ress. AS 38		1						
23	00 926 000 0	Getriebefliessfett -Id.-Nr.= 1kg	Semi-fluid gear lubricant -Id. -no.= 1kg	Graisse fluide pour boites de -Id.-no.= 1kg		x						



150 051 609 02 / 14.0

150 531 209 02

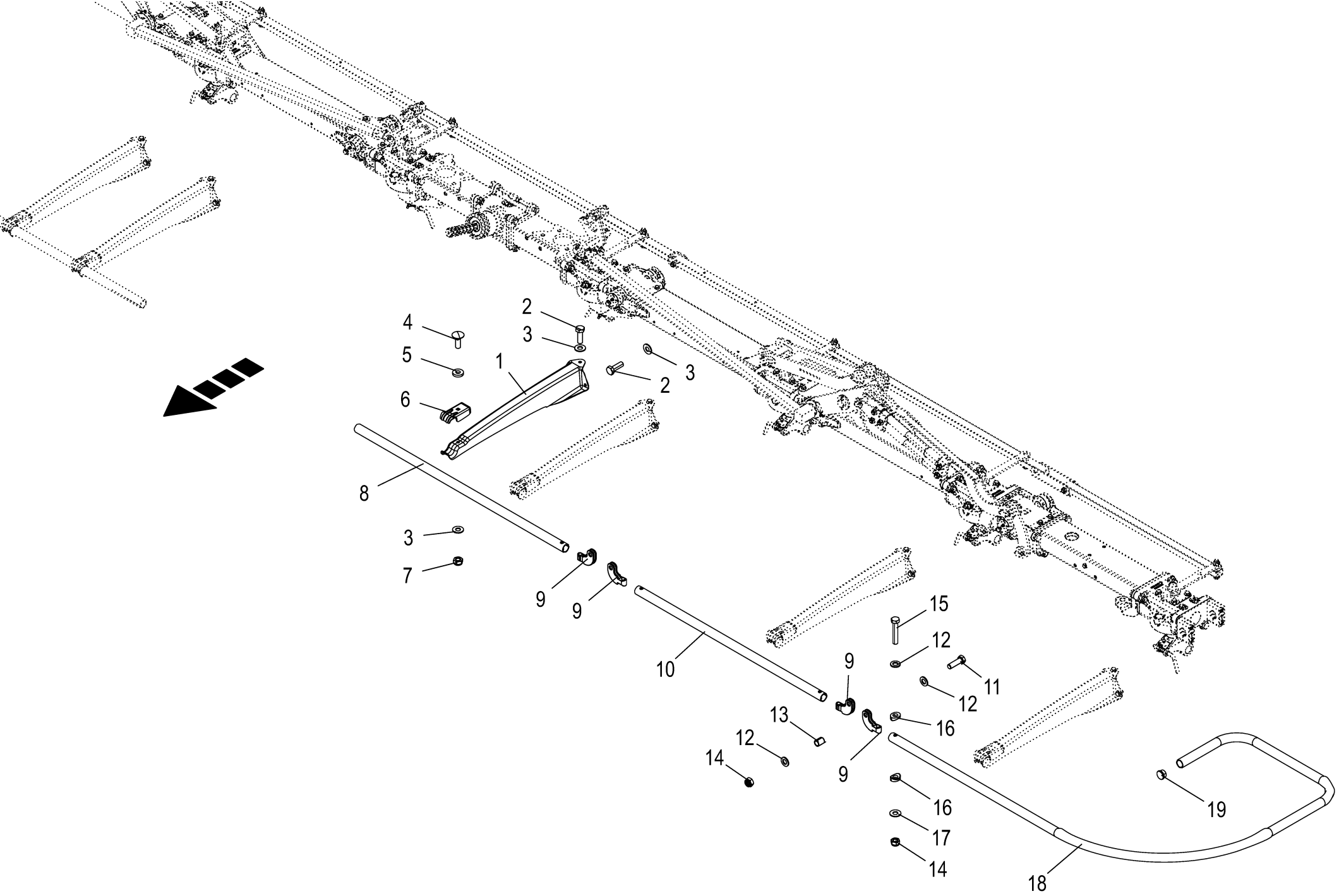
Steuergestänge **Control linkage** **Tringlerie de commande**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 209 2 **14.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 265 0	Steuerrohr innen	head tube inside	tube de commande intérieur		1						
2	20 143 267 0	Verstellhebel	adjusting lever	levier de réglage		5						
3	90 004 483 0	Hutmutter M16 x 1,5 Zn8	cap nut M16 x 1.5 Zn8	écrou borgne M16 x 1,5 Zn8		8						
4	90 004 492 0	Spannscheibe 17 x 39 x 4 Zn8	spring washer 17 x 39 x 4 Zn8	disque de serrage 17 x 39 x 4 Zn8		8						
5	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
6	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
7	20 143 543 0	Zapfen	Journal	pivot		6						
8	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
9	20 143 266 0	Steuerrohr A	head tube A	tube de commande A		2						
10	00 901 436 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 65
11	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 21 X 2
12	00 912 504 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		6						12 X 50
13	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
14	20 143 451 0	Steuerrohr Zwischenholm	head tube intermediate bar	tube de commande mancheron intermédiaire		2						
15	20 143 454 0	Verstellhebel Y	adjusting lever Y	levier de réglage Y		2						
16	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
17	20 143 452 0	Steuerrohr außen	head tube outside	tube de commande extérieur		2						
18	20 145 074 0	Verstellhebel	adjusting lever	Levier de réglage		1						



150 051 609 02 / 15.0

150 533 057 01

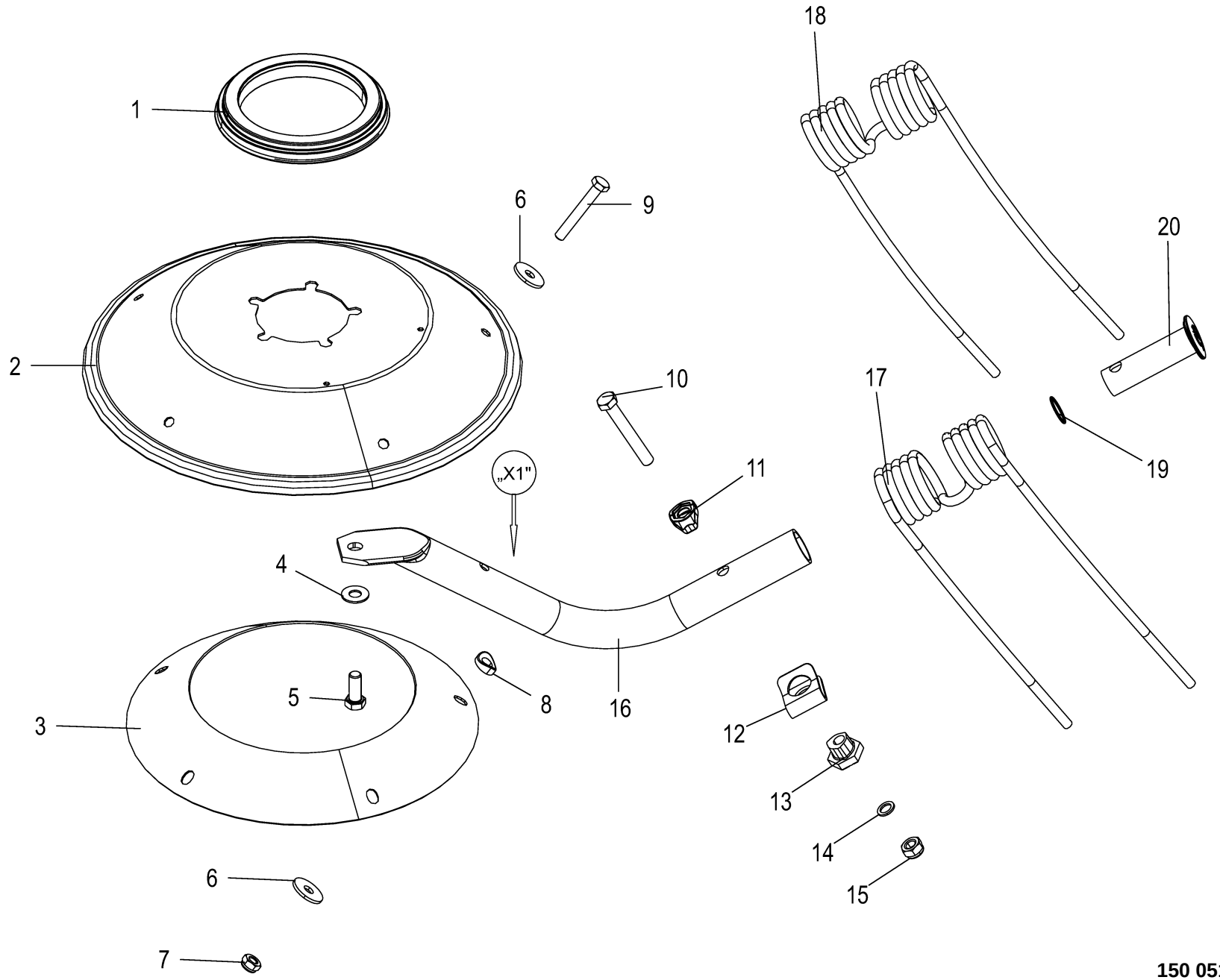
Grenzstreueinrichtung **Border spreading system** **Dispositif d'épandage en limite**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 533 057 1 **15.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 145 073 0	Grenzstreuhalter	border spreading support	Support d'épandage en limite		1						
2	00 152 201 1	Buchse 12,5 x 17,2 x 20	Bushing 12.5 x 17.2 x 20	douille 12,5 x 17,2 x 20		1						
3	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
4	00 901 433 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 50
5	00 903 141 2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 12 X 30
6	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
7	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
8	20 144 187 0	Stufenbolzen 20 X 110	Step pin 20 x 110	boulon étagé 20 X 110		1						
9	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 30 X 3
10	00 337 256 3	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		1						2 X 19 X 55
11	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 10
12	00 909 502 0	Ringmutter	Lifting eye nut	Écrou à anneau		x						M 10
13	00 900 608 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 6 X 20
14	00 910 411 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						6,4 X 12,5 X 1,6
15	20 030 073 0	U-Halter	U-support	U-cadre support		1						
16	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 6
17	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 6
18	00 900 242 2	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 6 X 35
19	20 142 693 0	Nadelrolle	Needle roll	rouleau d'aiguilles		1						
20	00 910 351 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						6,4 X 18 X 1,6
21	27 100 279 0	PP-Flechtschnur maigrün Ø6x (ID=1mtr.)	PP braided cord may green Ø6x (ID=1mtr.)	Fil tressé PP vert mai Ø6x (ID=1mtr.)		3,5						
22	00 917 602 0	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique		1						5
23	00 917 506 0	Kausche	Grommet thimble	Cosse a corde		1						A 6
24	00 939 063 0	Handgriff	Hand grip	Poignée		1						



150 051 609 02 / 16.0

150 531 211 04

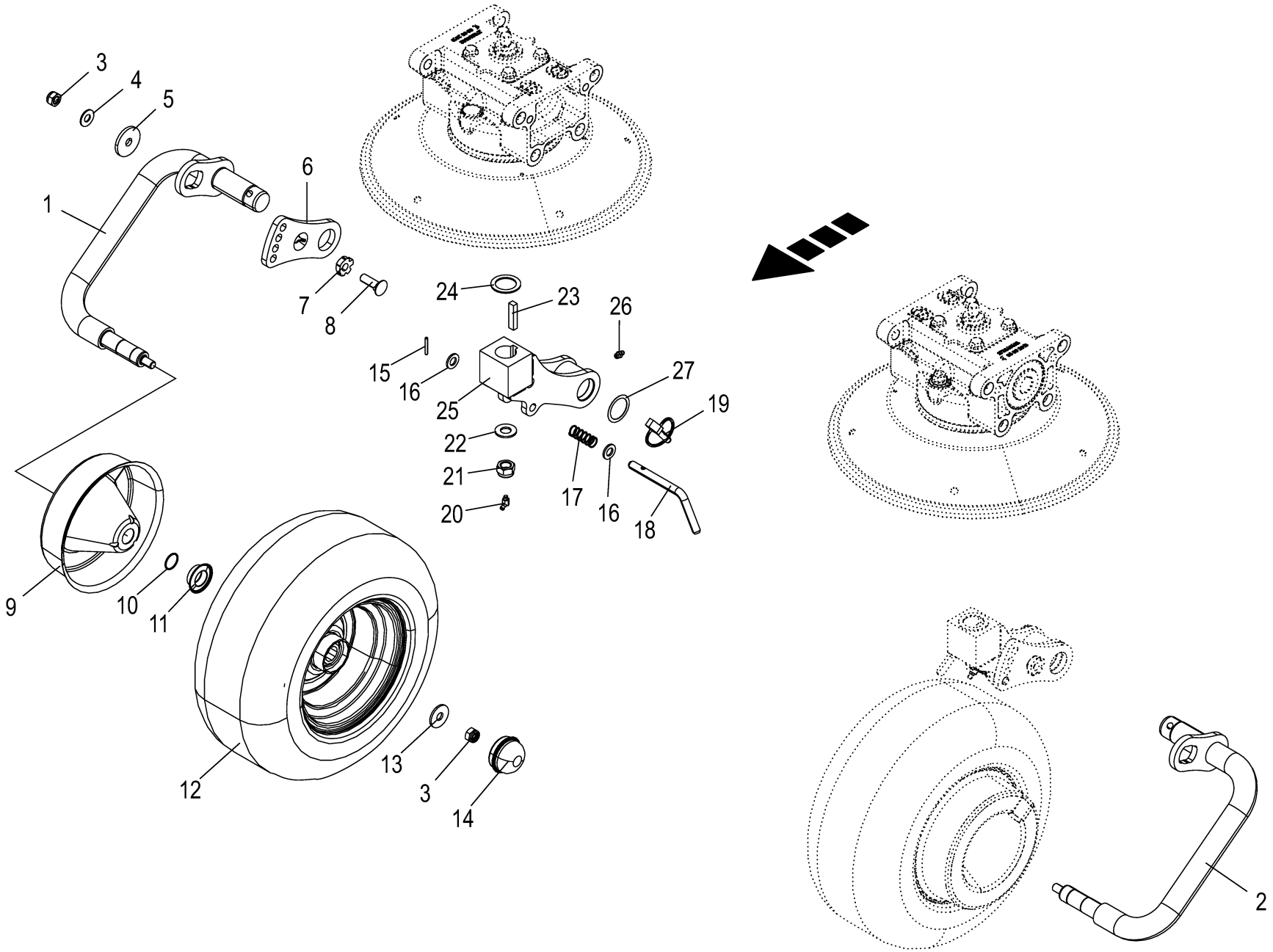
Schutze **Guards** **Protections**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 211 4 **16.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 350 1	Schutzhalter	guard support	support de protection		8						
2	00 900 280 0	6kt-Schraube M10 x 30	HEX. HEAD BOLT M 10X30	VIS 10X30		x						
3	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
4	00 904 745 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 10 X 30
5	90 000 362 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 40 X 8
6	20 142 665 0	Schutzklemme	Protective clamp	pince de protection		8						
7	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
8	20 143 349 0	Schutz Holm mitte	guard bar centre	protection chapeau centre		2						
9	20 143 347 2	Gelenkstück	joint piece	Articulation		8						
10	20 143 453 0	Schutz Holm B	guard bar B	protection mancheron B		2						
11	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 40
12	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
13	90 000 021 0	Buchse	Bushing	Douille		4						12/16 X 20
14	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
15	00 901 453 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 65
16	00 153 021 1	Unterlage	Mat	Alaise		16						
17	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
18	20 143 455 0	Abweisbügel außen	deflector hoop outside	étrier de protection extérieur		2						
19	27 007 548 0	Lamellenstopfen GPN 320 28/34	Plug	Bouchon		2						



150 051 609 02 / 17.0

150 531 138 04

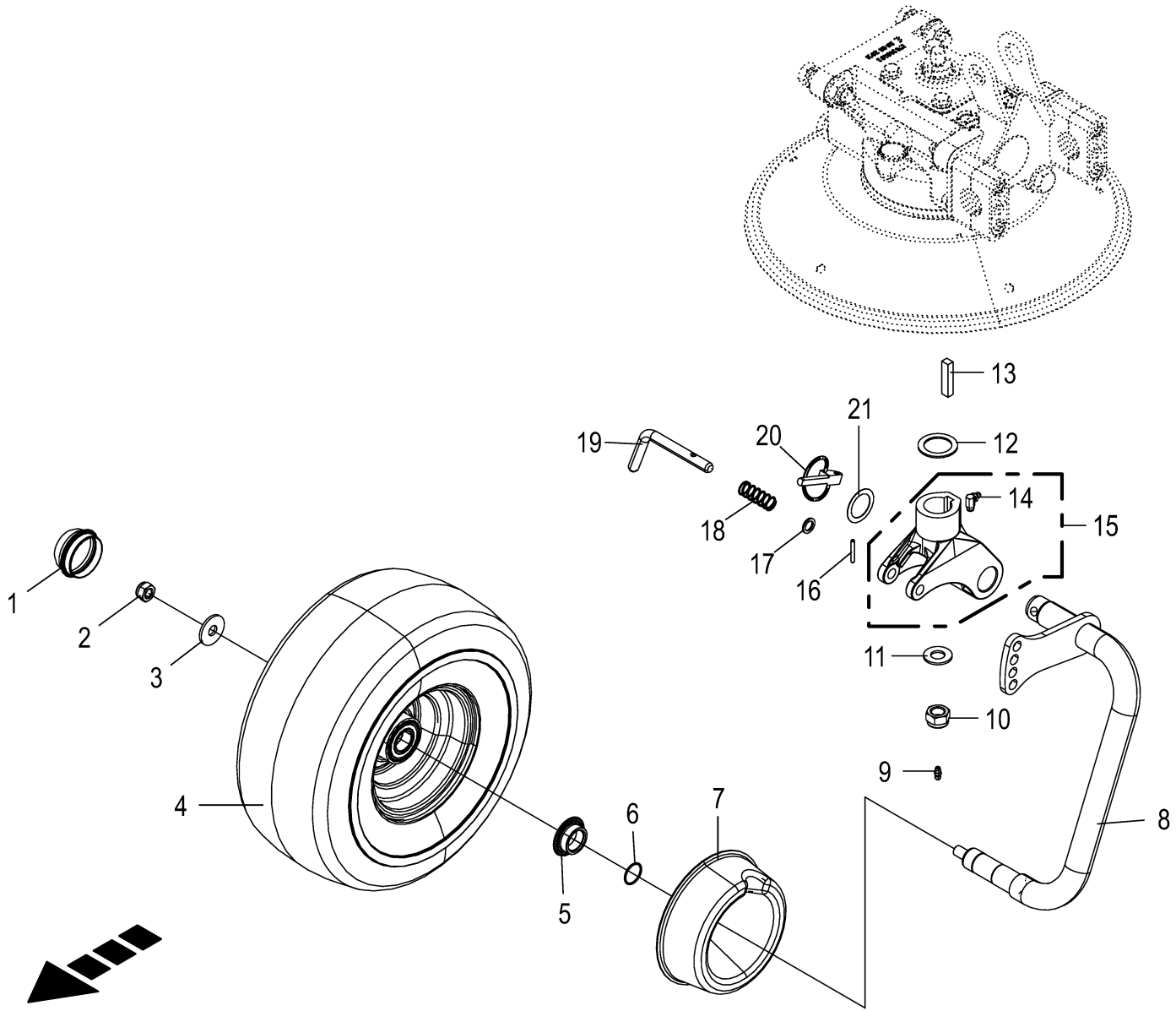
Kreisel -"X1" **Rotor** **Toupie**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 138 4 **17.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 283 1	Wickelschutz	anti-wrap guard	protecteur d'enroulement		1						
2	20 143 209 0	Kreiselteller 5 Loch	rotor disc 5 holes	disque de toupie 5 trous		1						
3	20 143 285 0	Verstärkungsring (5 Loch)	reinforcement ring (5 holes)	bague de renforcement (5 trous)		1						
4	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
5	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 30
6	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						11 X 34 X 3
7	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
8	00 153 021 1	Unterlage	Mat	Alaise		5						
9	00 901 437 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 70
10	00 900 313 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 85
11	20 143 516 1	Unterlage m. Ansatz	base with shoulder	Support + épaulement		5						
12	00 260 504 1	Befestigungsklemme	Fixing clip	Pince de fixation		5						
13	00 260 505 2	Exzenter	Excentric	Excentré		5						
14	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12
15	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
16	20 143 684 0	Zinkenarm	tine arm	bras porte-dents		5						
17	20 142 001 2	Zinken rechtsdrehend (grün)	Tine clockwise rot. (green)	Dent OptiTurn droite Ø9,5 (VERTE)		5						
18	20 142 000 2	Zinken linksdrehend (beige)	Tine rotating anticlockwise (beige)	Dent OptiTurn gauche Ø9,5 (BEIGE)		5						
19	00 937 522 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		5						26 X 2
20	21 000 284 0	Verschlussstopfen	sealing plug	bouchon d'étanchéité		5						



150 051 609 02 / 18.0

150 537 959 02

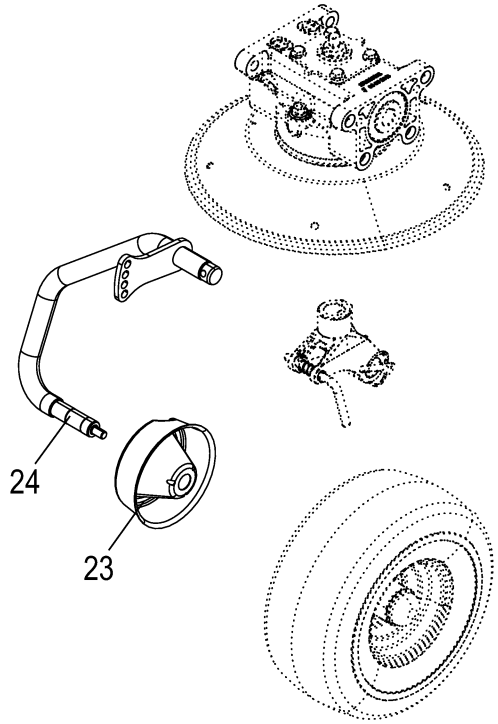
Radarm / Rad -innen **Wheel bracket / Wheel -inside** **Bras de roue / roue -intérieure**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 537 959 2 **18.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 385 0	Radarm rechts	wheel arm right	bras de roue droit		1						
2	20 143 384 0	Radarm links	wheel arm left	bras de roue gauche		1						
3	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
4	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
5	00 229 111 1	Scheibe	Washer	Rondelle		2						13 X 48 X 5
6	20 143 319 0	Verstelllasche R=115mm	adjusting link R = 115 mm	languette de réglage R=115mm		2						
7	20 143 318 0	Verstellkreuz Ø12mm Zn8	adjusting cross Ø12mm Zn8	croix de réglage Ø12mm Zn8		2						
8	00 904 535 1	SENKSCHR. 12X40 604	COUNTERSUNK SCREW 12X40 604	VIS A TETE FRAISEE 12 X 40		x						
9	20 042 562 0	Wickelschutz	Wrapping guard	Protecteur du système de liage		2						D= 25
10	00 937 636 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		2						23,52 X 1,78
11	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		2						48 X 25 X 13,5
12	00 953 058 1	Rad	Wheel	Roue		2						16 X 6.50-8 10PR
	00 953 249 2	Reifen	Tyre	Pneu		2						16 X 6.50-8 10PLY
	00 953 328 0	Schlauch	Hose	Tuyau		2						16 X 6.50-8 TR 13
	00 953 158 0	Felge	Rim	Jante		2						5.5 X 8
	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		4						6205 2RS
	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		2						27 X 30 X 34
13	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
14	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		2						Rd. 52
15	00 912 584 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						4 X 30
16	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
17	20 144 000 0	Druckfeder 1,6 x 15,4 x 43,3	Compression spring 1,6 x 15,4 x 43,3	Ressort de compression 1,6 x 15,4 x 43,3		2						
18	20 144 473 0	Steckbolzen lang	socket pin long	boulon embrochable long		2						
19	00 917 011 0	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		2						10 X 45
20	00 919 102 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						H2/S M 6
21	00 908 717 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 16 X 1,5
22	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
23	00 915 125 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						B 10 X 8 X 45
24	90 002 394 0	Passscheibe 32x45x2 Zn8	Shim ring 32x45x2	Bague de calage 32x45x2		x						
25	20 143 381 0	Achsbock	axle support	support d'essieu		2						
26	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						AM 8 X 1
27	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						35 X 45 X 0,5
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						35 X 45 X 1,0

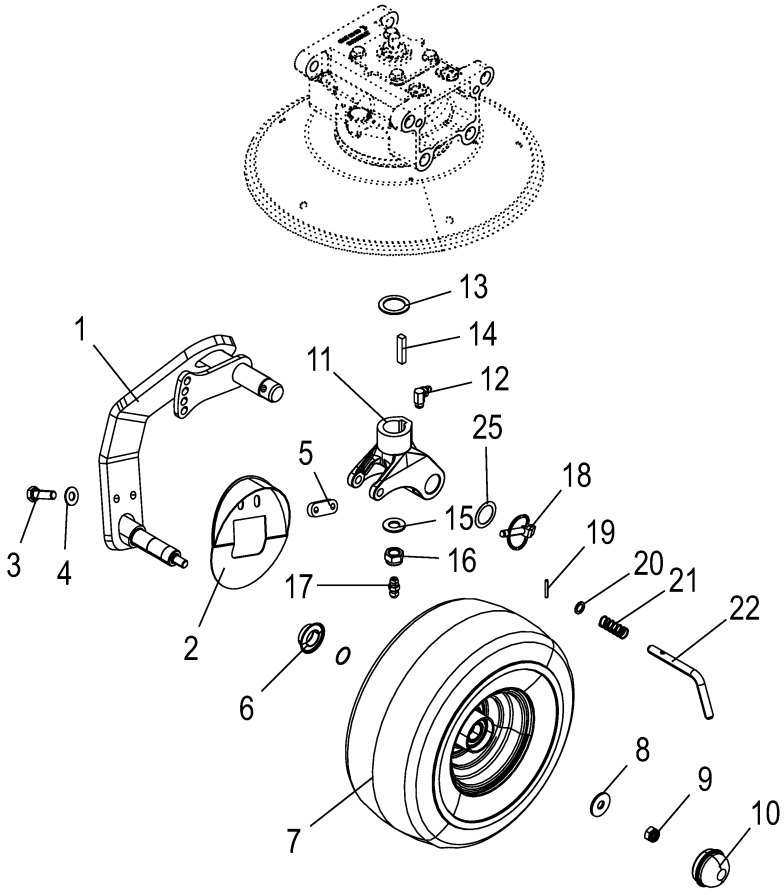


150 051 609 02 / 19.0

150 531 141 03

Radarm / Rad **Wheel bracket / Wheel** **Bras de roue / Roue**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 141 3 **19.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		1						Rd. 52
2	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
3	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
4	00 953 097 1	Rad kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.		1						15 X 6.00-6 6 PR-RT
	00 953 267 1	Reifen	Tyre	Pneu		1						15 X 6.00 -6 RT 6 PR
	00 953 339 0	Schlauch	Hose	Tuyau		1						15 X 6.00-6 TR 87
	00 953 184 0	Felge	Rim	Jante		1						4,5 X 6
	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		1						27 X 30 X 34
	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6205 2RS
5	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1						48 X 25 X 13,5
6	00 937 636 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1						23,52 X 1,78
7	20 144 424 0	Wickelschutz für 15x6.00-6	anti-wrap guard für 15x6.00-6	protecteur d'enroulement für 15x6.00-6		1						
8	20 143 263 0	Radarm links	wheel arm left	bras de roue gauche		1						
	20 143 261 0	Radarm rechts	wheel arm right	bras de roue droit		1						
9	00 919 202 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		1						Am 6 X 1
10	00 908 717 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 16 X 1,5
11	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
12	90 002 394 0	Passscheibe 32x45x2 Zn8	Shim ring 32x45x2	Bague de calage 32x45x2		x						
13	00 915 125 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		1						B 10 X 8 X 45
14	00 919 107 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		1						CM 8 X 1
15	20 143 930 0	Achsbock X mit Schmiernippel	axle support X mit Schmiernippel	support d'essieu X avec graisseur		1						
16	00 912 584 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						4 X 30
17	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12
18	20 144 000 0	Druckfeder 1,6 x 15,4 x 43,3	Compression spring 1,6 x 15,4 x 43,3	Ressort de compression 1,6 x 15,4 x 43,3		1						
19	20 143 703 0	Steckbolzen	Socket pin	boulon embrochable		1						
20	00 917 011 0	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		1						10 X 45
21	00 910 863 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 0,5
	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 1,0

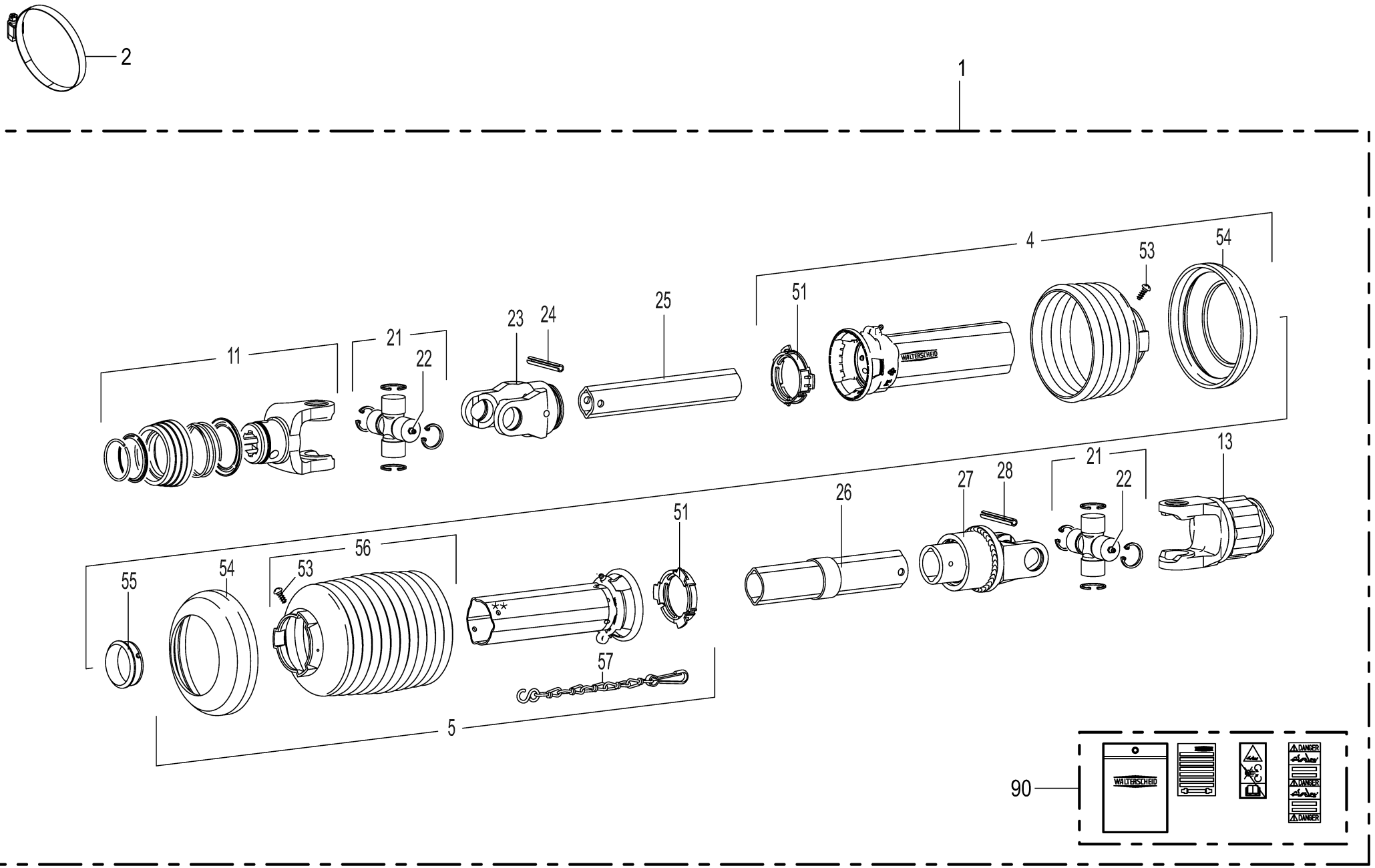




150 051 609 02 / 20.0

150 531 199 03

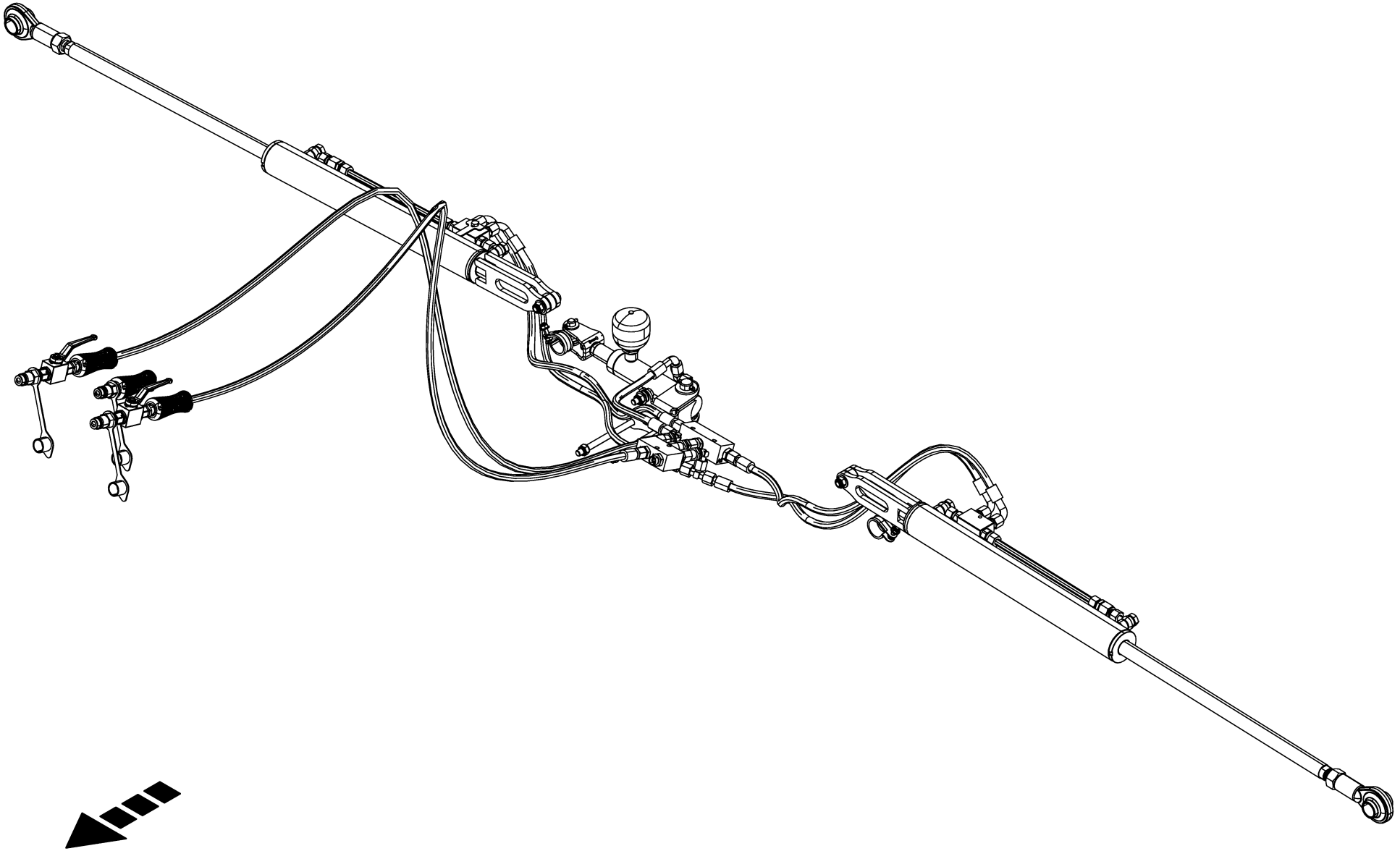
Radarm / Rad -aussen **Wheel bracket / Wheel -outside** **Bras de roue / roue - ext.**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 199 3 **20.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 143 416 0	Radarm rechts	wheel arm right	bras de roue droit		1						
2	20 143 415 0	Wickelschutz	anti-wrap guard	protecteur d'enroulement		1						
3	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 30
4	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
5	20 142 871 0	Einschraubplatte	Screw-in plate	plaque filetée		1						
6	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		2						48 X 25 X 13,5
7	00 953 097 1	Rad kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.		2						15 X 6.00-6 6 PR-RT
	00 953 267 1	Reifen	Tyre	Pneu		2						15 X 6.00 -6 RT 6 PR
	00 953 339 0	Schlauch	Hose	Tuyau		2						15 X 6.00-6 TR 87
	00 953 184 0	Felge	Rim	Jante		2						4,5 X 6
	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		2						27 X 30 X 34
	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		4						6205 2RS
8	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
9	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
10	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		2						Rd. 52
11	20 143 930 0	Achsbock X mit Schmiernippel	axle support X mit Schmiernippel	support d'essieu X avec graisseur		2						
12	00 919 107 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						CM 8 X 1
13	90 002 394 0	Passscheibe 32x45x2 Zn8	Shim ring 32x45x2	Bague de calage 32x45x2		x						
14	00 915 125 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		2						B 10 X 8 X 45
15	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
16	00 908 717 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 16 X 1,5
17	00 919 202 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						Am 6 X 1
18	00 917 011 0	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		2						10 X 45
19	00 912 584 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						4 X 30
20	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12
21	20 144 000 0	Druckfeder 1,6 x 15,4 x 43,3	Compression spring 1,6 x 15,4 x 43,3	Ressort de compression 1,6 x 15,4 x 43,3		2						
22	20 143 703 0	Steckbolzen	Socket pin	boulon embrochable		2						
23	20 144 424 0	Wickelschutz für 15x6.00-6	anti-wrap guard für 15x6.00-6	protecteur d'enroulement für 15x6.00-6		1						
24	20 143 418 0	Radarm lang rechts	wheel arm long rh	bras de roue long droit		1						
25	00 910 863 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 0,5
	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						30 X 42 X 1,0



150 051 609 02 / 21.0

150 540 783 02

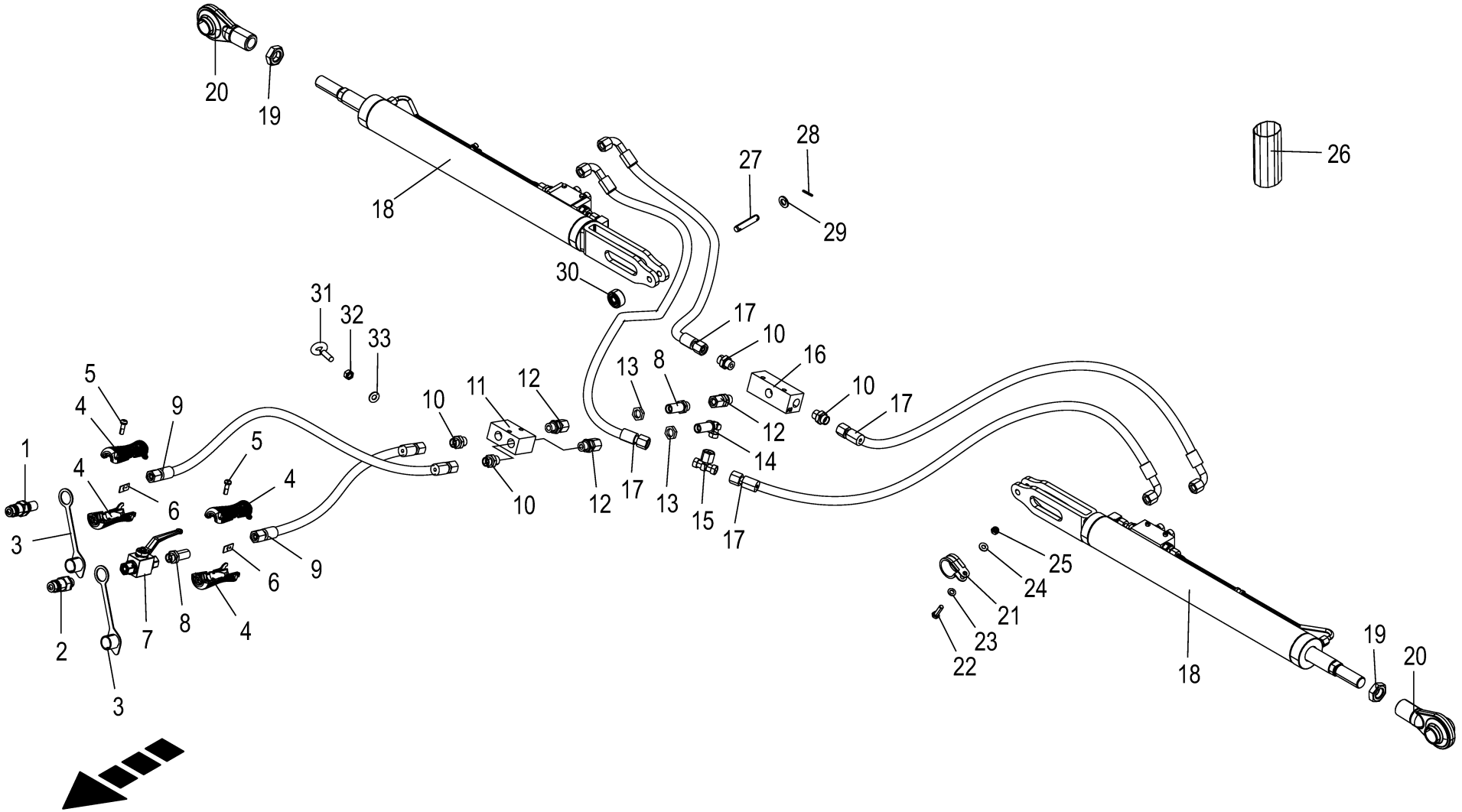
Gelenkwelle **Universal shaft** **Arbre à cardan**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 540 783 2 **21.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 100 230 0	Gelenkw.W 2200 ST15 SW 1110 JF5/12R K33B	U. sh. W 2200 ST15 W/F 1110 JF5/12R K33B	ar. tra W 2200 ST15 SW 1110 JF5/12R K33B		1						
2	00 924 007 0	Schneckengewindeschelle	Tube clip	Bride		1						90 - 110
4	27 102 051 0	Schutzhälfte STH SW 15 A 1000	Guard half STH SW 15 A 1000	Moit. de prot. STH SW 15 A 1000		1						
5	27 102 052 0	Schutzhälfte STH SW 15 J 1000	Guard half STH SW 15 J 1000	Moit. de prot. STH SW 15 J 1000		1						
11	00 949 403 1	ASGE-Gabel	ASGE-yoke	Mâchoire ASGE		1						1 3/8" Z= 6
13	27 004 154 0	Sternratsche	Star ratchet	Cliquet		1						750 Nm
21	00 955 475 0	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		2						
22	00 919 002 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		2						M 6 X 1
23	00 949 410 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		1						RG2200-0v
24	00 912 719 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						10 X 65
25	00 949 674 0	Profilrohr - innen	Profile tube - inside	Tube profilé - intérieure		1						Lg.= 1250
26	00 949 717 0	Profilrohr - aussen	Profile tube - outside	Tube profilé - extérieur		1						Lg.= 1250
27	27 101 845 0	Sperrkeilfreilauf 2200 JF5/ 12R-1	Wedge freewheel clutch 2200 JF5/12R-1	Roue libre à clavette 2200 JF5/12R-1		1						
28	90 100 185 0	Spannstift 10 x 60 ZLÜ	roll pin 10 x 60 ZLÜ	goupille de serrage. 10 x 60 ZLÜ		1						
51	00 949 863 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		2						SC15/SD15
53	00 949 281 0	Schraube	Screw	Boulon		x						3,5 X 9,5
54	00 949 352 0	Stützring	Thrust ring	Anneau de support		2						SD 15/25
55	00 955 471 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		1						SC15Z
56	27 102 053 0	Schutztrichter SC 15	Guard funnel SC 15	Entonnoir de protection SC 15		1						
57	00 949 852 1	Haltekette	Chain	Chainette		1						Lg.= 400
90	27 019 766 0	Aufkleber-Set m.Bedienungsanl.	Label set with operating instructions	Jeu d'autocollants + notice d'utilisatio		1						



150 051 609 02 / 22.0

150 531 111 01

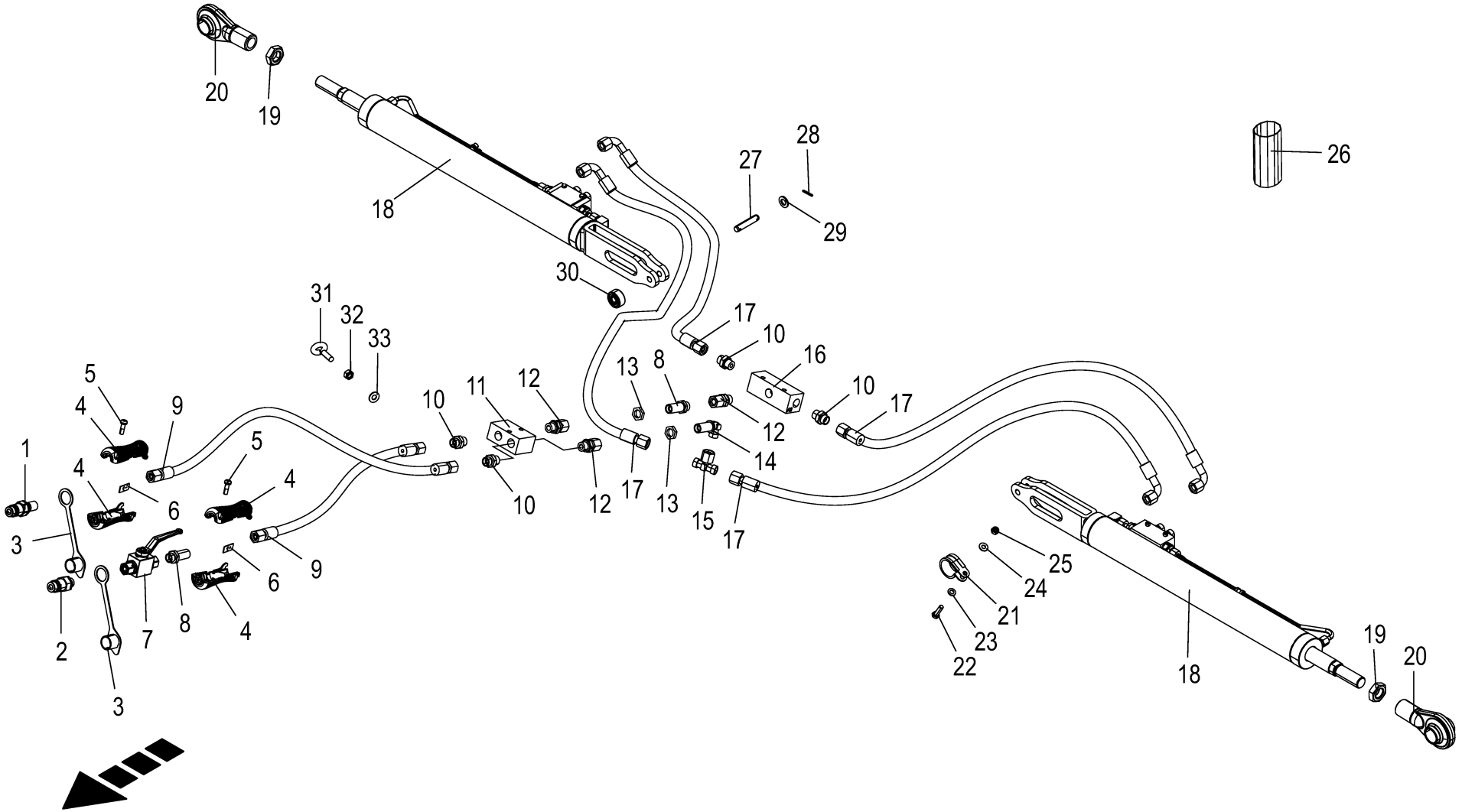
-----HYDRAULIK -----HYDRAULICS -----SYSTÈME HYDRAULIQUE					1069750 - 1087967	KW 603-14						150 051 609 02 150 531 111 1 22.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1						.						



150 051 609 02 / 23.0

150 531 136 03

Hydraulik - Aushebung **Hydraulics - lifting mechanism** **Relevage hydraulique**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 136 3 **23.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 100 374 0	Kupplungsstecker 12 L BG3 M18x1,5	Coupling plug 12 L BG3 M18x1.5	Raccord d'accouplement 12 L BG3 M18x1,5		1						
2	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Connector plug	Fiche de jonction		1						M 18 X 1,5
3	00 921 171 1	Staubmuffe -rot	Dust cap -red	Manchon anti-poussiere -rouge		2						
4	20 430 830 0	Handgriff geschraubt M18 / SW22	Handle screwed M18 / SW22	Poignée vissée M18 / SW22		4						
5	90 003 121 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 5,0x16 verzinkt	Oval-head screw Torx 5,0x16 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 5,0x16		x						
6	27 013 868 0	Hydr-Schlauchbeschriftung (Satz für ET)	Labelling kit hydraulic hose 40numbers	Jeu inscrip. du tuyau flex. hydr 40chif.		1						
7	27 025 612 0	Kugelhahn -12L-10 2-Wege 250bar	Ball valve -12L-10 2-ways 250bar	Robinet à bille -12L-10 2 voies 250 bar		1						
8	00 921 087 1	Gerade-Schottstutzen	Straight 2-way connector	Coupleur droit deux raccords		2						M 18 X 1,5
9	27 020 431 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x2200 DKOL DKOL	Hyd. hose 1SN-K 8 x 2200 DKOL DKOL	Flexible hyd. 1SN-K 8x2200 DKOL DKOL		2						
10	00 920 901 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		4						M 18 X 1,5
11	00 920 045 1	Druckbegrenzungsventil	Pressure limiting valve	Soupape de limitation de pression		1						75 bar
12	00 921 093 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		3						M 18 X 1,5
13	90 002 955 0	Gegenmutter 6kt M18 Zn8	Hexagon counter-nut M18 Zn8	Contre-écrou à six pans M18 Zn8		x						
14	00 921 089 1	Winkel-Schottstutzen	Angle bulkhead union	Raccord de cloison angulaire		1						L 12
15	00 921 077 1	T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable		1						M 18 X 1,5
16	27 029 099 0	Stromteiler eins. fest 110x40x40	Fl. div. one side fixed 110x40x40	Div. de déb. unilatéral fixe 110x40x40		1						
17	27 002 270 1	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x850 DKOL DKOL90	Hyd. hose 1SN-K 8x850 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 8x850 DKOL DKOL90°		4						
18	27 027 559 0	Hyd-Zylinder DZ 30/60x480/905	Hydr. cylinder DC 30/60x480/ 905	"vérin hydraulique DZ 30/ 60x480/905		2						
	27 028 718 0	Dichtungssatz DZ30/60	Sealing kit DZ30/60	Jeu de joints DZ30/60		2						
19	90 000 259 0	6kt-Mutter -niedrige Form	Hex nut -low form	Écrou hex -forme basse		x						M 24 X 1,5
20	20 143 499 1	Kugelgelenk M24x1,5	Ball joint M24x1.5	Rotule M24x1,5		2						
21	00 924 039 0	Rohrschelle mit Gummiprofil	Tube clip w. rubber	Bride		2						Rd. 40
22	00 900 617 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 30
23	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						8,4 X 17 X 1,6
24	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
25	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
26	27 018 223 0	Schlauchschutz Ø ca.47mm (ID= 1 mtr.)	SCORING PROTECTOR	ANTIFRICTION		x						
27	20 144 971 0	Bolzen 12 X 60 Zn8	Bolt 12 x 60 Zn8	Boulon 12 X 60 Zn8		2						
28	00 912 562 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						3,5 X 26



150 051 609 02 / 23.0

150 531 136 03

Hydraulik - Aushebung
Hydraulics - lifting mechanism
Relevage hydraulique

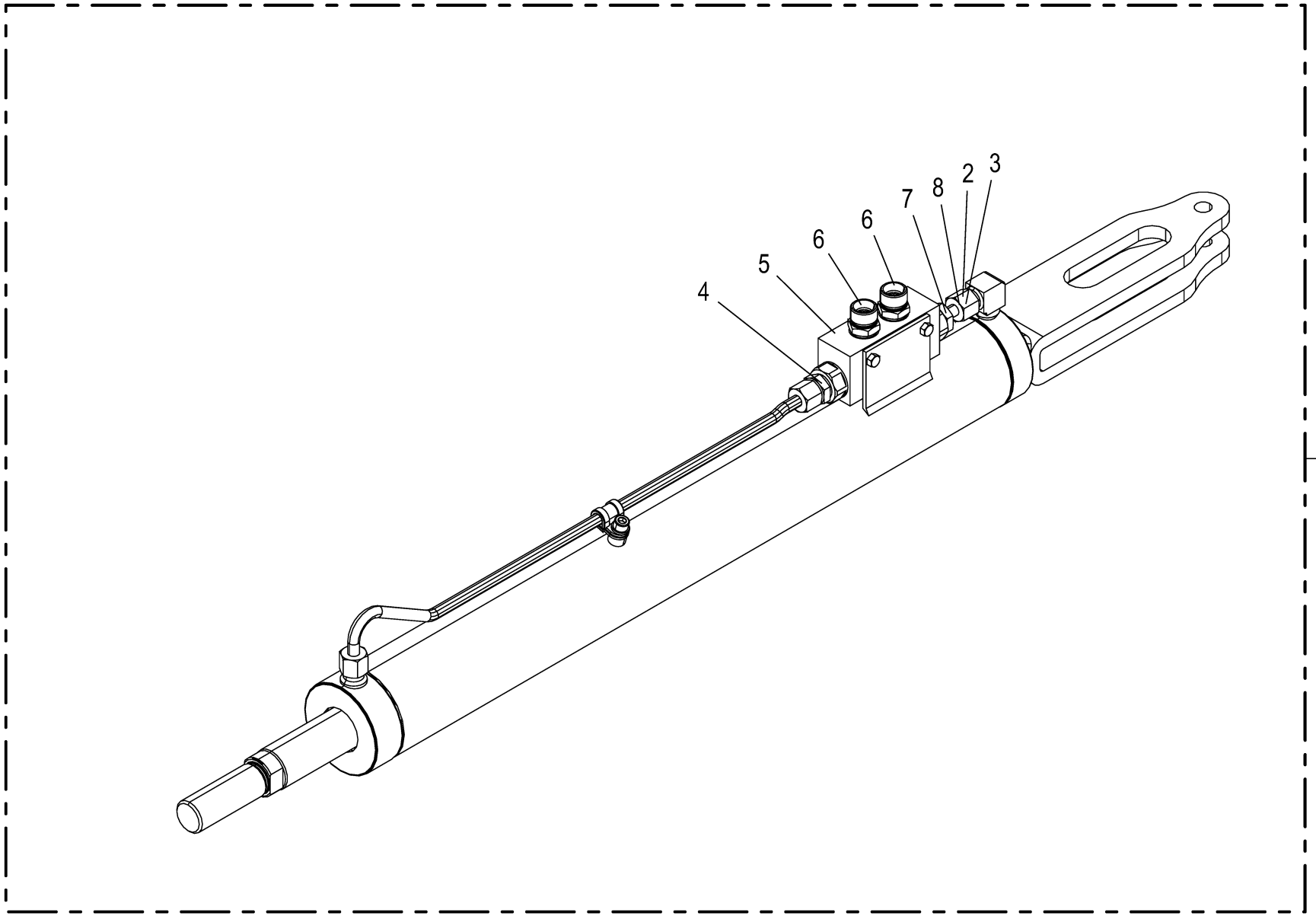
1069750 - 1087967

KW 603-14

150 051 609 02

150 531 136 3 **23.0**

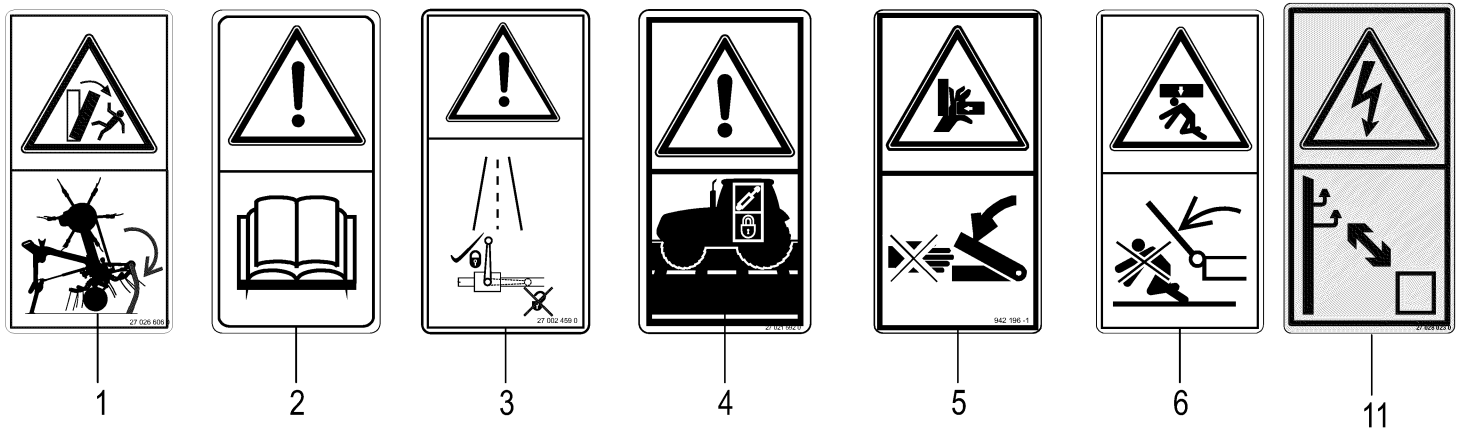
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
29	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
30	90 003 411 0	Laufrolle	Roll	Galet		2						
31	00 918 315 0	Ösenschraube	Eye screw	Vis à oeillet		x						M 10 X 50
32	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 10
33	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10

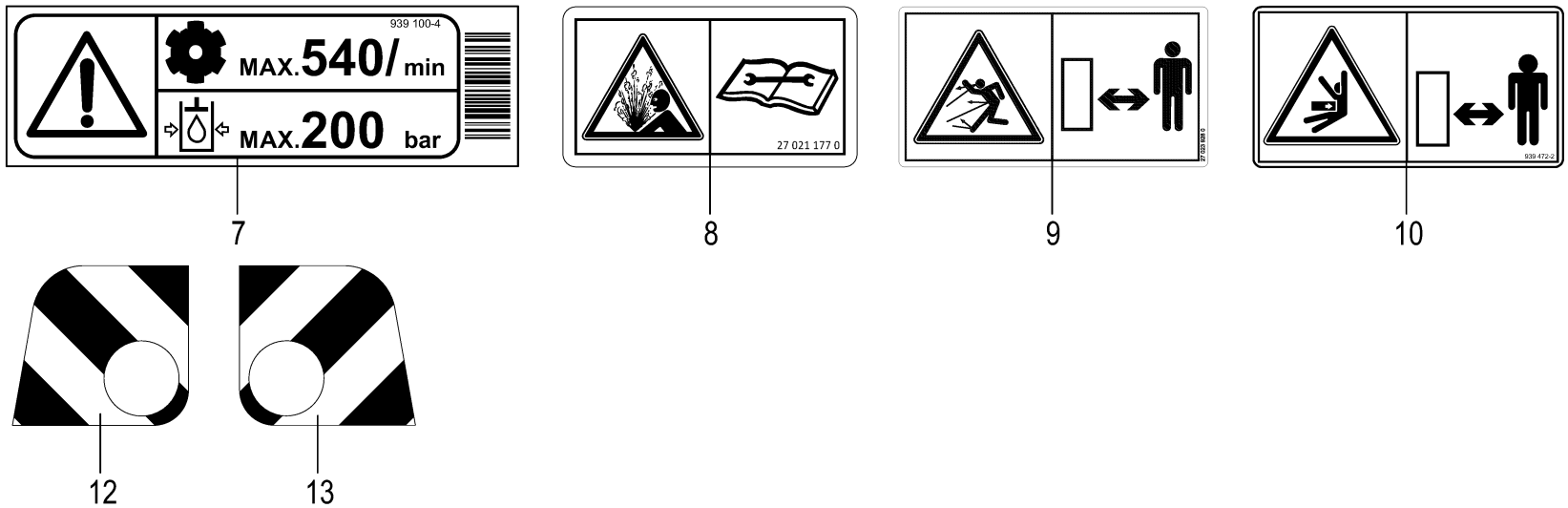

1
2
3
4
5
6
6
7
8

Hydraulikzylinder **Hydraulic cylinder** **Vérin hydraulique**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 535 205 1 **24.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 027 559 0	Hyd-Zylinder DZ 30/60x480/905	Hydr. cylinder DC 30/60x480/ 905	"vérin hydraulique DZ 30/ 60x480/905		1						
	27 028 718 0	Dichtungssatz DZ30/60	Sealing kit DZ30/60	Jeu de joints DZ30/60		1						
2	00 919 962 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		1						AL 8
3	00 919 961 0	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		1						L 8
4	00 919 964 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		1						R 1/4" / M 14 X 1,5
5	27 028 719 0	Sperrblock einseitig Reihe L 12	Lock. bl. on one side ser. L 12	Bloc d'arrêt unilatéral rangée L 12		1						
6	00 919 630 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		1						L 12/G 1/4"
7	00 919 687 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		1						L 8 G 1/4"
8	27 022 302 0	Drosselscheibe fest 1,5x8x1	Throttle disc fixed 1.5x8x1	Rondelle d'étranglement fixe		1						

Zubehör / Sonstiges
Accessories / Miscellaneous
Accessoires / Divers

-----ZUBEHÖR / SONSTIGES -----ACCESSORIES / MISCELLANEOUS -----ACCESSOIRES / DIVERS					1069750 - 1087967	KW 6 0 3 - 1 4						**150 051 609 02** 150 435 591 2 **25.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1						.						


1
2
3
4
5
6
11


939 100-4
MAX.540/min
MAX.200 bar
27 021 177 0
7
8
9
10
12
13

Warnbildzeichen
Safety sign
Pictogramme d'avertissement

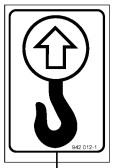
1069750 - 1087967

KW 603-14

150 051 609 02

150 531 168 2 **26.0**

Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 026 606 0	Aufkleber Stützfuss gelb	Label support jack yellow	autocollant pied d'appui jaune		1						
2	00 939 471 1	Aufkleber	Label	Autocollant		1						
3	27 002 459 0	Aufkleber	Label	Autocollant		1						
4	27 021 592 0	Aufkleber Traktorhydraulik sperren gelb	Label lock tractor hydraulics yellow	Autocollant Traktorhydraulik sperren		1						
5	00 942 196 1	Aufkleber	Label	Autocollant		2						
6	00 939 469 1	Aufkleber	Label	Autocollant		2						
7	00 939 100 4	Aufkleber	Label	Autocollant		1						
8	27 021 177 0	Aufkleber Druckspeicher Gas- und Öldruck	Label pressure accum. gas and oil press.	Autocollant		3						
9	27 023 928 0	Aufkleber Gefahr d. fortschleud. Teile	Label danger by ejected parts	autoc. Danger dû à la projection des piè		4						
10	00 939 472 2	Aufkleber	Label	Autocollant		4						
11	27 028 023 0	Aufkleber Abstand elektr. Hochspannung	Label distance electronic hi. volt.	Autocollant distance HT électronique		1						
12	27 027 276 0	Aufkleber Warnfolie rechtsabweisend	Label warning film pointing to the right	autocol. feuille d'avert. montrant à dr.		2						
13	27 027 274 0	Aufkleber Warnfolie linksabweisend	Label warning film pointing to the left	autocol. feuille d'avert. montrant à ga.		2						



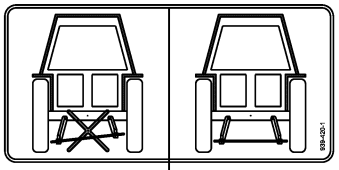
3



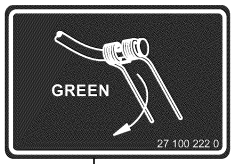
4



5



9



10



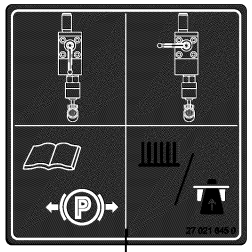
11

1,7 bar
24,7 psi

13

2,0 bar
29,0 psi

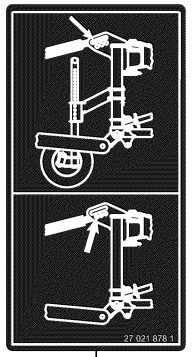
14



7

DE	Dreipunktanbau langsam absenken.
EN	Lower the three-point linkage slowly.
ES	Bajar lentamente el soporte tripuntal.
FR	Abaiser lentement le relevage trois-points.
IT	Abbassare lentamente il cavalletto attacco a tre punti.
NL	Laat de driepuntskoppeling langzaam zakken.
RU	Медленно опускать трехточечную гидравлику. 942 118 2

8



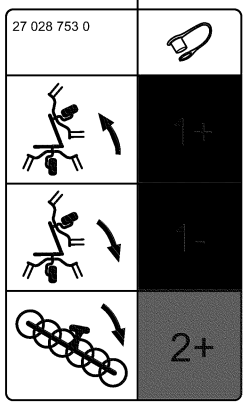
6

Hinweiszeichen **Information sign** **Signe d'information**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 165 6 **27.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
3	00 942 012 2	Aufkleber Kranhaken einhängen blau	Label attach crane hook blue	Autoc. accrocher crochet de grue bleu		4						
4	27 023 958 0	Aufkleber Zurrpunkte blau	Label lashing points blue	Autocollant points d'arrimage bleu		4						
5	00 942 119 1	Aufkleber	Label	Autocollant		1						
6	27 021 878 1	Aufkleber Tastrad blau	Label guide wheel blue	Autocollant roue de jauge bleu		1						
7	27 005 748 0	Aufkleber	Label	Autocollant		2						
8	00 942 118 2	Aufkleber Anbau langsam absenken blau	Label "Lower mounting slowly" blue	autoc. «Abaisser l'attelage lentement»bl		1						
9	00 939 420 1	Aufkleber	Label	Autocollant		1						
10	27 100 222 0	Aufkleber Kreiselarm rechts blau	Label	Autocollant		4						
11	27 100 223 0	Aufkleber Kreiselarm links blau	Label tine arm left blue	Autocollant		4						
13	00 942 335 0	Aufkleber	Label	Autocollant		6						1,7 bar
14	00 939 170 1	Aufkleber	Label	Autocollant		2						2,0 bar

1

2

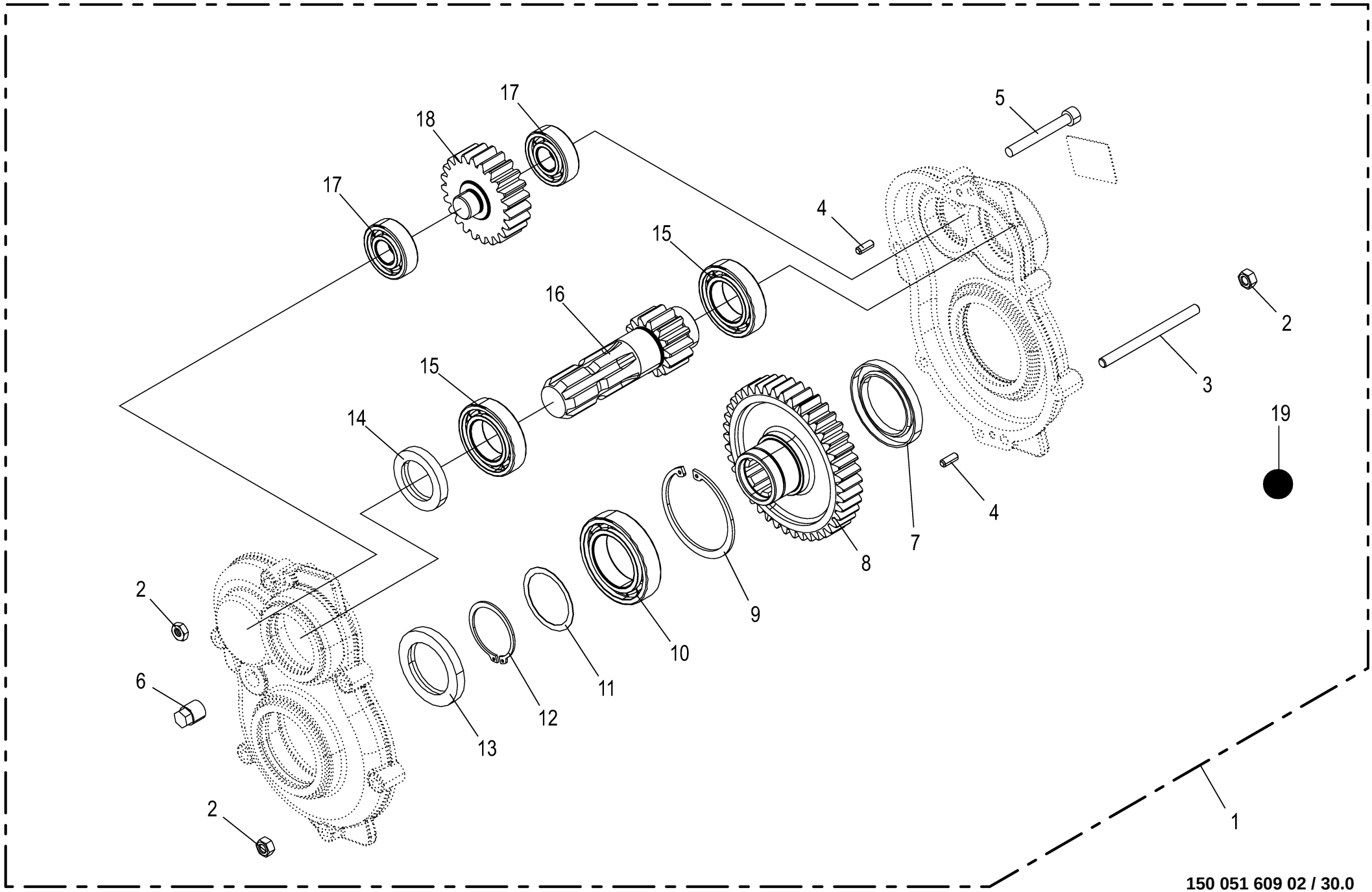
3



Beschriftungsaufkleber **Labelling sticker** **Autocollant d'inscription**					1069750 - 1087967	KW 6 0 3 - 1 4						**150 051 609 02** 150 536 301 2 **28.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 942 296 0	Aufkleber	Label	Autocollant		x						Lg.= 370
2	27 028 984 0	Aufkleber VENDRO 820 HIGHLAND grün	Label VENDRO 820 HIGHLAND green	Autocollant VENDRO 820 Highland vert		x						
3	27 028 753 0	Aufkleber Hyd-Schla.-Markier.	Label hydr. hose mark. label 1DA	Autoc. marquage flex. hydr. 1DE		x						
		1DW 2EW H	2SA H	2SE H								

Beipacks -optional
Accessories kits -optional
Suppléments -optionnel

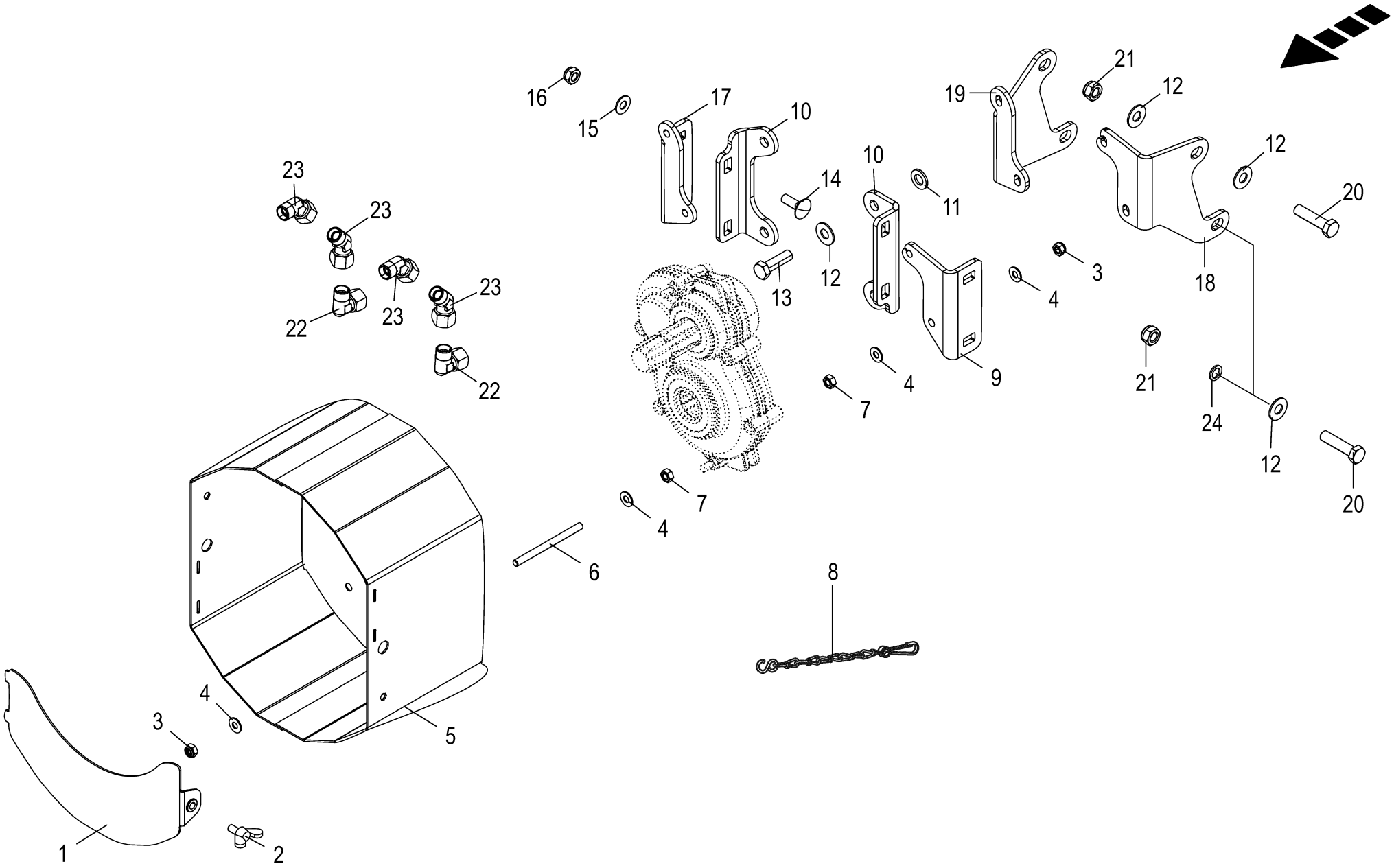
-----BEIPACKS -OPTIONAL -----ACCESSORIES KITS -OPTIONAL -----SUPPLÉMENTS -EN OPTION					1069750 - 1087967	KW 6 0 3 - 1 4						150 051 609 02 150 522 023 2 29.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1						.						



150 051 609 02 / 30.0

150 530 855 03

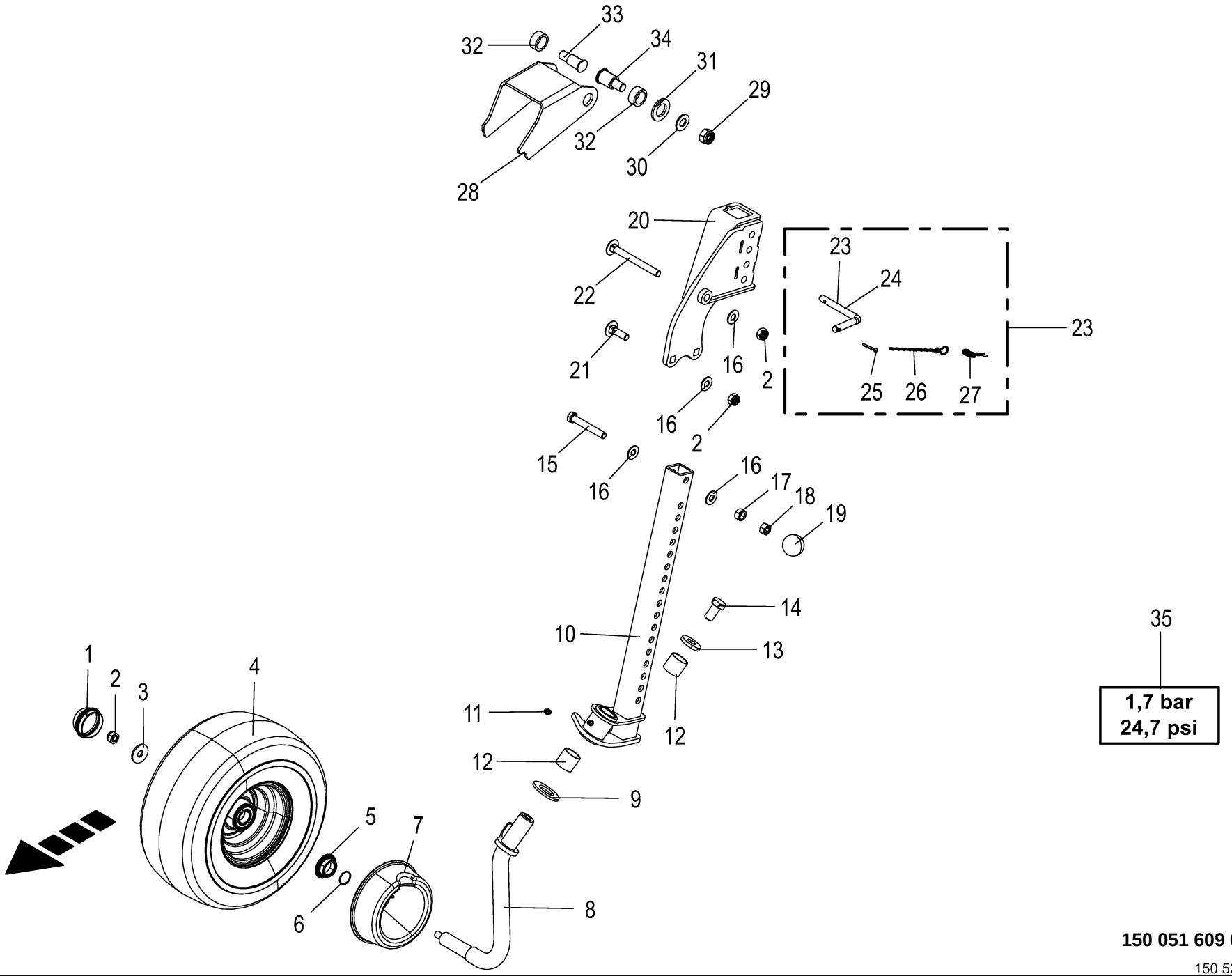
Nachtschwadgetriebe **Night-swath gearbox** **Boîte de vitesses d'andaine nocturne**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 530 855 3 **30.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 026 714 0	Nachtschwadgetriebe mont.	night swathing gearbox assembled	engrenage pour andainage de nuit ass.		1						
2	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 8
3	27 020 700 0	Gewindestange M8x105	Threaded rod M8x105	Tige filetée M8x105		4						
4	90 002 460 0	Zylinderstift A 6 x 16	Cylinder pin A 6 x 16	Goupille de serrage A 6 x 16		2						
5	00 903 083 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						M 8 X 55
6	00 906 008 0	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1						R 3/8"
7	00 936 190 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1						AS 50 X 72 X 8
8	27 012 749 0	Stirnrad m=3 z=42	spur wheel m=3 z=42	pignon m=3 z=42		1						
9	00 911 670 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						I 75 X 2,5
10	00 930 109 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1						6009
11	00 910 898 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						45 X 55 X 0,5
12	00 911 551 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						
13	90 002 458 0	Radial-WDR AS 45x65x8 NBR/SBR, 65 Sh A	Radial shaft sealing ring AS 45 x 65 x 8	Bague à lèvres en caout.+ress. AS 45		1						
14	90 002 461 0	Radial-WDR AS 35 x 52 x 7	Radial shaft sealing ring AS 35 x 52 x 7	Bague à lèvres en caout.+ress. AS 35		1						
15	00 930 107 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6007
16	27 011 519 0	Ritzelwelle Z14-M3 (1" 3/8 6Z)	Pinion shaft Z14-M3 (1" 3/8 6Z)	Arbre du pignon Z14-M3 (1" 3/ 8 6Z)		1						
17	90 002 459 0	Rillenkugellager 6204	Grooved ball bearing 6204	Roulement à billes rainuré 6204		2						
18	27 012 759 0	Stirnritzelwelle m=3 z=23	spur pinion shaft m=3 z=23	arbre de pignon avant m=3 z=23		1						
19	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		0,1						



150 051 609 02 / 31.0

150 530 848 02

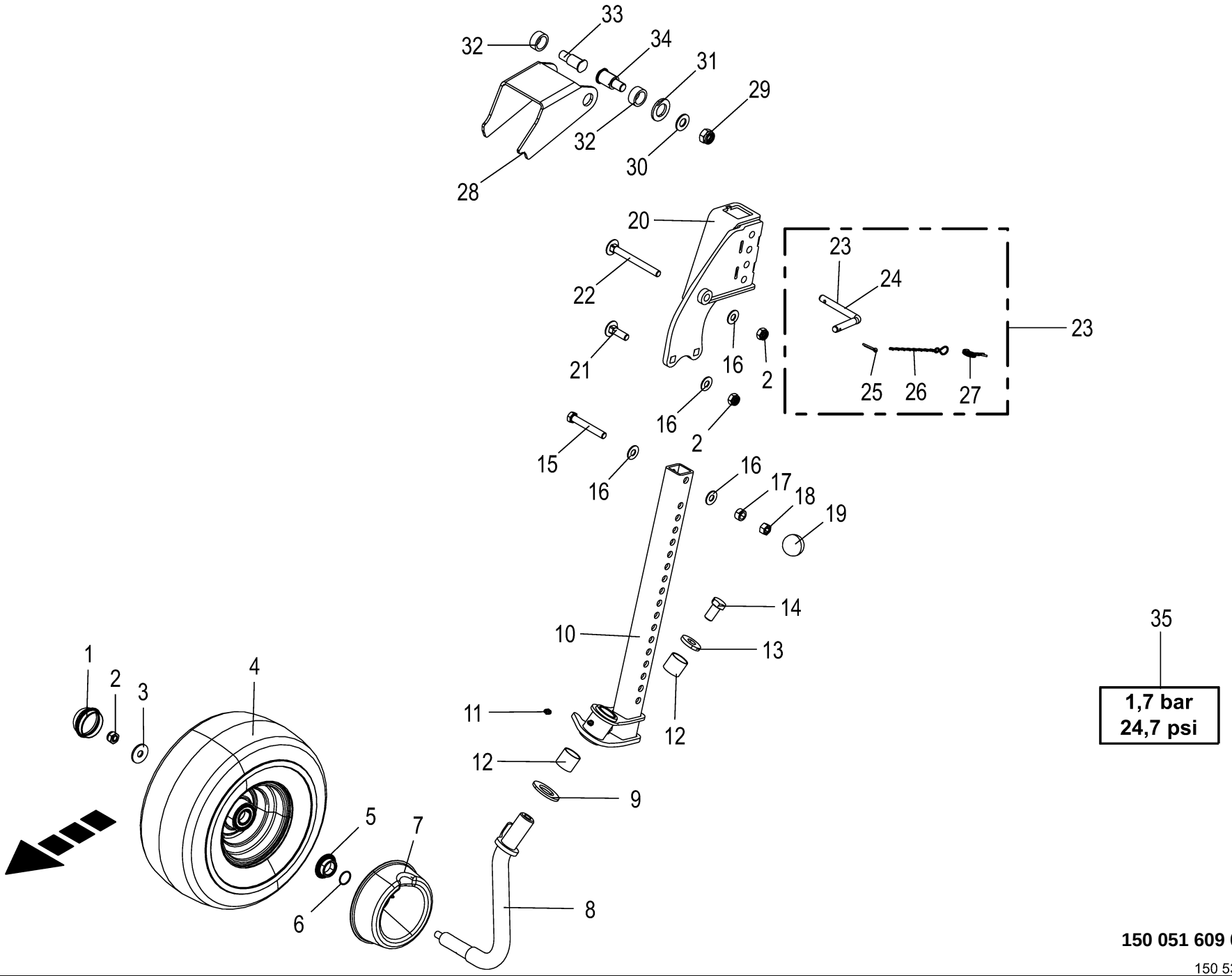
Nachtschwadgetriebe - Anbauteile Night-swath gearbox - mounting parts Boîte de vitesses d'andaine nocturne - pièces de montag					1069750 - 1087967	KW 603-14						150 051 609 02 150 530 848 2 31.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 141 911 0	Gelenkwellenschutz vo.	universal shaft guard fr.	protection de l'arbre à cardan av.		1						
2	00 906 132 0	Flügelschraube	Winged screw	Vis à oreilles		1						M 8 X 16
3	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
4	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
5	20 045 120 1	Gelenkwellenschutz	Universal shaft guard	Protection de l'arbre à cardan		1						
6	90 002 350 0	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée		4						
7	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 8
8	00 949 852 1	Haltekette	Chain	Chainette		1						Lg.= 400
9	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prevu pour cette machine		1						
10	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prevu pour cette machine		2						
11	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
12	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
13	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 40
14	00 904 745 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 10 X 30
15	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
16	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
17	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prevu pour cette machine		1						
18	20 144 560 0	Halterung D	support D	fixation D		1						
19	20 144 559 0	Halterung C	support C	fixation C		1						
20	00 901 452 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 50
21	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
22	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		2						M 18 X 1,5
23	90 002 635 0	Winkelstutzen richtungsein. 45° L 12 Zn8	Angle bracket+dir setting 45° L 12 Zn8	Racc en équerre sens régl45° L 12 Zn8		4						
24	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12



150 051 609 02 / 32.0

150 531 139 04

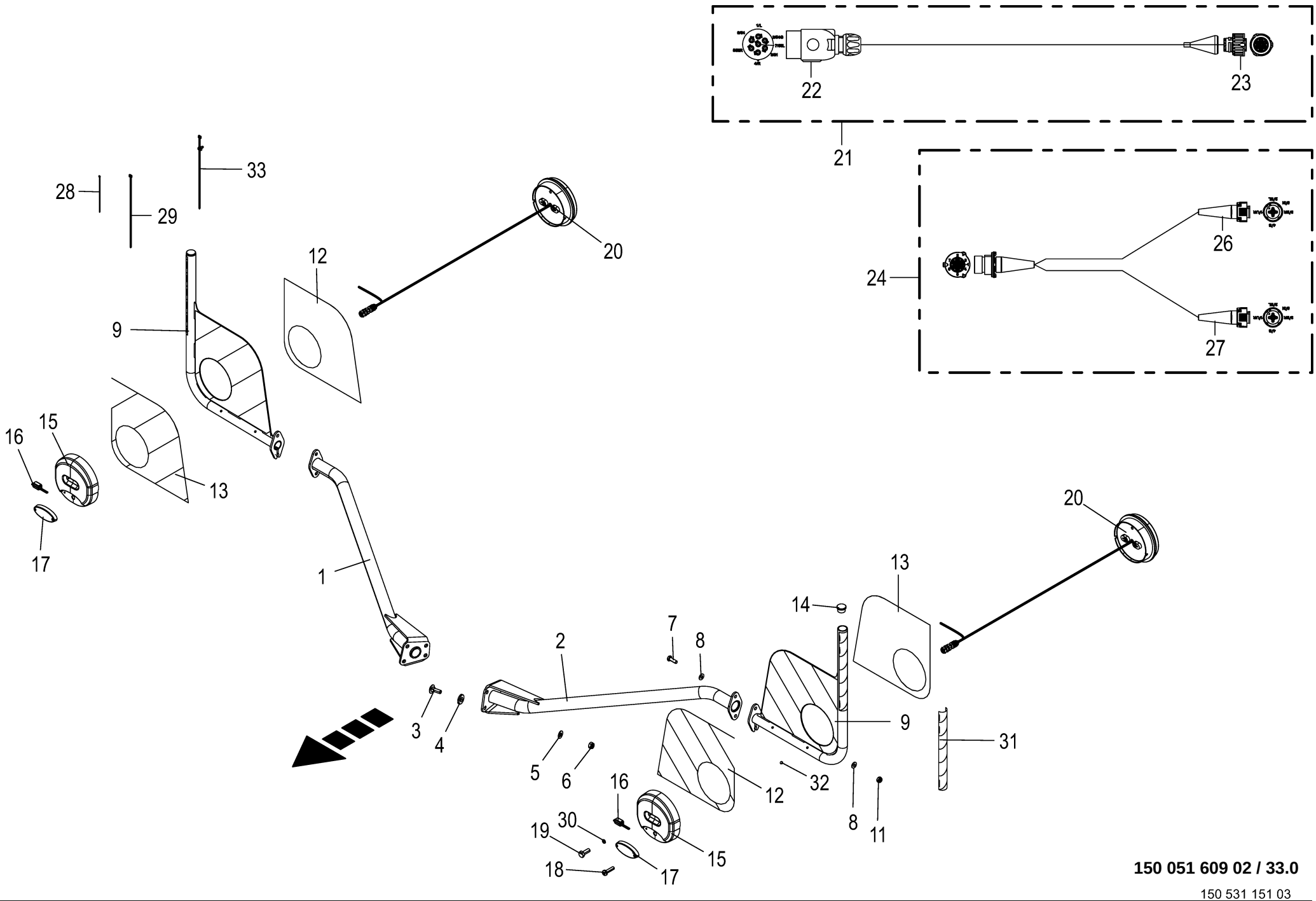
Tastrad **Guide wheel** **Roue de jauge**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 139 4 **32.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		1						Rd. 52
2	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
3	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
4	00 953 097 1	Rad kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.		1						15 X 6.00-6 6 PR-RT
	00 953 267 1	Reifen	Tyre	Pneu		1						15 X 6.00 -6 RT 6 PR
	00 953 339 0	Schlauch	Hose	Tuyau		1						15 X 6.00-6 TR 87
	00 953 184 0	Felge	Rim	Jante		1						4,5 X 6
	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		1						27 X 30 X 34
	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6205 2RS
5	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1						48 X 25 X 13,5
6	00 937 636 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1						23,52 X 1,78
7	20 144 424 0	Wickelschutz für 15x6.00-6	anti-wrap guard für 15x6.00-6	protecteur d'enroulement für 15x6.00-6		1						
8	20 143 696 1	Radarm	Wheel arm	Bras de roue		1						
9	90 004 256 0	Scheibe (30) 31 x 56 x 4 ZLÜ 300HV	Washers (30) 31 x 56 x 4 300HV	Rondelles (30) 31 x 56 x 4 300HV		x						
10	20 144 454 1	Führungsrohr m. Buchsen	Guide tube with bushings	Tube de guidage avec douilles		1						
11	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		1						AM 8 X 1
12	00 935 350 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		2						30 X 34 X 30
13	00 910 362 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 40 X 6
14	00 900 216 1	6kt-Schraube M16 x 30	HEX. HEAD BOLT M 16X30	VIS TETE HEXAGONALE M 16X30		x						
15	90 003 239 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 80 Zn8
16	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
17	20 043 089 0	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		1						13 X 20 X 11
18	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12
19	00 919 510 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique		1						C 40 X M 12
20	20 144 455 1	Tastradhalter	Guide wheel support	Support de roue de jauge		1						
21	90 001 829 0	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 12 X 40 -10.9
22	90 003 788 0	Flachrundschr.4kt M12x120 Zn8	Coach screw M12x120 Zn8	Boulon à tête bombée 4 pans M12x120 Zn8		x						
23	00 511 136 0	Steckbolzen	Locking pin	Axe débrochable		1						
24	00 015 213 5	Steckbolzen	Locking pin	Axe débrochable		1						Rd. 12 X 94
25	00 912 063 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		1						4 X 20
26	00 274 339 2	Knotenkette	Chain	Chaine		1						Lg.= 137
27	00 917 103 0	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique		1						3,2
28	20 144 478 1	Langloch Sperre	oblong hole Sperre	oblong hole blocage		1						
29	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16



150 051 609 02 / 32.0

150 531 139 04

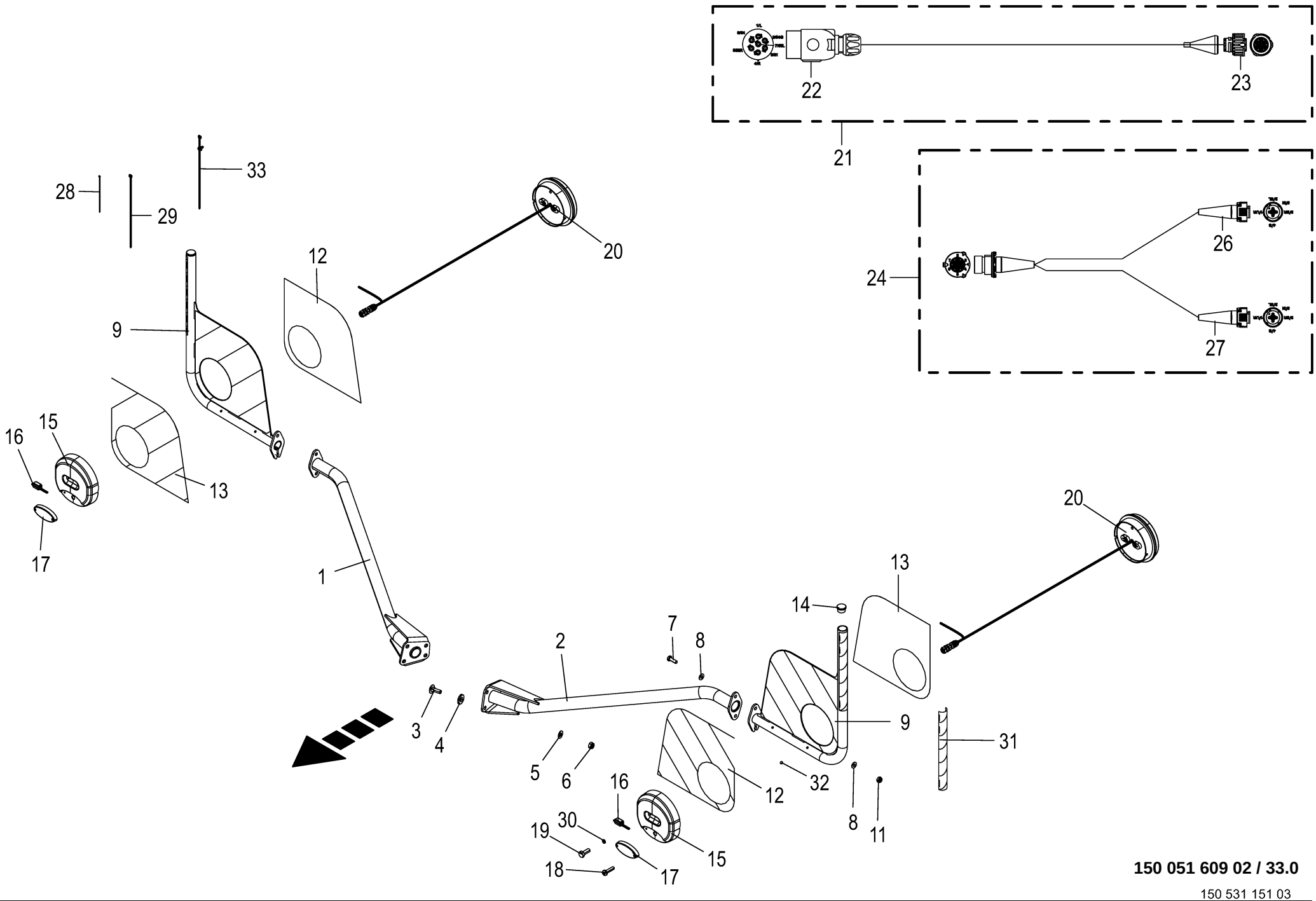
Tastrad **Guide wheel** **Roue de jauge**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 139 4 **32.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
30	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16
31	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
32	20 624 864 0	Hülse 25,2 x 33,7 x 14,2	SLEEVE 25.2 X 33.7 X 14.2 ZN8	douille 25,2 x 33,7 x 14,2		2						
33	20 145 289 0	Zapfen 20 X 54,5 Zn8	Journal 20 x 54.5 Zn8	Pivot 20 X 54,5 Zn8		1						
34	20 145 290 0	Zapfen 25 X 55,5 Zn8	Journal 25 x 55.5 Zn8	Pivot 25 X 55,5 Zn8		1						
35	00 942 335 0	Aufkleber	Label	Autocollant		1						1,7 bar



150 051 609 02 / 33.0

150 531 151 03

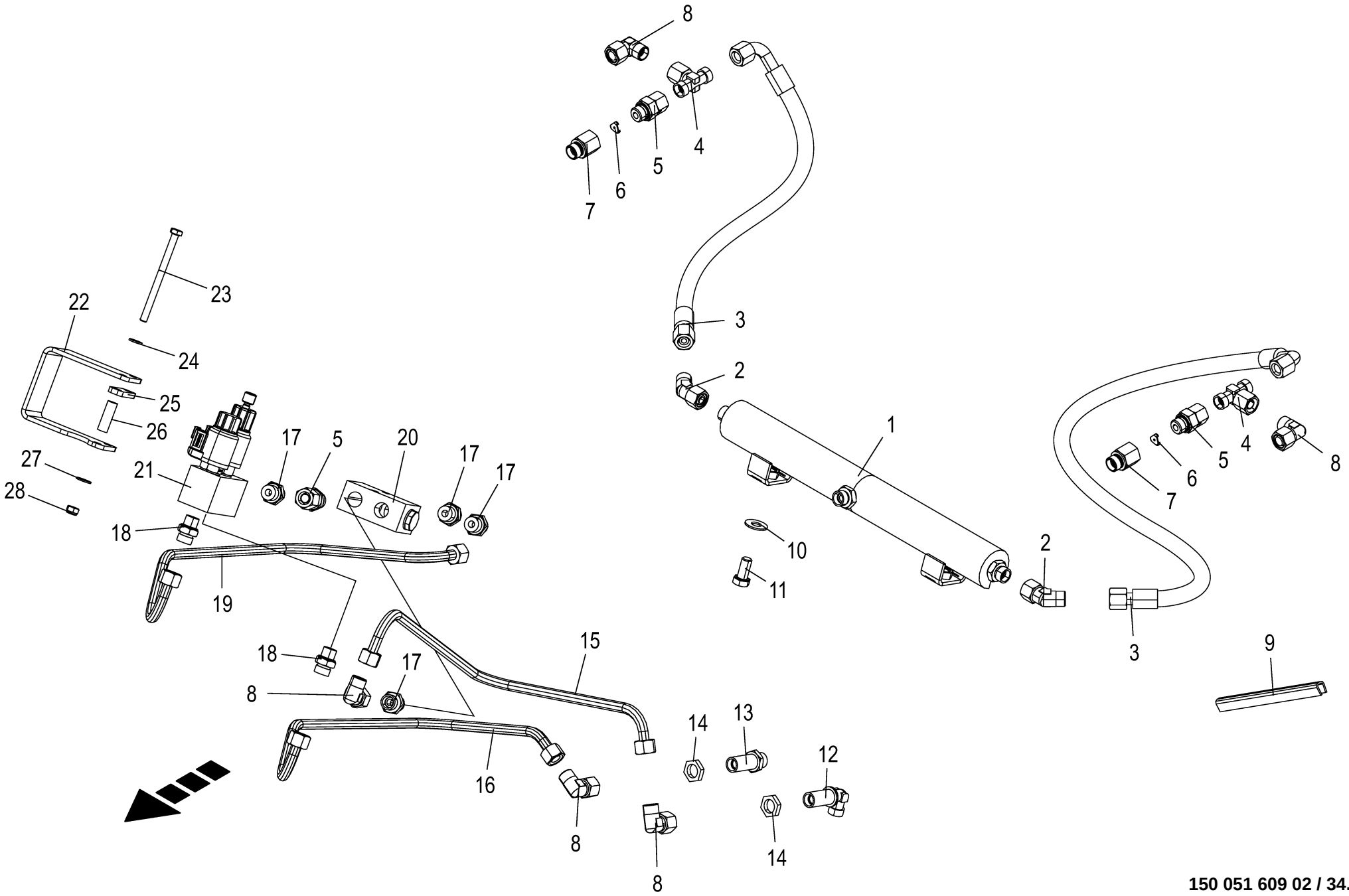
Warntafel / Beleuchtung **Warning panel / lighting** **Panneau d'avertissement / éclairage**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 151 3 **33.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 142 912 1	Beleuchtungsträger rechts	Lighting carrier right	support d'éclairage droit		1						
2	20 142 911 1	Beleuchtungsträger links	Lighting carrier left	support d'éclairage gauche		1						
3	90 002 064 0	Flachrundschr.4kt M12x35 Zn8	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						
4	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 30 X 3
5	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
6	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
7	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 30
8	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
9	20 144 526 1	Warntafel links / rechts	warning panel lh/rh	panneau d'avertissement ga./ dr.		2						
11	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
12	27 027 276 0	Aufkleber Warnfolie rechtsabweisend	Label warning film pointing to the right	autocol. feuille d'avert. montrant à dr.		2						
13	27 027 274 0	Aufkleber Warnfolie linksabweisend	Label warning film pointing to the left	autocol. feuille d'avert. montrant à ga.		2						
14	27 005 691 0	Lamellenstopfen	Ribbed plug	Bouchon à lamelles		2						26/30,5 X 14/19
15	20 144 493 0	Deckel VKM15U 180x184x29,5mm	Cover VKM15U 180x184x29,5mm	Couvercle VKM15U 180x184x29, 5mm		2						
16	20 089 458 0	Mehrfachverteiler P2G	Multi-port distributor P2G	Multiprise P2G		2						
17	27 007 902 0	Positionsleuchte	Position light	Feu de position		2						Lg.= 1000
18	90 003 330 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 4,0x16 verzinkt	Oval-head screw Torx 4,0x16 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 4,0x16		x						
19	00 900 607 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 6 X 16
20	20 088 562 0	Leuchte S/B/BL LED 5-p Baj. Verb. KPL	Lamp S/B/BL LED 5-p bayonet joint cpl.	voyant S/B/BL DEL 5-p rallonge baï. cpl.		2						
21	20 088 195 0	Adapter 7-p Typ 12N - 7-p Baj. Verb.	Adapter 7-p Typ 12N - 7-p bayonet joint	adaptateur à 7p. type 12N - 7p. baïonn.		1						
22	00 924 577 0	Stecker	Plug	Connecteur		1						
23	20 080 189 0	Stecker 7-p Bu schwarz	Plug 7-p Bu black	Cavalier 7-p Bu noir		1						
	20 080 190 0	Kontakt Sn 0,5mm2	Contact Sn 0,5mm2	Contact Sn 0,5mm2		6						
	00 303 311 0	Einzeladerabdichtung blau	Single-wire seal blue	Joint du fil unique bleu		6						
	00 303 040 0	Blindstopfen 5,2mm transp.	Filler plug 5,2mm transparent	Tampon borgne 5,2mm transparent		1						
24	20 086 133 0	Kabelb. 7-p Baj. Verb. auf 2 x 5-p Baj.	Cable harn. 7-p baj.con. to 2 x 5-p baj.	Faisceau de câbles 7 pôles Baj.		1						
26	20 086 089 0	Stecker 5-p Bu grün	Plug 5-p Bu green	Cavalier 5-p Bu vert		1						
27	20 086 090 0	Stecker 5-p Bu gelb	Plug 5-p Bu yellow	Cavalier 5-p Bu jaune		1						
28	00 922 673 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x						Lg.= 100
29	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x						Lg.= 300



150 051 609 02 / 33.0

150 531 151 03

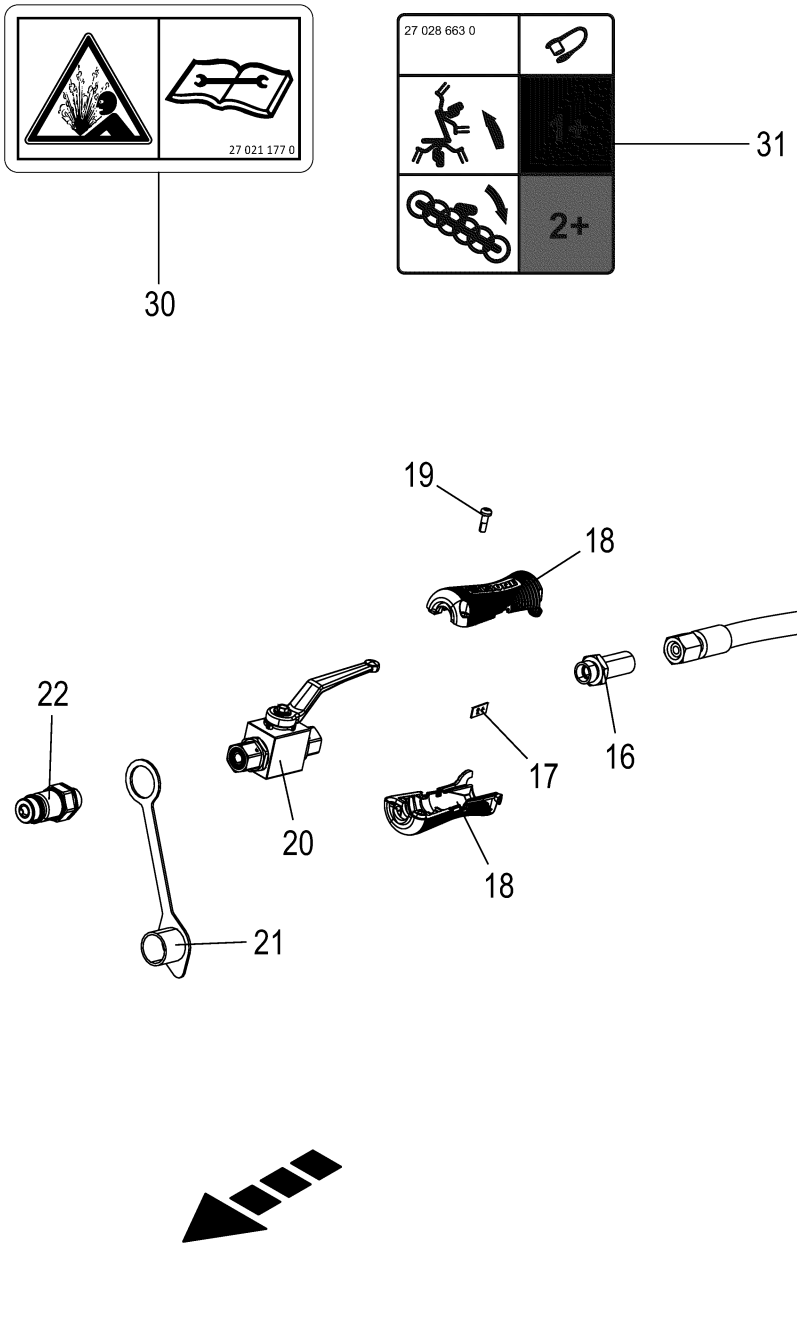
Warntafel / Beleuchtung **Warning panel / lighting** **Panneau d'avertissement / éclairage**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 151 3 **33.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
30	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 6
31	27 028 675 0	Aufkleber gelb/schwarz 330	Label yellow / black 330	Autocollant jaune/noir 330		2						
32	27 100 519 0	Verschl.stopfen GPN300F012SW 6,6/9x4/5,2	Sealing plug GPN300F012SW 6.6/ 9x4/5.2	Bouchon d'étanchéité GPN300F012SW 6,6/9		8						
33	20 086 200 0	Befestigungsbinder 4,6x300 Lamellenfuß	Fixing tie 4,6x300 Fir tree base sw	Lanière de fixation 4,6x300 Pied sapin		x						



150 051 609 02 / 34.0

150 531 157 01

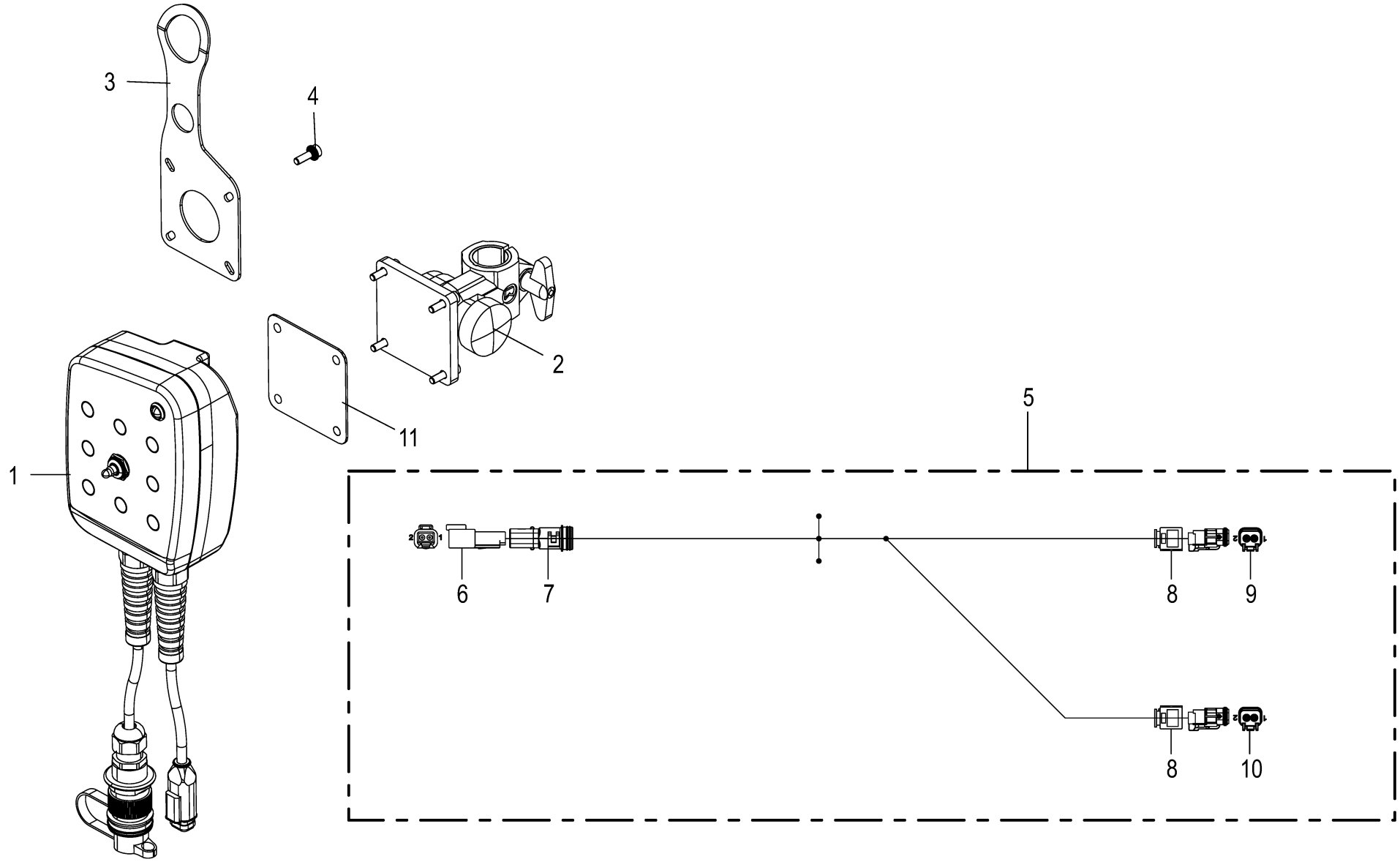
Vorgewendestellung **Headland position** **Position de tournière**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 157 1 **34.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 026 344 0					1						
	27 028 066 0	Dichtungssatz DZ40/100	Gasket set DZ40/100	Jeu de joints DZ40/100		1						
2	90 002 635 0	Winkelstutzen richtungsein. 45° L 12 Zn8	Angle bracket+dir setting 45° L 12 Zn8	Racc en équerre sens régl45° L 12 Zn8		2						
3	27 014 309 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90	Hyd. hose 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90°		2						
4	00 921 077 1	T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable		2						M 18 X 1,5
5	00 921 093 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		3						M 18 X 1,5
6	27 011 469 0	Drosselscheibe eins. fest 0,7 15,7x18,7	Throttling disc 0,7 15,7x18,7	Rondelle d'étranglement unilat fixe		2						
7	00 276 337 1	Drosselgehäuse	Ahrottle housing	Boîtier d' étranglement		2						M 18 X 1,5 / M 18 X 1,5
8	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		5						M 18 X 1,5
9	27 004 009 0	Kantenschutz -Id.-Nr.= 1m	Edge protection -Id.-no.= 1m	Bordure de protection -Id.-no. = 1m		x						
10	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
11	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 25
12	00 921 089 1	Winkel-Schottstutzen	Angle bulkhead union	Raccord de cloison angulaire		1						L 12
13	00 921 087 1	Gerade-Schottstutzen	Straight 2-way connector	Coupleur droit deux raccords		1						M 18 X 1,5
14	90 002 955 0	Gegenmutter 6kt M18 Zn8	Hexagon counter-nut M18 Zn8	Contre-écrou à six pans M18 Zn8		x						
15	20 144 631 0	Hyd.-Leitung 12 x 1,5 x 722 3 Bögen	hydr. line 12 x 1.5 x 722 3 bows	conduite hyd. 12x1,5x722 3 coudes		1						
16	20 144 629 0	Hyd.-Leitung 12 x 1,5 x 748 4 Bögen	hydr. line 12 x 1.5 x 748 4 bows	conduite hyd. 12x1,5x748 4 coudes		1						
17	00 920 901 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		4						M 18 X 1,5
18	00 921 060 2	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		2						L 12 MB
19	20 144 630 0	Hyd.-Leitung 12 x 1,5 x 807 4 Bögen	hydr. line 12 x 1.5 x 807 4 bows	conduite hyd. 12x1,5x807 4 coudes		1						
20	00 920 045 1	Druckbegrenzungsventil	Pressure limiting valve	Soupape de limitation de pression		1						75 bar
21	27 027 124 0	Steuerblock 2-Fach 12DN	control block dual 12 DN	bloc de commande 2x 12DN		1						
22	20 144 566 0	Klemmblech	Clamping sheet	plaque de serrage		1						
23	00 900 223 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 110
24	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						8,4 X 17 X 1,6
25	20 144 567 0	Distanzblech	distance sheet	tôle d'écartement		1						
26	20 144 568 0	Distanzrohr 9 x 12 x 36	Spacer tube 9 x 12 x 36 Zn8	tube d'écartement 9 x 12 x 36 Zn8		2						
27	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8
28	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8



150 051 609 02 / 35.0

150 531 121 03

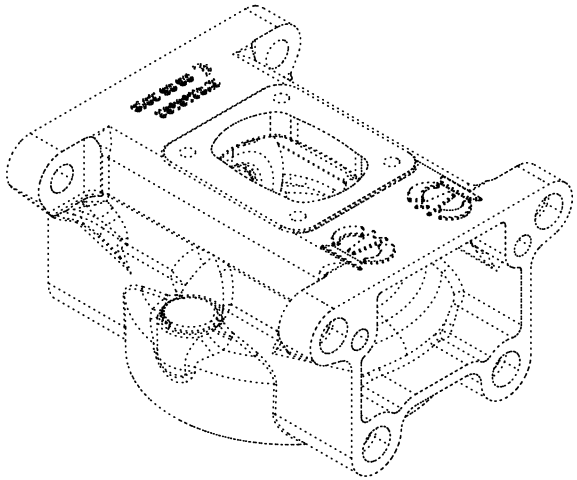
Hydraulische Grenzstreueinrichtung **Hydraulic border spreading system** **Dispositif de projection en limite hydraulique**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 531 121 3 **35.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 025 696 0	Hyd-Zylinder DZ 30/40x90/247 m Speicher	Hydr. cylinder DZ 30/40x90/ 247 wi accum	vérin hyd. DZ 30/40x90/247 + accumulateur		1						
2	20 143 594 0	Bolzen 25 X 102 ballig	Bolt 25 x 102 crowned	boulon 25 x 102 bombé		1						
3	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						26 X 44 X 4
4	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						8 X 40
5	20 143 740 0	Halter Zylinder	support of cylinder	support vérin		1						
6	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
7	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
8	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5
9	00 901 465 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 150
10	00 901 097 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 160
11	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12
12	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 40
13	00 919 321 0	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etranglement		1						Rd. 0,5 / 12,0 X 1
14	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		1						M 18 X 1,5
15	27 017 224 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x2400 DKOL DKOL90	Hyd. hose 1SN-K 8x2400 DKOL DKOL90°	Flex. hydr. 1SN-K 8x2400 dkol dkol90°		1						
16	00 921 087 1	Gerade-Schottstutzen	Straight 2-way connector	Coupleur droit deux raccords		1						M 18 X 1,5
17	27 013 868 0	Hydr-Schlauchbeschriftung (Satz für ET)	Labelling kit hydraulic hose 40numbers	Jeu inscrip. du tuyau flex. hydr 40chif.		1						
18	20 430 830 0	Handgriff geschraubt M18 / SW22	Handle screwed M18 / SW22	Poignée vissée M18 / SW22		2						
19	90 003 121 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 5,0x16 verzinkt	Oval-head screw Torx 5,0x16 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 5,0x16		x						
20	27 025 612 0	Kugelhahn -12L-10 2-Wege 250bar	Ball valve -12L-10 2-ways 250bar	Robinet à bille -12L-10 2 voies 250 bar		1						
21	00 921 171 1	Staubmuffe -rot	Dust cap -red	Manchon anti-poussiere -rouge		1						
22	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Connector plug	Fiche de jonction		1						M 18 X 1,5
23	00 910 718 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 20 X 28 X 2,0
24	20 143 589 0	U-Gabel	U-yoke	fourche en U		1						
25	90 002 838 0	Scheibe 17 x 35 x 5 Zn8	Washers 17 x 35 x 5	Rondelles 17 x 35 x 5		x						
26	20 143 588 0	Bolzen 16 X 68	Bolt 16 x 68	boulon 16 X 68		1						
27	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						17 X 30 X 3
28	00 912 641 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						6 X 30
29	00 908 721 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 20
30	27 021 177 0	Aufkleber Druckspeicher Gas- und Öldruck	Label pressure accum. gas and oil press.	Autocollant		1						
31	27 028 663 0	Aufkleber Hyd-Schla.-Markier. 1EW, 2EW H	Label hydr. hose mark. label 1SA 2SA H	Autoc. marquage flex. hydr. 1SE, 2SE H		1						

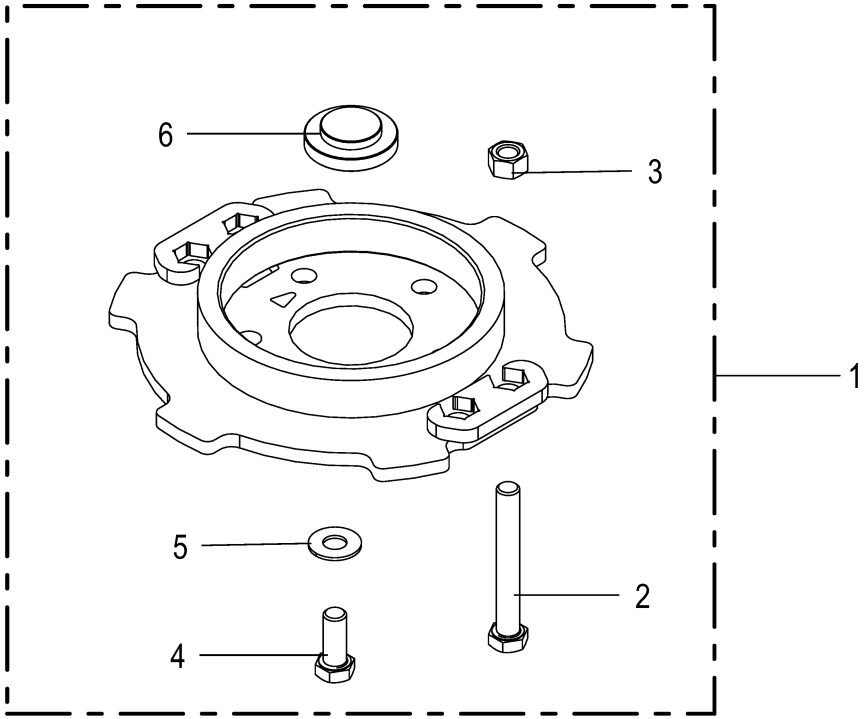


150 051 609 02 / 36.0

150 530 899 02

Bedienbox **Operation panel** **Boîtier de commande**					1069750 - 1087967	KW603-14						**150 051 609 02** 150 530 899 2 **36.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 089 075 0	Bedienbox KW103-14/24 2019/48	operation box KW 103-14/24 2019/48	boîtier de commande KW103-14/ 24 2019/48		1						
	20 089 076 0	Aufkleber KW103-14 / -24 Basisbedienung	label KW 103-14 / -24 operation box	autocollant KW103-14/ -24 boît. de comm.		x						
2	20 081 229 0	Halter	Support	Cadre support		1						
3	20 037 921 0	Halter Bedienung	Holder operation	Support commande		1						
4	90 003 561 0	Ripp-Zylinderkopfschraube M5x16 ZLÜ SW	Cylinder screw RIPP M5x16	Vis à tête plate RIPP M5x16 ZLÜ		x						
	90 003 560 0	Ripp-Zylinderkopfschraube M5x10 ZLÜ SW	Cylinder screw RIPP M5x10	Vis à tête plate RIPP M5x10 ZLÜ		x						
5	20 086 929 0	KB 2-pol Sti DT auf 2x2-pol Bu DT	Cable 2-pol Sti DT auf 2x2- pol Bu DT	Fdc installation		1						
6	00 303 317 0	Stecker 2-p St grau	Plug 2-p St grey	Cavalier 2-p St gris		1						
	00 303 319 0	Kontaktsicherung 2-p St	Contact fuse 2-p St	Fusible de contact 2-p St		1						
	20 080 240 0	Kontakt Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2		2						
7	00 303 902 0	Endkappe	End cap	Embout de fermeture		1						
8	20 083 700 0	Steckerübergang 2-p Buchse	Plug transition 2-p Socket	Jonction connecteur 2-p Douille		2						
9	20 085 180 0	Stecker 2-p Bu transp.	Plug 2-p Bu transparent	Cavalier 2-p Bu transparent		1						
	20 080 241 0	Kontakt Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2		2						
10	20 085 180 0	Stecker 2-p Bu transp.	Plug 2-p Bu transparent	Cavalier 2-p Bu transparent		1						
	20 080 241 0	Kontakt Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2	Contact Ni 0,5mm2		2						
11	20 083 149 0	Magnetplatte	Magnetic plate	Plaque magnétique		1						





150 051 609 02 / 37.0

150 548 526 01

Werkzeug Kreiselgetriebe m. Zub. **tool rotor gearbox** **Outil de démontage+acc. boîte de toupie**					1069750 - 1087967	KW 603-14						**150 051 609 02** 150 548 526 1 **37.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	21 021 504 0	Werkzeug Kreiselgetriebe	tool rotor gearbox	outil eng. de toup. avec accessoires		1						
2	90 002 348 0	6kt-Schraube M12 x 90	Hexagon head screw M12x90	Vis six pans M12x90		x						
3	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12
4	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 30
5	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
6	21 021 505 0	Druckplatte	pressure plate Zn8	plaque de compression		1						

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 000 001 0	31.0	9	00 900 614 0	12.0	19	00 901 482 0	8.0	26	00 908 701 0	33.0	6	00 909 908 1	12.0	18
00 000 001 0	31.0	10	00 900 617 0	23.0	22	00 901 482 0	9.0	36	00 908 701 0	35.0	6	00 909 908 1	23.0	24
00 000 001 0	31.0	17	00 900 637 0	4.0	20	00 901 492 0	8.0	29	00 908 704 1	15.0	17	00 909 908 1	31.0	4
00 015 213 5	32.0	24	00 900 637 0	20.0	3	00 901 492 0	9.0	22	00 908 706 0	2.0	6	00 909 908 1	34.0	27
00 152 201 1	15.0	2	00 900 637 0	33.0	7	00 903 083 1	30.0	5	00 908 706 0	3.0	15	00 909 909 1	3.0	41
00 153 021 1	16.0	16	00 900 639 0	11.0	14	00 903 114 1	9.0	48	00 908 706 0	4.0	13	00 909 909 1	4.0	17
00 153 021 1	17.0	8	00 900 653 0	13.0	13	00 903 118 1	9.0	51	00 908 706 0	23.0	25	00 909 909 1	6.0	17
00 153 047 0	4.0	5	00 900 655 0	34.0	11	00 903 141 2	15.0	5	00 908 706 0	31.0	3	00 909 909 1	7.0	6
00 153 089 0	10.0	20	00 900 656 0	3.0	42	00 904 535 1	18.0	8	00 908 706 0	34.0	28	00 909 909 1	8.0	6
00 154 566 3	2.0	36	00 900 656 0	17.0	5	00 904 745 1	16.0	4	00 908 717 1	18.0	21	00 909 909 1	9.0	20
00 229 111 1	18.0	5	00 900 656 0	37.0	4	00 904 745 1	31.0	14	00 908 717 1	19.0	10	00 909 909 1	10.0	22
00 260 504 1	17.0	12	00 900 657 0	2.0	45	00 904 983 1	4.0	21	00 908 717 1	20.0	16	00 909 909 1	11.0	11
00 260 505 2	17.0	13	00 900 658 0	6.0	38	00 906 008 0	30.0	6	00 908 719 0	6.0	12	00 909 909 1	15.0	3
00 263 004 1	10.0	9	00 900 658 0	16.0	11	00 906 010 1	12.0	17	00 908 719 0	7.0	30	00 909 909 1	16.0	3
00 274 339 2	32.0	26	00 900 658 0	31.0	13	00 906 010 1	13.0	21	00 908 719 0	8.0	30	00 909 909 1	18.0	4
00 274 949 0	2.0	22	00 900 658 0	35.0	12	00 906 132 0	31.0	2	00 908 719 0	9.0	27	00 909 909 1	20.0	4
00 276 337 1	34.0	7	00 900 674 0	9.0	46	00 908 210 0	4.0	14	00 908 719 0	32.0	29	00 909 909 1	23.0	33
00 280 400 2	2.0	41	00 900 676 0	9.0	26	00 908 210 0	30.0	2	00 908 721 0	2.0	15	00 909 909 1	31.0	15
00 281 099 0	10.0	8	00 900 678 0	3.0	25	00 908 210 0	31.0	7	00 908 721 0	35.0	29	00 909 909 1	33.0	8
00 303 040 0	33.0	23	00 900 816 0	6.0	18	00 908 212 0	15.0	11	00 908 758 0	2.0	26	00 909 910 1	2.0	47
00 303 311 0	33.0	23	00 900 816 0	7.0	7	00 908 212 0	23.0	32	00 908 758 0	4.0	16	00 909 910 1	3.0	30
00 303 317 0	36.0	6	00 900 816 0	8.0	7	00 908 215 0	2.0	35	00 908 758 0	9.0	34	00 909 910 1	4.0	23
00 303 319 0	36.0	6	00 900 816 0	9.0	21	00 908 215 0	6.0	39	00 908 758 0	10.0	23	00 909 910 1	6.0	2
00 303 902 0	36.0	7	00 901 008 1	3.0	19	00 908 215 0	32.0	18	00 908 758 0	11.0	13	00 909 910 1	15.0	6
00 337 256 3	15.0	10	00 901 097 1	3.0	28	00 908 215 0	37.0	3	00 908 758 0	14.0	13	00 909 910 1	16.0	17
00 340 104 3	2.0	20	00 901 097 1	35.0	10	00 908 503 0	3.0	40	00 908 758 0	16.0	7	00 909 910 1	17.0	4
00 341 065 1	3.0	36	00 901 137 1	6.0	8	00 908 510 1	2.0	42	00 908 758 0	17.0	7	00 909 910 1	31.0	12
00 461 381 0	4.0	4	00 901 142 1	9.0	55	00 908 701 0	2.0	33	00 908 758 0	31.0	16	00 909 910 1	32.0	16
00 511 136 0	32.0	23	00 901 211 1	2.0	18	00 908 701 0	3.0	31	00 908 758 0	33.0	11	00 909 910 1	33.0	5
00 900 216 1	32.0	14	00 901 433 0	15.0	4	00 908 701 0	4.0	24	00 908 827 0	3.0	11	00 909 910 1	34.0	10
00 900 223 1	34.0	23	00 901 434 0	11.0	10	00 908 701 0	6.0	3	00 909 502 0	15.0	12	00 909 910 1	35.0	7
00 900 242 2	15.0	18	00 901 436 0	14.0	10	00 908 701 0	14.0	5	00 909 904 1	6.0	9	00 909 910 1	37.0	5
00 900 279 0	6.0	35	00 901 437 0	17.0	9	00 908 701 0	15.0	7	00 909 904 1	7.0	27	00 909 911 0	17.0	14
00 900 279 0	7.0	38	00 901 450 2	3.0	35	00 908 701 0	16.0	14	00 909 904 1	8.0	27	00 909 911 0	19.0	17
00 900 279 0	8.0	38	00 901 451 0	6.0	4	00 908 701 0	17.0	15	00 909 904 1	9.0	35	00 909 911 0	20.0	20
00 900 279 0	9.0	43	00 901 452 0	31.0	20	00 908 701 0	18.0	3	00 909 906 1	15.0	16	00 909 911 0	31.0	24
00 900 280 0	16.0	2	00 901 453 0	16.0	15	00 908 701 0	19.0	2	00 909 906 1	33.0	30	00 909 911 0	35.0	11
00 900 313 0	17.0	10	00 901 461 0	6.0	37	00 908 701 0	20.0	9	00 909 907 0	9.0	49	00 909 912 1	3.0	26
00 900 607 0	33.0	19	00 901 465 0	35.0	9	00 908 701 0	31.0	21	00 909 908 1	2.0	7	00 909 912 1	6.0	11
00 900 608 0	15.0	13	00 901 482 0	7.0	26	00 908 701 0	32.0	2	00 909 908 1	3.0	16	00 909 912 1	7.0	23

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 909 912 1	8.0	23	00 910 514 1	35.0	3	00 910 890 0	7.0	16	00 912 670 1	10.0	3	00 919 106 0	8.0	8
00 909 912 1	9.0	23	00 910 609 0	14.0	8	00 910 890 0	8.0	16	00 912 670 1	35.0	4	00 919 106 0	9.0	19
00 909 912 1	18.0	22	00 910 609 0	14.0	16	00 910 890 0	9.0	6	00 912 675 2	11.0	22	00 919 107 0	19.0	14
00 909 912 1	19.0	11	00 910 609 0	18.0	13	00 910 898 0	30.0	11	00 912 677 2	10.0	19	00 919 107 0	20.0	12
00 909 912 1	20.0	15	00 910 609 0	19.0	3	00 910 900 0	12.0	23	00 912 677 2	11.0	15	00 919 108 0	3.0	4
00 909 912 1	32.0	30	00 910 609 0	20.0	8	00 910 900 0	13.0	4	00 912 678 2	10.0	19	00 919 202 0	19.0	9
00 909 913 1	2.0	16	00 910 609 0	32.0	3	00 910 902 0	12.0	23	00 912 719 2	21.0	24	00 919 202 0	20.0	17
00 909 917 1	3.0	10	00 910 653 1	2.0	32	00 910 902 0	13.0	4	00 912 747 2	2.0	39	00 919 321 0	35.0	13
00 909 922 1	2.0	34	00 910 700 1	12.0	4	00 910 903 0	12.0	23	00 915 073 1	6.0	25	00 919 510 0	32.0	19
00 910 303 1	2.0	28	00 910 702 1	10.0	15	00 910 903 0	13.0	4	00 915 073 1	7.0	10	00 919 630 0	24.0	6
00 910 303 1	15.0	9	00 910 702 1	11.0	21	00 910 904 0	12.0	23	00 915 073 1	8.0	10	00 919 687 0	24.0	7
00 910 303 1	33.0	4	00 910 702 1	12.0	13	00 910 904 0	13.0	4	00 915 073 1	9.0	9	00 919 961 0	24.0	3
00 910 303 1	35.0	27	00 910 710 0	6.0	27	00 910 912 0	12.0	5	00 915 073 1	12.0	7	00 919 962 0	24.0	2
00 910 320 0	6.0	41	00 910 718 1	2.0	17	00 910 913 0	12.0	5	00 915 078 1	6.0	7	00 919 964 0	24.0	4
00 910 334 0	3.0	6	00 910 718 1	35.0	23	00 911 022 0	13.0	17	00 915 078 1	7.0	11	00 920 045 1	23.0	11
00 910 351 1	15.0	20	00 910 735 3	13.0	3	00 911 133 0	18.0	27	00 915 078 1	8.0	11	00 920 045 1	34.0	20
00 910 353 0	17.0	6	00 910 824 0	13.0	14	00 911 134 0	18.0	27	00 915 078 1	9.0	10	00 920 901 1	23.0	10
00 910 361 1	11.0	12	00 910 843 1	6.0	29	00 911 535 1	12.0	14	00 915 078 1	12.0	26	00 920 901 1	34.0	17
00 910 362 0	32.0	13	00 910 843 1	7.0	19	00 911 551 0	30.0	12	00 915 125 0	18.0	23	00 921 060 2	34.0	18
00 910 411 1	15.0	14	00 910 843 1	8.0	19	00 911 553 0	13.0	2	00 915 125 0	19.0	13	00 921 067 1	31.0	22
00 910 413 0	23.0	23	00 910 843 1	9.0	2	00 911 653 0	2.0	14	00 915 125 0	20.0	14	00 921 067 1	34.0	8
00 910 413 0	34.0	24	00 910 844 1	10.0	7	00 911 668 0	12.0	3	00 917 004 1	4.0	26	00 921 067 1	35.0	14
00 910 414 0	2.0	25	00 910 845 1	6.0	30	00 911 670 0	30.0	9	00 917 007 1	2.0	3	00 921 077 1	23.0	15
00 910 414 0	4.0	19	00 910 845 1	7.0	19	00 911 673 0	13.0	7	00 917 011 0	18.0	19	00 921 077 1	34.0	4
00 910 414 0	14.0	11	00 910 845 1	8.0	19	00 912 063 1	32.0	25	00 917 011 0	19.0	20	00 921 087 1	23.0	8
00 910 506 1	2.0	46	00 910 845 1	9.0	2	00 912 504 1	14.0	12	00 917 011 0	20.0	18	00 921 087 1	34.0	13
00 910 506 1	3.0	29	00 910 859 1	13.0	14	00 912 562 2	23.0	28	00 917 103 0	32.0	27	00 921 087 1	35.0	16
00 910 506 1	14.0	6	00 910 860 0	12.0	10	00 912 584 2	18.0	15	00 917 506 0	15.0	23	00 921 089 1	23.0	14
00 910 506 1	16.0	12	00 910 861 0	13.0	14	00 912 584 2	19.0	16	00 917 602 0	15.0	22	00 921 089 1	34.0	12
00 910 506 1	18.0	16	00 910 862 0	12.0	10	00 912 584 2	20.0	19	00 918 315 0	23.0	31	00 921 093 1	23.0	12
00 910 506 1	23.0	29	00 910 863 0	12.0	10	00 912 613 2	2.0	27	00 919 002 0	21.0	22	00 921 093 1	34.0	5
00 910 506 1	31.0	11	00 910 863 0	19.0	21	00 912 615 2	3.0	12	00 919 102 0	18.0	20	00 921 145 0	23.0	2
00 910 506 1	35.0	8	00 910 863 0	20.0	25	00 912 616 2	10.0	3	00 919 105 0	2.0	12	00 921 145 0	35.0	22
00 910 512 2	10.0	24	00 910 864 1	2.0	43	00 912 641 2	35.0	28	00 919 105 0	6.0	16	00 921 171 1	23.0	3
00 910 512 2	11.0	5	00 910 864 1	11.0	19	00 912 644 2	2.0	11	00 919 105 0	7.0	8	00 921 171 1	35.0	21
00 910 514 1	2.0	30	00 910 864 1	12.0	10	00 912 644 2	11.0	6	00 919 105 0	8.0	8	00 922 651 2	2.0	5
00 910 514 1	3.0	33	00 910 864 1	19.0	21	00 912 660 2	2.0	40	00 919 105 0	10.0	12	00 922 671 1	33.0	29
00 910 514 1	10.0	4	00 910 864 1	20.0	25	00 912 670 1	2.0	29	00 919 105 0	18.0	26	00 922 673 1	33.0	28
00 910 514 1	11.0	23	00 910 865 1	2.0	43	00 912 670 1	3.0	34	00 919 105 0	32.0	11	00 924 007 0	21.0	2
00 910 514 1	32.0	31	00 910 868 0	13.0	14	00 912 670 1	4.0	7	00 919 106 0	7.0	8	00 924 039 0	23.0	21

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 924 260 1	3.0	39	00 938 831 0	20.0	7	00 953 267 1	19.0	4	20 141 187 0	4.0	25	20 143 295 1	7.0	32
00 924 260 1	9.0	33	00 938 831 0	32.0	4	00 953 267 1	20.0	7	20 141 677 0	2.0	10	20 143 296 0	6.0	14
00 924 260 1	10.0	21	00 938 833 0	18.0	14	00 953 267 1	32.0	4	20 141 911 0	31.0	1	20 143 296 0	7.0	4
00 924 577 0	33.0	22	00 938 833 0	19.0	1	00 953 328 0	18.0	12	20 142 000 2	17.0	18	20 143 296 0	8.0	4
00 925 134 0	3.0	18	00 938 833 0	20.0	10	00 953 339 0	19.0	4	20 142 001 2	17.0	17	20 143 296 0	9.0	17
00 926 000 0	13.0	23	00 938 833 0	32.0	1	00 953 339 0	20.0	7	20 142 168 0	11.0	24	20 143 300 2	6.0	19
00 926 101 0	12.0	28	00 939 063 0	15.0	24	00 953 339 0	32.0	4	20 142 476 3	4.0	3	20 143 300 2	7.0	33
00 926 101 0	30.0	19	00 939 100 4	26.0	7	00 955 471 0	21.0	55	20 142 665 0	16.0	6	20 143 300 2	8.0	33
00 930 107 0	30.0	15	00 939 170 1	27.0	14	00 955 475 0	21.0	21	20 142 693 0	15.0	19	20 143 300 2	9.0	38
00 930 109 0	30.0	10	00 939 420 1	27.0	9	20 030 073 0	15.0	15	20 142 790 0	10.0	5	20 143 300 2	13.0	1
00 930 110 0	13.0	18	00 939 469 1	26.0	6	20 037 921 0	36.0	3	20 142 871 0	20.0	5	20 143 301 2	13.0	19
00 930 136 0	12.0	24	00 939 471 1	26.0	2	20 042 562 0	18.0	9	20 142 911 1	33.0	2	20 143 302 2	13.0	12
00 930 152 0	13.0	5	00 939 472 2	26.0	10	20 043 089 0	32.0	17	20 142 912 1	33.0	1	20 143 305 0	13.0	9
00 930 508 0	7.0	15	00 940 287 0	3.0	22	20 045 120 1	31.0	5	20 143 200 0	6.0	28	20 143 310 2	6.0	5
00 930 508 0	8.0	15	00 940 562 1	4.0	12	20 046 708 0	7.0	13	20 143 200 0	7.0	18	20 143 310 2	12.0	1
00 930 508 0	9.0	7	00 942 012 2	27.0	3	20 046 708 0	8.0	13	20 143 200 0	8.0	18	20 143 311 1	12.0	11
00 930 535 0	18.0	12	00 942 118 2	27.0	8	20 047 377 0	11.0	25	20 143 200 0	9.0	4	20 143 312 0	12.0	12
00 930 535 0	19.0	4	00 942 119 1	27.0	5	20 063 742 0	10.0	16	20 143 209 0	17.0	2	20 143 315 1	12.0	6
00 930 535 0	20.0	7	00 942 196 1	26.0	5	20 080 189 0	33.0	23	20 143 242 1	6.0	21	20 143 316 0	12.0	25
00 930 535 0	32.0	4	00 942 296 0	28.0	1	20 080 190 0	33.0	23	20 143 242 1	7.0	35	20 143 318 0	18.0	7
00 930 537 0	12.0	8	00 942 335 0	27.0	13	20 080 240 0	36.0	6	20 143 242 1	8.0	35	20 143 319 0	18.0	6
00 934 946 0	10.0	11	00 942 335 0	32.0	35	20 080 241 0	36.0	9	20 143 242 1	9.0	40	20 143 325 0	12.0	9
00 935 329 0	6.0	32	00 949 281 0	21.0	53	20 080 241 0	36.0	10	20 143 243 0	2.0	1	20 143 326 2	12.0	15
00 935 329 0	7.0	3	00 949 352 0	21.0	54	20 081 229 0	36.0	2	20 143 245 2	2.0	19	20 143 328 0	2.0	44
00 935 329 0	8.0	3	00 949 403 1	21.0	11	20 083 149 0	36.0	11	20 143 248 1	3.0	5	20 143 331 0	6.0	6
00 935 329 0	9.0	16	00 949 410 0	21.0	23	20 083 700 0	36.0	8	20 143 249 1	4.0	8	20 143 332 0	6.0	24
00 935 350 0	32.0	12	00 949 674 0	21.0	25	20 085 180 0	36.0	9	20 143 256 0	7.0	9	20 143 334 0	6.0	42
00 936 190 1	30.0	7	00 949 717 0	21.0	26	20 085 180 0	36.0	10	20 143 261 0	19.0	8	20 143 336 1	4.0	1
00 936 300 2	13.0	16	00 949 852 1	21.0	57	20 086 089 0	33.0	26	20 143 263 0	19.0	8	20 143 339 3	4.0	15
00 937 500 0	13.0	10	00 949 852 1	31.0	8	20 086 090 0	33.0	27	20 143 265 0	14.0	1	20 143 340 1	6.0	13
00 937 522 0	17.0	19	00 949 863 0	21.0	51	20 086 133 0	33.0	24	20 143 266 0	14.0	9	20 143 341 1	6.0	13
00 937 578 0	11.0	9	00 953 058 1	18.0	12	20 086 200 0	33.0	33	20 143 267 0	14.0	2	20 143 346 0	7.0	17
00 937 636 0	18.0	10	00 953 097 1	19.0	4	20 086 929 0	36.0	5	20 143 283 1	17.0	1	20 143 346 0	8.0	17
00 937 636 0	19.0	6	00 953 097 1	20.0	7	20 088 195 0	33.0	21	20 143 285 0	17.0	3	20 143 346 0	9.0	5
00 937 636 0	32.0	6	00 953 097 1	32.0	4	20 088 562 0	33.0	20	20 143 291 0	3.0	7	20 143 347 2	16.0	9
00 937 727 0	12.0	16	00 953 158 0	18.0	12	20 089 075 0	36.0	1	20 143 292 0	3.0	9	20 143 349 0	16.0	8
00 937 727 0	13.0	20	00 953 184 0	19.0	4	20 089 076 0	36.0	1	20 143 294 0	6.0	15	20 143 350 1	16.0	1
00 938 552 1	12.0	27	00 953 184 0	20.0	7	20 089 458 0	33.0	16	20 143 294 0	7.0	5	20 143 356 0	4.0	18
00 938 831 0	18.0	12	00 953 184 0	32.0	4	20 099 134 0	9.0	54	20 143 294 0	8.0	5	20 143 376 0	4.0	22
00 938 831 0	19.0	4	00 953 249 2	18.0	12	20 140 651 0	6.0	26	20 143 294 0	9.0	18	20 143 381 0	18.0	25

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
20 143 384 0	18.0	2	20 143 740 0	35.0	5	20 144 630 0	34.0	19	27 005 691 0	33.0	14	27 027 276 0	26.0	12
20 143 385 0	18.0	1	20 143 824 0	4.0	11	20 144 631 0	34.0	15	27 005 748 0	27.0	7	27 027 276 0	33.0	12
20 143 399 0	7.0	12	20 143 930 0	19.0	15	20 144 860 0	11.0	7	27 007 548 0	16.0	19	27 027 559 0	23.0	18
20 143 399 0	8.0	12	20 143 930 0	20.0	11	20 144 861 0	11.0	8	27 007 706 0	3.0	43	27 027 559 0	24.0	1
20 143 400 0	9.0	13	20 144 000 0	18.0	17	20 144 862 0	11.0	2	27 007 828 0	3.0	17	27 028 023 0	26.0	11
20 143 412 0	8.0	9	20 144 000 0	19.0	18	20 144 917 0	2.0	48	27 007 902 0	33.0	17	27 028 066 0	34.0	1
20 143 414 0	9.0	8	20 144 000 0	20.0	21	20 144 971 0	23.0	27	27 010 091 0	10.0	2	27 028 549 0	4.0	10
20 143 415 0	20.0	2	20 144 029 1	7.0	1	20 145 073 0	15.0	1	27 011 469 0	34.0	6	27 028 663 0	35.0	31
20 143 416 0	20.0	1	20 144 031 1	7.0	1	20 145 074 0	14.0	18	27 011 519 0	30.0	16	27 028 675 0	33.0	31
20 143 418 0	20.0	24	20 144 032 1	8.0	1	20 145 081 0	10.0	10	27 011 606 0	3.0	13	27 028 718 0	23.0	18
20 143 426 0	11.0	18	20 144 039 1	8.0	1	20 145 092 0	10.0	13	27 012 749 0	30.0	8	27 028 718 0	24.0	1
20 143 427 0	11.0	20	20 144 187 0	15.0	8	20 145 095 0	10.0	1	27 012 759 0	30.0	18	27 028 719 0	24.0	5
20 143 445 0	2.0	21	20 144 223 0	3.0	20	20 145 102 0	11.0	1	27 013 495 0	4.0	2	27 028 753 0	28.0	3
20 143 446 1	9.0	52	20 144 319 0	8.0	32	20 145 103 0	11.0	1	27 013 868 0	23.0	6	27 028 984 0	28.0	2
20 143 451 0	14.0	14	20 144 319 0	9.0	15	20 145 120 0	11.0	3	27 013 868 0	35.0	17	27 029 099 0	23.0	16
20 143 452 0	14.0	17	20 144 322 1	9.0	31	20 145 123 0	11.0	4	27 014 309 0	34.0	3	27 100 222 0	27.0	10
20 143 453 0	16.0	10	20 144 323 1	9.0	31	20 145 146 0	4.0	9	27 017 224 0	35.0	15	27 100 223 0	27.0	11
20 143 454 0	14.0	15	20 144 330 0	9.0	12	20 145 240 0	2.0	2	27 018 223 0	23.0	26	27 100 230 0	21.0	1
20 143 455 0	16.0	18	20 144 368 1	3.0	1	20 145 289 0	32.0	33	27 019 766 0	21.0	90	27 100 279 0	15.0	21
20 143 467 0	10.0	18	20 144 369 0	3.0	37	20 145 290 0	32.0	34	27 020 431 0	23.0	9	27 100 374 0	23.0	1
20 143 467 0	11.0	16	20 144 406 0	3.0	38	20 241 920 0	2.0	37	27 020 700 0	30.0	3	27 100 519 0	33.0	32
20 143 485 0	10.0	14	20 144 415 0	6.0	32	20 242 301 0	2.0	4	27 021 177 0	26.0	8	27 101 845 0	21.0	27
20 143 491 1	10.0	6	20 144 424 0	19.0	7	20 242 311 0	2.0	38	27 021 177 0	35.0	30	27 102 051 0	21.0	4
20 143 499 1	23.0	20	20 144 424 0	20.0	23	20 423 332 0	3.0	27	27 021 592 0	26.0	4	27 102 052 0	21.0	5
20 143 516 1	17.0	11	20 144 424 0	32.0	7	20 430 830 0	23.0	4	27 021 878 1	27.0	6	27 102 053 0	21.0	56
20 143 543 0	14.0	7	20 144 454 1	32.0	10	20 430 830 0	35.0	18	27 022 302 0	24.0	8	90 000 021 0	16.0	13
20 143 551 0	3.0	14	20 144 455 1	32.0	20	20 624 864 0	32.0	32	27 022 865 0	3.0	21	90 000 121 0	3.0	23
20 143 588 0	35.0	26	20 144 459 1	11.0	17	21 000 284 0	17.0	20	27 023 187 0	3.0	3	90 000 145 0	6.0	31
20 143 589 0	35.0	24	20 144 467 0	10.0	17	21 006 017 0	2.0	31	27 023 273 0	9.0	47	90 000 145 0	7.0	21
20 143 594 0	35.0	2	20 144 473 0	18.0	18	21 006 017 0	3.0	32	27 023 928 0	26.0	9	90 000 145 0	8.0	21
20 143 644 0	6.0	34	20 144 478 1	32.0	28	21 021 504 0	37.0	1	27 023 958 0	27.0	4	90 000 145 0	9.0	1
20 143 644 0	7.0	36	20 144 493 0	33.0	15	21 021 505 0	37.0	6	27 025 612 0	23.0	7	90 000 259 0	23.0	19
20 143 644 0	8.0	36	20 144 526 1	33.0	9	27 002 270 1	23.0	17	27 025 612 0	35.0	20	90 000 358 0	7.0	14
20 143 644 0	9.0	41	20 144 529 0	9.0	44	27 002 459 0	26.0	3	27 025 696 0	35.0	1	90 000 358 0	8.0	14
20 143 684 0	17.0	16	20 144 559 0	31.0	19	27 004 009 0	34.0	9	27 026 344 0	34.0	1	90 000 358 0	9.0	14
20 143 685 0	2.0	23	20 144 560 0	31.0	18	27 004 154 0	21.0	13	27 026 606 0	26.0	1	90 000 362 0	16.0	5
20 143 686 0	2.0	24	20 144 566 0	34.0	22	27 005 639 0	18.0	11	27 026 714 0	30.0	1	90 000 427 0	7.0	28
20 143 696 1	32.0	8	20 144 567 0	34.0	25	27 005 639 0	19.0	5	27 027 124 0	34.0	21	90 000 427 0	8.0	28
20 143 703 0	19.0	19	20 144 568 0	34.0	26	27 005 639 0	20.0	6	27 027 274 0	26.0	13	90 000 428 0	12.0	22
20 143 703 0	20.0	22	20 144 629 0	34.0	16	27 005 639 0	32.0	5	27 027 274 0	33.0	13	90 001 204 0	9.0	50

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
90 001 226 0	13.0	6	90 003 896 0	9.0	53									
90 001 414 0	2.0	13	90 003 937 0	6.0	40									
90 001 723 0	3.0	8	90 004 035 0	7.0	22									
90 001 829 0	32.0	21	90 004 035 0	8.0	22									
90 002 064 0	33.0	3	90 004 035 0	9.0	37									
90 002 348 0	37.0	2	90 004 051 0	6.0	1									
90 002 350 0	31.0	6	90 004 215 0	6.0	22									
90 002 394 0	18.0	24	90 004 215 0	7.0	29									
90 002 394 0	19.0	12	90 004 251 0	13.0	22									
90 002 394 0	20.0	13	90 004 252 0	13.0	8									
90 002 413 0	13.0	15	90 004 253 0	6.0	20									
90 002 458 0	30.0	13	90 004 253 0	7.0	34									
90 002 459 0	30.0	17	90 004 253 0	8.0	34									
90 002 460 0	30.0	4	90 004 253 0	9.0	39									
90 002 461 0	30.0	14	90 004 254 0	13.0	11									
90 002 635 0	31.0	23	90 004 256 0	32.0	9									
90 002 635 0	34.0	2	90 004 270 0	12.0	20									
90 002 778 0	6.0	33	90 004 271 0	12.0	2									
90 002 778 0	7.0	31	90 004 279 0	6.0	34									
90 002 804 0	3.0	2	90 004 279 0	7.0	37									
90 002 804 0	7.0	1	90 004 279 0	8.0	37									
90 002 804 0	8.0	1	90 004 279 0	9.0	42									
90 002 838 0	35.0	25	90 004 452 0	6.0	10									
90 002 955 0	23.0	13	90 004 483 0	14.0	3									
90 002 955 0	34.0	14	90 004 492 0	14.0	4									
90 003 121 0	23.0	5	90 004 516 0	6.0	36									
90 003 121 0	35.0	19	90 004 516 0	7.0	25									
90 003 239 0	32.0	15	90 004 516 0	8.0	25									
90 003 243 0	6.0	23	90 004 516 0	9.0	24									
90 003 243 0	9.0	11	90 004 563 0	8.0	31									
90 003 330 0	33.0	18	90 100 185 0	21.0	28									
90 003 411 0	23.0	30												
90 003 428 0	3.0	24												
90 003 560 0	36.0	4												
90 003 561 0	36.0	4												
90 003 581 0	9.0	45												
90 003 788 0	32.0	22												
90 003 872 0	4.0	6												
90 003 891 0	12.0	21												
90 003 896 0	6.0	8												

Verwenden Sie nur

KRONE Original-Ersatzteile!

Das erhöht die Sicherheit und spart Kosten!

KRONE Original-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit, lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf.

Sie bekommen bei KRONE nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE Maschinen. Bei Verwendung von KRONE Original-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitweise wieder der ursprünglichen Ausführung.

Imitationen und Kopien von Bauteilen, speziell aus dem Bereich der Verschleißteile, entsprechen einer qualitativ hochwertigen Erwartungshaltung oft nicht. Es ist schwierig, die Materialqualität optisch zu prüfen. Seien Sie deswegen vorsichtig bei preiswerten Angeboten!

Darum besser gleich

KRONE Original-Ersatzteile!

Use only

KRONE original spare parts!

This guarantees safety and saves costs!

KRONE original spare parts guarantee maximum wear resistance, long service life and good value for money.

Krone supplies only materials of impeccable quality and which are absolutely suitable for your KRONE machines. When using KRONE original spare parts, the device will function and operate as it did originally!

Imitations and copies of components, especially from the area of wear parts, often do not meet high-quality expectations. It is difficult to visually check the material quality. Therefore, be careful with cheap offers!

That's why it's better to use

KRONE original spare parts!

Utilisez uniquement

des pièces de rechange originales KRONE !

Cela garantit votre sécurité et réduit les coûts!

Les pièces de rechange originale KRONE offrent la garantie d'une résistance maximale à l'usure, de longues durées de vie et d'un achat abordable.

KRONE vous fournit exclusivement des matériaux d'une qualité irréprochable et parfaitement adaptés à vos machines KRONE. En cas d'utilisation de pièces de rechange originales KRONE, le fonctionnement et le mode de travail de l'appareil correspondent à nouveau à l'exécution initiale!

Les attentes en termes de qualité supérieure sont souvent déçues par les imitations et les copies de composants, notamment en matière de pièces d'usure. Le contrôle visuel de la qualité est souvent difficile Soyez donc prudent lorsque vous voyez des offres attrayantes!

Il vaut mieux prendre tout de suite

des pièces de rechange originales KRONE!



. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik
Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 5977 /935-0
Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale
Fax +049 (0) 5977 /935-239 - ET-Lager

Internet: https://www.krone-agriculture.com
eMail: info.ldm@krone.de